



Inglés para el empleo en México

Realidades y Retos

Abril 2023

Rosa María Cely y Sarah Stanton

Contenido

Abreviaturas	03
Glosario	04
Resumen Ejecutivo	06
Introducción	08
Sección I. Política de Inglés en educación media superior, superior y formación para el trabajo	10
Sección II. Necesidades de talento bilingüe en el mercado laboral	48
Sección III. Recomendaciones	66
Nota Metodológica	71
Agradecimientos	73
Referencias	77
Anexos	81

Abreviaturas

ANUIES	Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior
BBIS	Bachillerato Bilingüe Internacional y Sustentable
BPO	Business Process Outsourcing
BPS	Business Process Services
CDMX	Ciudad de México
CECATI	Centros de Capacitación para el Trabajo Industrial
CETI	Centros de Enseñanza Técnica Industrial
COLBACH	Colegio de Bachilleres
CONALEP	Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica
CONOCER	Consejo Nacional de Normalización y Certificación de Competencias Laborales
DGCFT	Dirección General de Centros de Formación para el Trabajo
DGESPE	Dirección General de Educación Superior para Profesionales de la Educación
EDOMEX	Estado de México
EFTP	Educación y Formación Técnica y Profesional
EMS	Educación Media Superior
EN	Escuelas Normales
ES	Educación Superior
GSE (Pearson)	Escala Global de Inglés (por su sigla en inglés)
IDE	Inversión Directa Extranjera
IMCO	Instituto Mexicano para la Competitividad
IMT	Instituto Mexicano de Teleservicios
INEGI	Instituto Nacional de Estadística y Geografía
ITO	Information Technology Outsourcing - Información de las Tecnologías
KPO	Knowledge Process Outsourcing - Administración del Conocimiento
MCER/MCERL	Marco Común Europeo de Referencia (para las Lenguas)
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico
PRONI	Programa Nacional de Inglés
SEP	Secretaría de Educación Pública
SEMS	Subsecretaría de Educación Media Superior
UAdeC	Universidad Autónoma de Coahuila
UNAM	Universidad Nacional Autónoma de México
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

Glosario

Bachillerato: En México, es la educación de tipo medio superior, de carácter propedéutico y terminal, que se imparte a los egresados de Secundaria y que, cuando es por ciclos propedéuticos, posibilita ingresar a la educación superior.

Bachillerato General: En México, educación de tipo medio superior que prepara al estudiante en todas las áreas del conocimiento para que pueda cursar estudios de tipo superior. Es propedéutico de tales estudios y se cursa en dos o tres años.

Bachillerato Tecnológico: En México, educación de tipo medio superior que proporciona a los educandos los conocimientos necesarios para ingresar al tipo superior y los capacita para ser técnicos calificados en ramas tecnológicas específicas de las áreas agropecuaria, forestal, industrial y de servicios y del mar. La duración de este servicio es de seis semestres.

Bilingüismo: Se refiere a los diferentes grados de dominio con los que un individuo logra comunicarse en más de una lengua y una cultura. Estos diversos grados dependen del contexto en el cual se desenvuelve cada persona.

Certificación de Competencias Laborales: La Certificación de Competencias Laborales es un proceso para verificar y certificar las habilidades, destrezas y conocimientos que tiene una persona para desarrollar una función o labor determinada.

Certificaciones de Lengua: Son pruebas o exámenes de lengua desarrolladas por entidades externas, las cuales se usan para medir el nivel de dominio de lengua al inicio (prueba diagnóstica), en la mitad (prueba de progreso) o al final de un proceso de aprendizaje o de formación (proficiencia/desempeño/salida). Son pruebas (tests) estandarizadas que permiten establecer comparaciones de resultados, de una persona con su propio proceso, entre personas, entre grupos.

Educación Media Superior: En México, es el nivel de educación cuyos estudios obligatorios antecedentes son los de la Secundaria. Comprende el Bachillerato y el Profesional Técnico. Tiene una duración de dos a cuatro años.

Educación Superior: En México, es el nivel de educación en el que se forman profesionales en todas las ramas del conocimiento. Requiere estudios previos de Bachillerato o sus equivalentes. Comprende los niveles de Técnico Superior, Licenciatura y Posgrado. Su duración depende del servicio que se ofrezca.

Escala Global de Inglés (Pearson): La Escala Global de Inglés (o Global Scale of English [GSE]) es una escala global, estandarizada y granular desarrollada por Pearson, la cual evalúa el nivel de inglés de los estudiantes. Se trata de una escala numérica de 10 a 90 que proporciona una visión amplia y detallada de las habilidades que se esperan de un estudiante en cada nivel y

en cada una de las cuatro competencias comunicativas fundamentales (habla, escucha, lectura y escritura). Está construida sobre el Marco Común de Referencia para las Lenguas (MCERL), amplía y extiende el número y alcance de los Objetivos de Aprendizaje.

Estándares para el aprendizaje/de competencia: Son referentes que describen lo que los estudiantes deben saber y poder hacer para demostrar, en las evaluaciones censales, determinados niveles de cumplimiento de los objetivos de aprendizaje definidos en las bases curriculares.

Lengua extranjera: Una lengua extranjera es una lengua o idioma diferente de la lengua materna. La persona adquiere esa lengua extranjera si la aprende de manera consciente, ya sea en una escuela, con cursos de idiomas o de manera autodidacta.

Licenciatura: En México, es el nivel de educación superior que capacita al estudiante para el ejercicio de una profesión. Tiene como antecedente inmediato el Bachillerato y su duración puede ser de cuatro a seis años. Se divide en los servicios de Licenciatura en Educación Normal y Licenciatura Universitaria y Tecnológica.

Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL): Estándar internacional que orienta la medición del nivel de comprensión y la producción de lenguas extranjeras (en este caso, el inglés).

Prueba diagnóstica: Herramienta con la cual se busca medir el nivel de desempeño de los estudiantes y/o docentes en cierta temática, en el caso del inglés se evalúa el dominio de las distintas competencias del lenguaje al inicio de un proceso de aprendizaje.

Retail: Es un término de origen inglés utilizado para describir la venta por menor y directa de productos a clientes finales para su consumo y no para revender. Este tipo de negocios tienen como objetivo vender a múltiples clientes un stock que es masivo.

Técnico Superior Universitario: En México, estudios de educación superior cuyo antecedente obligatorio es el Bachillerato o equivalente. Su duración mínima es de dos años y la máxima es de tres años sin alcanzar el grado de Licenciatura. Incluye los servicios de Técnico Superior Universitario, Profesional Asociado y Licencia profesional.

Resumen Ejecutivo

A pesar del avance que México mostró entre los años 2009 y 2018 en la estructuración y consolidación de su marco de política para el aprendizaje y la enseñanza del inglés, el país y el sistema educativo no han logrado avanzar en sus metas de tener ciudadanos que se comuniquen en inglés en los niveles esperados. El bajo nivel de los estudiantes al finalizar su educación secundaria, media superior y superior es una preocupación de muchos, especialmente de los empleadores, quienes no necesariamente encuentran el talento humano que necesitan, con las habilidades en inglés requeridas. Nos complace compartir el estudio *Inglés para el Empleo en México: Realidades y Retos*, con el cual queremos contribuir a las discusiones y avances en el tema en referencia.

La Sección I del estudio inicia presentando el marco normativo, las metas, los requisitos de grado, el perfil de los docentes, la naturaleza de los currículos de inglés y su pertinencia para el mundo laboral, las metodologías de enseñanza, los niveles de inglés que desarrollan los estudiantes de educación media superior y superior. De manera general se presenta la política que un gobierno estatal viene implementando, la descripción de dos instituciones que ofrecen programas de educación media superior y superior, y la manera como abordan el compromiso de fomentar el inglés en sus programas de formación. Incluimos un enfoque particular sobre el lugar que ocupa el inglés en la **formación para y en el trabajo**. La sección finaliza con la identificación de retos y posibles alianzas con futuros empleadores.

La Sección II aborda el tema desde la perspectiva del inglés que se requiere para desempeñarse en el mundo laboral. El estudio visibiliza las crecientes oportunidades laborales actuales en México, especialmente en el sector de subcontratación de procesos de negocios (BPO por sus siglas en inglés), teleservicios y centros de contacto. También identifica la dificultad que las empresas tienen para reclutar al talento humano bilingüe que necesitan, la certificación de competencias laborales en inglés y las estrategias de compensación a las cuales recurren para vincular talento bilingüe calificado. El estudio describe la brecha que persiste entre el sector educativo y el mundo laboral alrededor del inglés, la falta de comunicación y de articulación, y los tímidos esfuerzos que a nivel estatal algunos actores realizan para tratar de reducir dicha brecha.

El estudio finaliza con la *Sección III* de **Recomendaciones**, las cuales traducen los hallazgos de todo el estudio en posibles rutas complementarias entre sí, que se podrían implementar desde diferentes ámbitos y escenarios de la educación media superior, superior y formación para el trabajo, en articulación con el mercado laboral. Se resumen en las siguientes cinco propuestas:

1. Articular la política para el aprendizaje del inglés de tal manera que conecte la educación básica, media superior y superior con las necesidades económicas y la vocación productiva del país y de las regiones.
2. Estructurar portafolios de formación y planes de estudio que favorezcan un modelo de desarrollo de competencias de inglés para el empleo.

3. Generar condiciones óptimas para contratar a docentes permanentes de la planta y capacitarlos para enseñar un inglés orientado hacia las demandas del mercado laboral.
4. Impulsar el inglés en la educación media superior y superior en articulación con la mesa técnica de Inglés para el Empleo.
5. Crear incentivos para programas de formación profesional enfocados en inglés.

Esperamos que estas propuestas llamen la atención de los formuladores de política y de las diferentes instituciones públicas y particulares relacionadas con este importante tema, con el fin de avanzar hacia el ideal de lograr que los estudiantes egresados del sistema educativo se comuniquen en inglés y que puedan acceder a mejores oportunidades laborales gracias, entre otros, al desarrollo efectivo de sus competencias en inglés.

Introducción

El aprendizaje del inglés es un reto que los sistemas educativos enfrentan y un vacío que el mundo laboral identifica. México no es la excepción a esta realidad y tiene una política pública por atender y por fortalecer. El país estableció la obligación de aprender una lengua extranjera en la educación secundaria en 1926, el programa fue suspendido en 1932, luego se reincorporó al currículo de la educación secundaria en 1941, concentrándose en el inglés (Mexicanos Primero, 2015). Durante los años 70 la enseñanza del inglés recibió especial atención en las instituciones públicas, aunque se restringía a su enseñanza sólo en los niveles de secundaria y preparatoria. Tuvo un nuevo auge desde 1993, luego en el 2011 la enseñanza del inglés se amplió a la educación primaria, en el marco del Programa Nacional de Inglés en Educación Básica (PNIEB) y posteriormente del Programa Nacional de Inglés (PRONI). En el 2017, la política presta especial atención a través de la Estrategia Nacional de Inglés y promueve acciones a diferente nivel, con especial foco en las Escuelas Normales.

Según el estudio presentado por el Instituto Mexicano para la Competitividad (IMCO) en la convención internacional de docentes de inglés MEXTESOL 2015, sólo el cinco por ciento (5%) de los mexicanos habla inglés a un nivel intermedio. Por diferentes razones, no parece que en los últimos siete años, desde el estudio en referencia, el país haya mejorado este indicador, entre otras razones por las siguientes: (i) el gobierno no ha realizado inversiones sostenidas en el tiempo; (ii) no hay un marco de política estructurado y permanente; (iii) la comunicación en inglés no es un tema prioritario de gobierno; (iv) no hay una política de estado que trascienda gobiernos, por lo tanto, (v) no hay una inversión constante que ayude a resistir los cambios de gobierno y a dar continuidad a las estrategias.

La inversión en el aprendizaje de inglés sólo recientemente está siendo asumida por la misma empresa privada, la cual padece en buena parte de las consecuencias de un sistema educativo que no logra graduar estudiantes de educación básica, media superior y superior con niveles de inglés intermedio alto B2. Según el estudio *English in Mexico, An examination of policy, perceptions and influencing factors*, (British Council, 2015), el 51% de las empresas participantes afirmó que ofrecen capacitación en inglés para empleados vinculados y nuevos. El 86% indicó que el inglés es esencial para el progreso de la empresa. En general el inglés se confirma como una habilidad que contribuye de manera significativa a la prosperidad económica nacional, aportando al crecimiento especial en el sector de los servicios y del turismo, como bien se podrá apreciar en el estudio.

El presente informe está organizado alrededor de las siguientes preguntas centrales sobre el inglés en México: ¿Cómo está organizada la enseñanza del inglés en la educación media superior y superior?, ¿Existen metas, estándares, currículo y objetivos de aprendizaje establecidos?, ¿Hay un sistema de seguimiento para medir progreso y resultados?, ¿Cuál es el marco normativo para la enseñanza de inglés en educación media superior y superior?, ¿Qué formación en inglés se ofrece desde el sistema de formación para y en el trabajo?, ¿Cómo se certifican las competencias en inglés para el empleo?, ¿Cuál es la demanda de talento humano bilingüe en el sector laboral de BPO?, ¿Hay relacionamiento entre la educación media superior

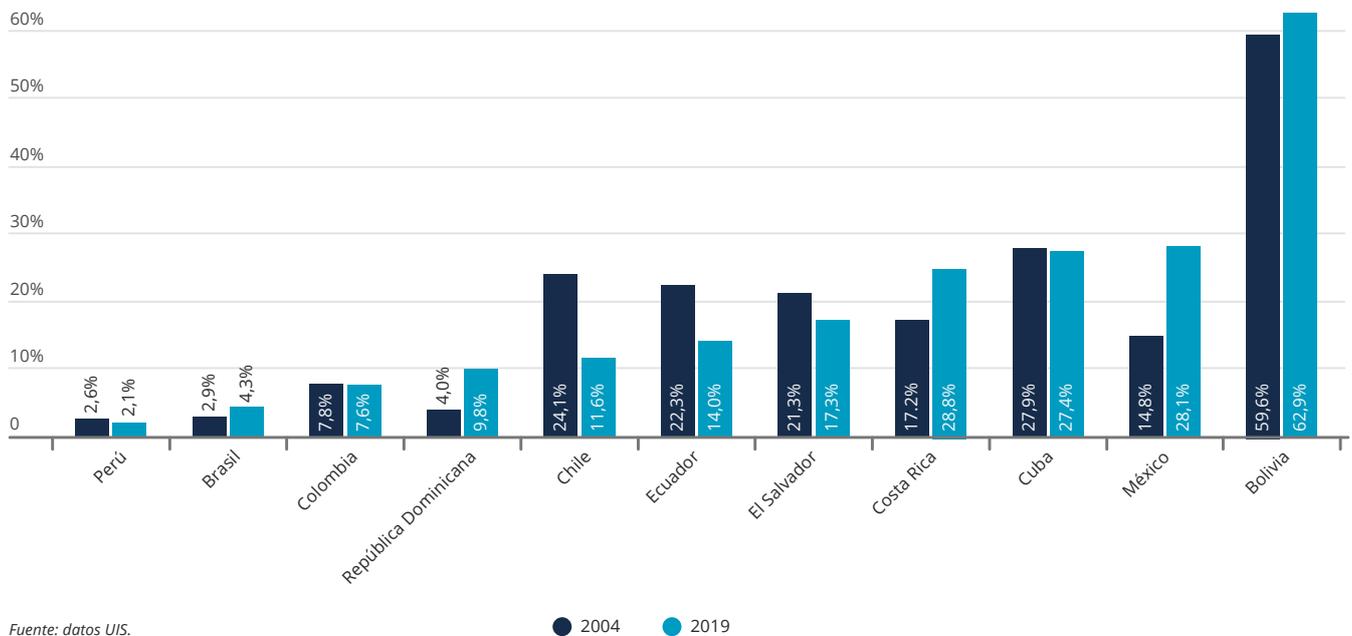
y superior y el mundo laboral alrededor del inglés?, ¿Cuáles son los desafíos y brechas que existen en el sistema?

Los hallazgos del estudio dan respuesta a buena parte de las indagaciones, lo cual nos permitió generar un conjunto de recomendaciones que confiamos en que ayuden a los tomadores de decisiones y demás actores del sistema educativo y laboral mexicanos a articular acciones alrededor de un propósito común, contribuir a que más mexicanos mejoren su comunicación en inglés y tengan acceso a oportunidades laborales y de movilidad social.

Sección I: Política de inglés en educación media superior, superior y formación para el trabajo

México ha tenido un crecimiento notable en indicadores de evolución de la cobertura de estudiantes de educación secundaria (ES) y educación media superior (EMS) matriculados en programas de formación técnico-profesional entre 2004 y 2019. Si lo analizamos de manera comparativa con otros diez países de la región, se aprecia que se destaca como el segundo país, después de Bolivia, con la tasa más alta de estudiantes matriculados en estos niveles educativos (ver Gráfica 1).

Gráfica 1. Evolución matrícula 2004-2019 en secundaria y media superior (educación técnica y profesional).



Este incremento significativo en la tasa neta de matrícula de la educación media superior, ha aumentado a casi el doble en las dos últimas décadas (ver Gráfica 2), situación que es el resultado de varios factores, entre otros: (i) el desarrollo económico del país, (ii) el aumento de las aspiraciones de la clase media, (iii) el crecimiento de las instituciones privadas y (iv) el crecimiento de las instituciones de educación a distancia (UNESCO, 2020). Esta combinación de factores significa que hay un número cada vez más alto de jóvenes formados que buscan insertarse en el mercado laboral.

Gráfica 2. Tasa neta de matriculación promedio según nivel educativo, ciclos escolares seleccionados de 2000/2001 a 2020/2021

Entidad federativa	Nivel educativo	2000/2001	2005/2006	2010/2011	2015/2016	2020/2021
Estados Unidos Mexicanos	Media superior	34,1	43,2	50,3	60,2	62,2

Fuente: INEGI (s/f-b).

Este incremento significativo en cobertura tiene implicaciones y retos importantes sobre la calidad de los programas que se ofertan, principalmente los relacionados con el reclutamiento y la formación de los docentes para este nivel de educación, los recursos didácticos y tecnológicos que deben disponer y la medición de los resultados de aprendizaje.

Según la UNESCO, en el reciente informe *La Educación y Formación Técnica y Profesional (EFTP)*, este nivel de formación “...es un pilar fundamental para la equidad, la productividad y la sostenibilidad de los países; contribuye a la mejora de las condiciones de acceso igualitario a la educación, al empleo, al emprendimiento y al trabajo decente. Los países latinoamericanos se han comprometido con estos desafíos, proponiéndose ampliar la EFTP. Los impulsos han estado orientados al desarrollo de competencias para la inserción en el mundo laboral y la mejora de la productividad en escenarios complejos, así como para las oportunidades de acceso, participación social y la configuración de marcos institucionales que favorezcan la formación a lo largo de la vida” (SITEAL 2022, p. 1). Una de esas competencias que se deben desarrollar es sin duda la comunicación en inglés. En la siguiente sección veremos cómo el sistema educativo mexicano aborda su enseñanza y el aprendizaje en la EFTP.

A. Estructura y Organización

Los jóvenes mexicanos a sus 14 o 15 años culminan su formación básica secundaria y transitan hacia el nivel de **Educación Media Superior** (últimos tres años de la educación obligatoria, entre 15 y 17 años), en sus modalidades de Bachillerato General, Bachillerato Tecnológico, Profesional Técnico, Bachiller o Tecnólogo. Posteriormente, en el nivel de **Educación Superior** pueden optar por títulos a nivel Técnico Superior Universitario o programas de Licenciatura en sus diferentes modalidades: Normal, Universitaria o Tecnológica (ver Gráfica 3). Se espera que las competencias que han desarrollado durante la educación básica les permitan avanzar en su formación profesional y laboral.

Gráfica 3. Sistema de Educación en México (el recuadro indica el enfoque del presente informe).



Fuente: Elaboración propia

La Educación Media Superior es obligatoria desde 2011, se ofrece en establecimientos educativos que se encuentran adscritos a la Subsecretaría de Educación Media Superior (SEMS) y en las instituciones educativas agrupadas bajo la figura de órganos federativos desconcentrados: Colegios de Bachilleres (COLBACH), Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica (CONALEP) y los Centros de Enseñanza Técnica Industrial (CETI).

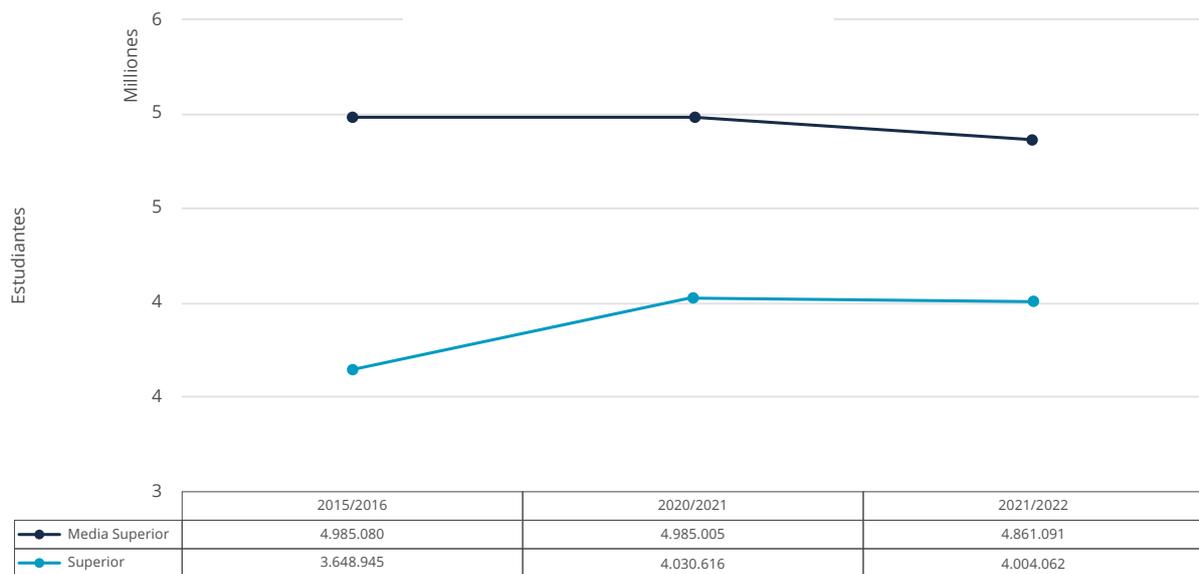
Por otro lado, la **Educación Superior** expide títulos intermedios (técnico superior universitario), de grado (licenciaturas) y de posgrado (maestrías y doctorados). Los títulos de las Escuelas Normales ofrecen programas de licenciatura en sus distintas especialidades. Se ofrece educación superior en Institutos Tecnológicos, Universidades Tecnológicas, Universidades Politécnicas, Universidades Públicas Federales, Universidades Públicas Estatales, Universidades Públicas de Apoyo Solidario, Universidad Pedagógica Nacional (centrada en la formación de profesionales de la educación), Universidad Abierta y a Distancia (ofrece educación superior a distancia) y Universidades Interculturales (centrada en la formación de profesionales de pueblos indígenas), entre otros tipos de establecimientos educativos.

Con relación a la **Formación para y en el Trabajo** podemos decir que es administrada desde la Dirección General de Centros de Formación para el Trabajo (DGCFT), también adscrita a la Subsecretaría de Educación Media Superior (SEMS). En México, esta modalidad de formación se ofrece a toda persona de 15 años o mayor, con el fin de contribuir a su acceso al empleo, a su mejoramiento económico, social y a una mejor calidad de vida (DGCFT, 2018). La oferta educativa es emitida y autorizada desde la DGCFT y se caracteriza por ser amplia, flexible y pertinente, según las necesidades del sector laboral y del mundo empresarial. Sobre los cursos y módulos, concretamente los que se ofrecen en el área de inglés, hablaremos en detalle más adelante en esta misma *Sección I*.

B. Matrícula y Cobertura

México tiene una población de 126.014.024 millones habitantes, de los cuales 37.766.217 millones son estudiantes (INEGI, 2021). Del total de la población, 12.576.736 millones de personas se encuentran entre los 18 y 23 años, lo que se puede considerar como el mercado potencial para la Educación Superior en México. Sin embargo, no todos tienen acceso a este nivel de educación, que en el curso 2021/22 contó con un total de 4.404.062 alumnos, cifra que representa el mercado disponible cualificado (ver Gráfica 4). Durante los últimos años la matrícula para la Educación Media Superior y Superior ha disminuido en más de cien mil estudiantes, en parte como efecto de la pandemia por COVID-19.

Gráfica 4. Evolución de la matrícula en Educación Media Superior y Superior del 2015 al 2022.



Fuente: INEGI (s/f-b).

Para el periodo 2021 – 2022 se registraron 20.886 escuelas en el nivel de Media Superior y 5.846 en nivel Superior. En cuanto al número de maestros vinculados, para la Media Superior hay registro de 412.956 (59% son contratados por horas) y para Superior 395.001 maestros. No se tiene la precisión sobre el número de docentes de inglés en cada nivel.

Según el análisis de INEGI, el número de docentes del nivel Media Superior se redujo en el período 2021-2022 como consecuencia también de la pandemia por COVID-19, lo cual afectó la continuidad laboral principalmente de docentes mujeres (ver Gráfica 5).

Gráfica 5. Evolución de Escuelas y Maestros de Educación Media Superior y Superior del 2015 al 2022.



Fuente: INEGI (s/f-a).

Si bien no tuvimos acceso a cifras sobre el número de docentes de inglés vinculados con estos dos niveles educativos, sí sabemos que el número de estudiantes por docente en estos niveles es bastante alto. En Educación Básica hay aproximadamente 50.000 maestros de inglés para 236.000 escuelas, lo que quiere decir que hay un maestro por cada cinco escuelas. Si tan solo se proyectara tener un maestro por escuela, se requerirían aproximadamente 186.000 maestros de inglés, lo que implica un gran reto para el nivel de Educación Superior en cuanto a la formación de maestros de inglés y para la SEP en la creación de plazas y contratación de maestros.

C. Marco normativo de inglés en Educación Media Superior

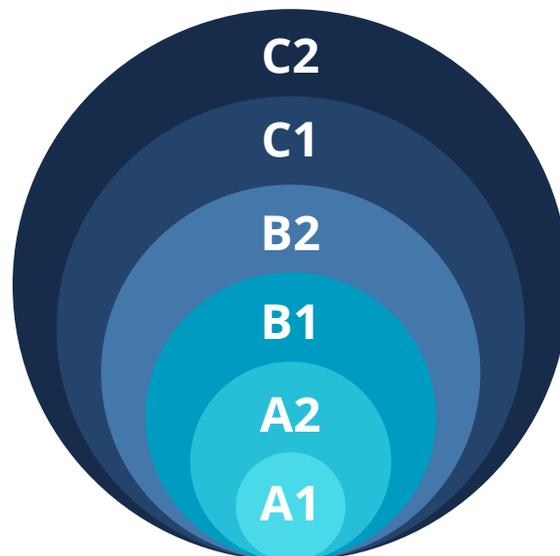
La Estrategia Nacional de Inglés, ampliamente difundida en 2017 (con base en el Programa Nacional de Inglés - PRONI), proyectó sus aspiraciones de niveles de inglés hasta el año 2040, las cuales se plantearon con base en estándares internacionales, concretamente en la escala de niveles del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL).

Este referente es un proyecto y publicación del Consejo de Europa durante las décadas de los setenta y los ochenta, con primera publicación en inglés en el año 2001, desde entonces se ha traducido a cuarenta lenguas. Tiene una versión complementaria publicada en inglés en 2020 y su traducción al español en 2021. Es un esquema descriptivo integrador del dominio de la lengua alrededor de un conjunto de 6 niveles comunes de referencia A1 a C2 (ver Gráfica 6), definidos en escalas de descriptores ilustrativos, así como propuestas para el diseño curricular que fomentan la educación plurilingüe e intercultural.

Los niveles se agrupan en tres grandes categorías: usuario/a básico/a (A1 y A2), usuario/a independiente (B1 y B2) y usuario/a competente (C1 y C2). La descripción general para cada nivel se puede ver al final del documento, en el Anexo 2. En ese mismo anexo, el lector podrá ver incluido el nivel Pre-A1 (usuario principiante), que es un nivel que no estaba incluido de manera explícita en el MCERL 2001. Durante la revisión de los niveles y con el fin de publicar la versión actualizada (Companion Volume, 2018), se incluyó este nivel Pre-A1, dada la necesidad

identificada de precisar las competencias que están en desarrollo para lograr el nivel Básico A1. Para el caso de México y la proyección de metas que se presentan, el nivel Pre-A1 no se tuvo en cuenta, por cuanto no había sido realizada esta actualización del documento del MCERL (ver Gráfica 6).

Gráfica 6. Niveles comunes de referencia del MCERL



Fuente: Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, 2020

En la Gráfica 7 incluimos las metas de nivel de inglés propuestas para los estudiantes egresados de la Educación Media Superior a alcanzar en el 2017 (bajo columna “HOY”), en el 2022 (en 5 años), en el 2027 (en 10 años) y en el 2040.

Gráfica 7. Matrícula de Educación Media Superior. Visión a 20 años.

	HOY	EN 5 AÑOS	EN 10 AÑOS	EN 2040
MATRÍCULA DE EDUCACIÓN MEDIA SUPERIOR	80% DE ALUMNOS Aprenden inglés. Las zonas rurales no se atienden.	60% DE ALUMNOS Egresan con nivel B1 o B2.	80% DE ALUMNOS Egresan con nivel B1 o B2.	100% DE ALUMNOS Egresan con nivel B2.
11, 12 y 13	Fortalecimiento (B2.1, B2.2 y B2.3) Comprende y usa el inglés para interactuar con textos orales y escritos complejos en diversos contextos.		5	(De 1° a 4° semestre en bachillerato general y de 1° a 5° semestre en bachillerato tecnológico)

Fuente: SEP (2017a). Estrategia Nacional para el fortalecimiento de la enseñanza del Inglés

Lo anterior significa que, cuando se plantearon las metas en 2017, se esperaba que a 2022 y luego de cinco años de implementación de la política, al menos el 60% de los estudiantes que terminara la Educación Media Superior debería comunicarse en nivel intermedio (B1) o intermedio alto (B2). Esto quiere decir que el estudiante sería capaz de *“...comunicarse en inglés de manera fluida y natural, mediante la aplicación metodológica de las cuatro habilidades de comunicación, vinculando actividades lecto-auditivas y diálogos orales y escritos”* (Consejo de Europa, 2020).

Las metas que se plantearon en 2017 no partían de una línea de base establecida, sino del dato de que el 80% de los estudiantes del sector urbano estudiaban inglés en el sistema (Secretaría de Educación Pública, 2017a). Proyectar metas sin datos concretos sobre el punto de partida dificulta el tránsito hacia su logro, como también complejiza el seguimiento y evaluación al progreso. Se requiere de un monitoreo estructurado y periódico, que mida y de cuenta de los avances hacia las metas.

El sector educativo oficial ofrece certificaciones de inglés externas para un porcentaje muy bajo de estudiantes de grados 6° de primaria y 3° de secundaria, matriculados en escuelas focalizadas por el PRONI, las cuales a su vez también son muy pocas y no alcanzan a brindar datos representativos que puedan indicar tendencias. Para estudiantes de educación media superior, la posibilidad de certificaciones es baja y depende de la gestión de recursos estatales. No hay pruebas de inglés dispuestas por el sistema educativo para medir los niveles de inglés al culminar cada nivel educativo, lo cual hace muy difícil conocer los progresos de los estudiantes.

Actualización del Marco Normativo para la Enseñanza de Inglés

Con base en el recuento y análisis presentados hasta ahora, es importante resaltar que hace 6 años, en 2017 cuando México estableció los objetivos para orientar la enseñanza del inglés con base en el estándar internacional del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL), la Escala Global de Inglés (o Global Scale of English – GSE de Pearson) no era ampliamente conocida aún. Hoy en día lo es y es el primer estándar global para inglés que permite a los docentes una evaluación del progreso de los estudiantes aún más precisa y fácil de usar.

Con base en la investigación realizada involucrando a más de 6.000 docentes de más de 50 países, la Escala Global de Inglés amplía el MCERL en una escala de 10 a 90, señalando allí las competencias a desarrollar en las 4 habilidades comunicativas de conversación, escucha, lectura y escritura. Para ello, la escala usa un enfoque más granular el cual permite dar información más precisa que con el MCERL (ver Anexo 3 para mayor detalle de la Escala Global de Inglés / Global Scale of English).

Pearson ha desarrollado grupos de Objetivos de Aprendizaje, cada uno estructurado para responder a las necesidades de grupos específicos de aprendices y de perfiles laborales concretos:

- Adultos que aprenden Inglés General
- Aprendices de Inglés Profesional

- Aprendices de Inglés Académico
- Aprendices Jóvenes (6 – 14 años)
- Aprendices muy Jóvenes (3 – 5 años)
- Perfiles laborales: cuidado de la salud, tecnologías de la información, otras industrias

Se recomienda que SEP México actualice su marco normativo para la enseñanza del inglés más allá del MCERL, que integre objetivos de aprendizaje más específicos, como los que la Escala Global de Inglés (GSE) incorpora. De esta manera, tanto docentes como estudiantes tendrán acceso al desarrollo de competencias en inglés más precisas. Diferentes ministerios de educación e instituciones educativas en el mundo usan hoy en día el GSE, junto con el MCERL, para actualizar o adelantar reformas curriculares, para elevar los estándares en inglés y lograr objetivos lingüísticos según sus necesidades cambiantes.



No hay equidad en nuestra educación en inglés, no es la misma calidad en el norte, el sur o el centro. En la frontera norte hay mejores oportunidades. (Estudiante 1)

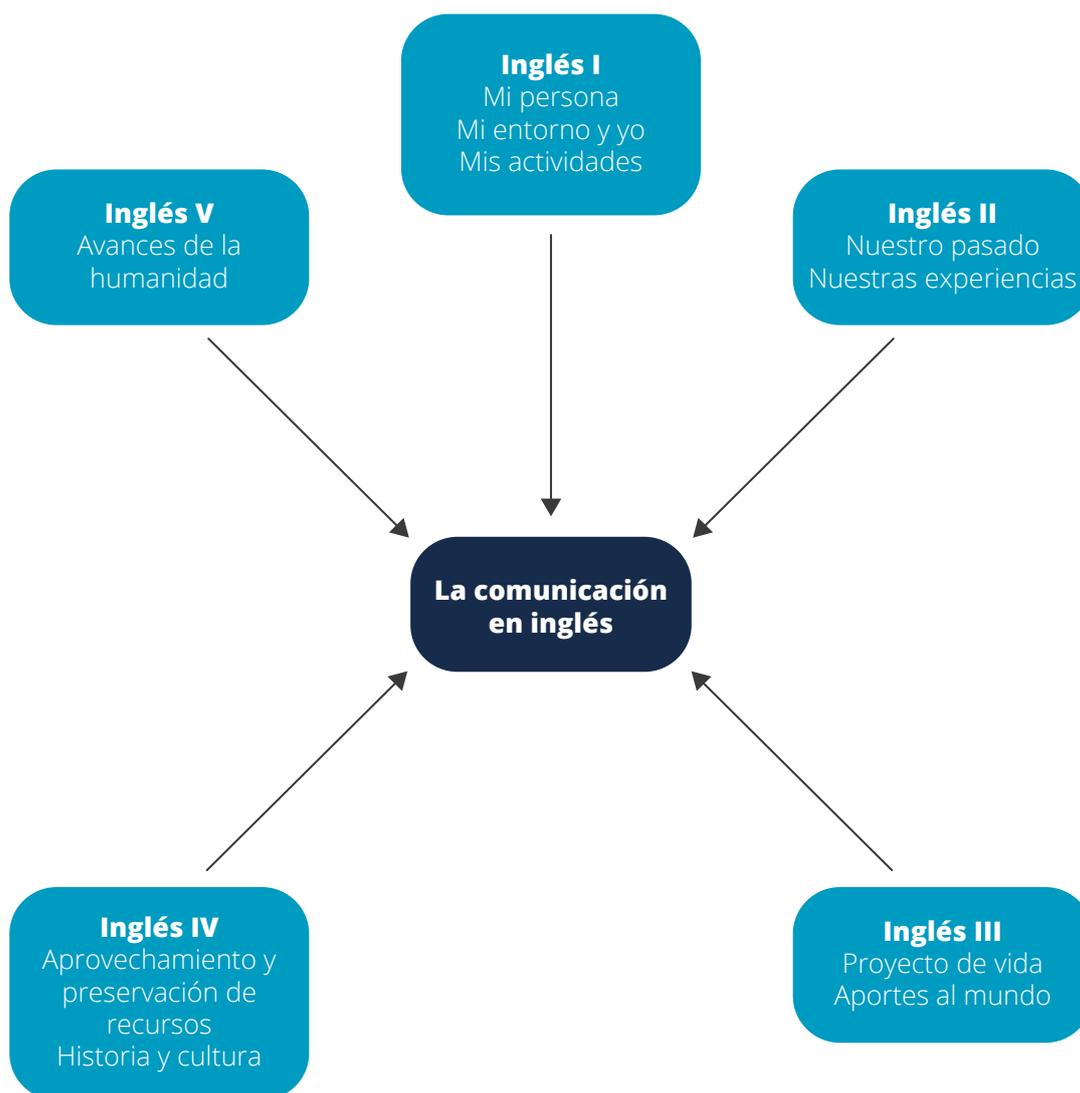


D. Programas de inglés en Educación Media Superior (EMS)

Los contenidos curriculares de inglés en la EMS se impartían hasta el año escolar 2016 con una estructura curricular que se esperaba que hiciera posible el logro de las competencias comunicativas generales en el idioma. A menos que el contexto particular y/o el tipo de programa lo contemple de manera específica (ej. bachillerato bilingüe), la estructura de contenidos y de competencias a desarrollar durante la EMS de la asignatura en inglés gira alrededor de contenidos conceptuales que abordarán el vocabulario, las nociones gramaticales y los tipos de texto, correspondientes a los temas que se han elegido para lograr el propósito de que los estudiantes sean capaces de leer, entender, escribir y expresarse en inglés (ver Gráfica 8).

De manera gradual, y a lo largo de cinco semestres, los estudiantes aprenden inglés a través de contenidos y de actividades familiares a ellos, su entorno, sus planes actuales, así como temas pasados y futuros. Es una manera tradicional de desarrollar competencias generales, que si están enmarcadas en metodologías de aula activas alrededor de las 4 habilidades comunicativas (escucha, conversación, lectura y escritura), deberían contribuir a resultados de aprendizaje de comunicación en inglés.

Gráfica 8. La Comunicación en Inglés: Contenidos conceptuales, Educación Media Superior



Fuente: SEP México (2013)

La naturaleza del inglés que los planes curriculares y las asignaturas ofrecen a sus estudiantes no es el de un inglés técnico que les permita prepararse para su uso en el mundo laboral, lo anterior lo podemos identificar como una tendencia que se da en la mayoría de los programas. Los análisis documentales que realizamos nos permiten apreciar que no se trata del aprendizaje de un inglés con propósitos específicos, sino que se trata de llenar los vacíos de la educación básica, y que no necesariamente las competencias aportarán a la empleabilidad bilingüe luego de tres años de estudio del inglés en la educación media superior.

A continuación podemos apreciar en detalle los aprendizajes esperados en Inglés I, durante el primer semestre de un programa de Educación Media Superior (Benavides et al., s/f) y cómo se distribuyen a través de las 16 semanas que cubre el semestre. Si bien los aprendizajes se expresan alrededor de algunas funciones comunicativas, hay un énfasis notorio en vocabulario y gramática *per se* y se identifica un enfoque altamente estructural (ver Tabla 1).

Tabla 1. Programa de Asignatura: Inglés I.

Semana	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
SESIONES																
Habilidades socioemocionales																
Reforzamiento																
Evaluación																
APRENDIZAJE ESPERADO																
Distingue las expresiones imperativas utilizadas dentro del aula.																
Emplea las expresiones imperativas para comunicarse dentro del aula.																
Diferencia las expresiones de saludo y despedida utilizadas en una conversación formal e informal.																
Aplica las expresiones de saludo y despedida utilizadas en una conversación formal e informal.																
Utiliza el vocabulario que le permita proporcionar información personal básica en distintos contextos.																
Emplea las preguntas Wh para intercambiar información básica con otra persona. (Nombre, edad, teléfono y dirección).																
Utiliza el vocabulario que le permite proporcionar información sobre la hora de manera formal e informal.																
Utiliza vocabulario para hablar sobre festividades y fechas importantes en su país y otras culturas.																
Expresa ideas de forma afirmativa y negativa para hablar acerca de su ocupación profesión y la de otros utilizando el verbo ser o estar (To be).																
Expresa ideas acerca de su país y nacionalidad y la de otros utilizando adjetivos posesivos para dar y pedir información al respecto.																
Emplea expresiones y vocabulario visto con anterioridad para dar información personal acerca de una tercera persona.																
Identifica las diferentes reglas para formar sustantivos en plural y distingue los que son regulares y los irregulares.																
Identifica la distancia y la ubicación de los objetos mediante adjetivos demostrativos y preposiciones de lugar.																
Identifica los servicios que hay en su localidad utilizando la forma impersonal del verbo haber singular y plural.																

Fuente: (Benavides et al., s/f)

El inglés es una asignatura que en este nivel educativo se encuentra ubicada en el mapa curricular durante seis semestres, de 16 semanas cada uno y tres horas semanales (SEP, 2019). Entonces, el estudiante en teoría habrá cursado 48 horas de inglés cada semestre, durante los tres años de Educación Media Superior, para un total de 288 horas de inglés. Si las clases de inglés son significativas y de calidad, los estudiantes deberían desarrollar competencias en inglés y alcanzar, al menos, el nivel pre intermedio A2 (si hubieran llegado de la educación secundaria con un nivel alcanzado básico A1, inclusive podrían llegar al intermedio B1).

Sin embargo, atendiendo a uno de los elementos centrales del Modelo Educativo para la Educación Obligatoria de 2017, no necesariamente el 100% de las horas antes mencionadas se destinan explícitamente al inglés, dado que los centros educativos y las escuelas deben incorporar las Habilidades Socioemocionales en el currículo formal y distribuir a lo largo de las asignaturas de los seis semestres, contenidos de forma gradual, deliberada, específica y con contenidos referentes al autoconocimiento, autorregulación, conciencia social, colaboración, toma de decisiones y perseverancia.

La SEP tiene dispuestos los programas de inglés para cada uno de los semestres de la Educación Media Superior, específicamente para los Bachilleratos (SEP 2020). Estos se centran en el paradigma constructivista y el enfoque por competencias, las cuales están relativamente alineadas con el MCERL. Los docentes cuentan con contenidos dosificados para cada uno de los cortes, actividades y planeación didáctica, estrategias metodológicas y habilidades de refuerzo, precisiones de resultados de aprendizaje esperados con evidencias y productos. Tampoco acá se puede apreciar que sean competencias enfocadas al tipo de inglés que se requiere en el mundo laboral en general, o particular a la empleabilidad en el sector de servicios en inglés.

En el siguiente apartado presentaremos tres organizaciones colegiadas descentralizadas, adscritas a la Secretaría de Educación Media Superior (SEMS), describiremos su naturaleza y cómo el aprendizaje del inglés está incorporado en sus currículos principalmente desde el enfoque, la modalidad, los niveles de comunicación que desarrollan.

Trabajo autónomo y alta exposición al inglés, claves para que los estudiantes aprendan y vean la importancia del idioma. (Docente 1)

1. Los Bachilleratos Generales y Bilingües – COLBACH

El Colegio de Bachilleres (COLBACH) tiene sus orígenes en 1973 y cuenta con 300 planteles adscritos ubicados en 25 de los 32 estados mexicanos, de los cuales 20 planteles se encuentran ubicados en Ciudad de México. La matrícula total de estudiantes en planteles COLBACH para 2017 fue de 805.972 estudiantes, de los cuales 93.000 corresponden a la registrada en planteles de Ciudad de México (INEE, 2016 - 2017).

La misión de COLBACH es ofrecer estudios de bachillerato a los egresados de la educación secundaria, en las modalidades escolarizada, no escolarizada o mixta. Los programas educativos del Bachillerato General dependen de la SEP México y de la Subsecretaría de Educación Pública estatal a los que se encuentren adscritos.

La revisión de las mallas curriculares de algunos de los programas que ofrecen los bachilleratos generales, de administración oficial, nos permiten apreciar que las denominaciones de los cursos de inglés son de naturaleza tradicional (ej. Inglés I, Inglés II, Inglés III), con un enfoque constructivista y por competencias y, en principio, alineados con el MCERL (ver Tabla 2). No se vislumbra que sean asignaturas con contenidos para propósitos específicos de los programas a los que pertenecen.

Tabla 2. Colegio de Bachilleres: Inglés en algunos programas

Institución	Programa	Asignaturas de inglés y/o en inglés y horas semanales					
		Semestre 1	Semestre 2	Semestre 3	Semestre 4	Semestre 5	Semestre 6
Colegios de Bachillerato COLBACH	Bachillerato en Línea	Inglés I	Inglés II	Inglés III	-	-	-
	Bachillerato Escolarizado	Inglés I 3HS	Inglés II 3HS	Inglés III 3HS	Inglés IV 3HS	Inglés V 3HS	Inglés VI 3HS
	Recepción de Huéspedes	Inglés I 3HS	Inglés II 3HS	Inglés III 3HS	Inglés IV 3HS	Inglés V 3HS	Inglés VI 3HS
	Administración en Recursos Humanos	Inglés I 3HS	Inglés II 3HS	Inglés III 3HS	Inglés IV 3HS	Inglés V 3HS	Inglés VI 3HS
	Integración de proyectos	Inglés I 3HS	Inglés II 3HS	Inglés III 3HS	Inglés IV 3HS	Inglés V 3HS	Inglés VI 3HS

Fuente: Elaboración propia, a partir de información del Colegio de Bachilleres

Los programas de estudio de inglés se encuentran publicados y disponibles en las páginas de internet oficiales (SEP, 2019 y 2020). Podemos ver que del total de 48 horas por semestre (dieciséis semanas, tres horas semanales), la SEP indica que el 75% del tiempo se destinará para el desarrollo de los contenidos del programa y el 25% para el desarrollo de habilidades socioemocionales y actividades de reforzamiento. Lo anterior reduce considerablemente el tiempo dedicado al inglés. Sin embargo, los docentes pueden también contribuir a través de sus clases de inglés a ayudarles a los estudiantes a desarrollar sus habilidades socio emocionales y habilidades blandas, al tiempo que aprenden inglés.

Además de la oferta de los Bachilleratos Generales, los gobiernos estatales tienen la autonomía de diseñar y ofrecer Bachilleratos Bilingües, los cuales tienen un total de 95 créditos, se cursan durante seis semestres y están diseñados para que los estudiantes en la educación media superior alcancen un mejor dominio del inglés. Cumplen con el programa del Bachillerato General y adicionalmente las unidades de aprendizaje del idioma se adecúan al perfil del estudiante. Además, desde el primer semestre el estudiante cursa en este idioma unidades de aprendizaje de los diferentes campos disciplinares que conforman el plan de estudios, en al menos un 50% de sus contenidos en inglés (SEP México, 2021).

Presentaremos a continuación dos casos de nuevas ofertas de bachilleratos bilingües que surgen como respuesta a la necesidad del mercado regional en los estados de México y de Coahuila.

»» **Bachillerato Bilingüe, Internacional y Sustentable del Estado de México (EDOMEX)**

El gobierno del Estado de México tiene claramente identificado en su Plan de Desarrollo 2017-2023 la promoción del inglés con estándares internacionales, con el fin de contribuir a una educación incluyente, equitativa y de calidad. Esta intención está directamente articulada con el pilar económico *“Estado de México Competitivo, Productivo e Innovador”* que establece que *“Una de las prioridades del Gobierno del Estado es acelerar la transformación económica para consolidar la productividad y competitividad, propiciando condiciones que generen un desarrollo que permita transitar de una economía tradicional a una del conocimiento. En ese sentido, se plantea en el Objetivo 2.1 recuperar el dinamismo de la economía y fortalecer sectores económicos con oportunidad de crecimiento, la estrategia de fortalecer la vinculación de los estudiantes de educación media superior y superior con los sectores público, privado y social, con la línea de acción de promover una mayor vinculación entre el sector educativo y las necesidades, habilidades, y capacidades de las empresas, a fin de satisfacer los requerimientos específicos de la planta productiva y generar mayor valor agregado”* (Gobierno del Estado de México, 2018).

Específicamente, desde la Subsecretaría de Educación Media Superior (SEMS), hay una visión clara y una proyección de acciones para impulsar el inglés en este nivel y cerrar la brecha que los jóvenes tienen a la hora de emplearse, cuando pueden demostrar fortalezas en sus habilidades laborales más no así en su comunicación en inglés. Con la finalidad de fomentar en los educandos una visión integral del mundo y con el objetivo de formarlos para enfrentar los retos personales y profesionales, en el ámbito regional, nacional e internacional que plantea la globalización, en agosto de 2022 el Secretario de Educación del Estado formalizó la creación del **Bachillerato Bilingüe, Internacional y Sustentable** - BBIS (Gobierno del Estado de México, 2022). En el diseño del programa participaron algunos docentes adscritos a la Subsecretaría de Educación Media Superior que tienen relacionamiento laboral también con el sector empresarial, conocen el sector laboral y saben de las necesidades actuales.

El BBIS se inició con un esquema pedagógico bilingüe inglés-español, donde la mayor parte de las asignaturas son impartidas en inglés, a cargo de personal docente calificado y certificado en el idioma, y tiene como meta que los estudiantes logren un dominio del inglés en un nivel intermedio alto B2 de acuerdo con el MCERL. La formación bilingüe representa un elemento de enriquecimiento del perfil profesional de los estudiantes, a través de la inmersión educativa en inglés que se promueve durante los tres años de formación del estudiante. Sin embargo, la meta de que los estudiantes egresen con un nivel intermedio alto B2 en su desempeño en inglés no implica un objetivo más ambicioso que lo planteado en la estrategia nacional, a pesar de tener un enfoque más fuerte en el idioma.

Los estudiantes que se inscriban a la modalidad del bachillerato bilingüe deberán contar con un perfil de ingreso en inglés de nivel pre intermedio A2 de acuerdo con el MCERL. Para comprobar el nivel de ingreso de los aspirantes se realiza un diagnóstico inicial, posteriormente los estudiantes admitidos se agrupan según los niveles obtenidos, de manera que las clases de

inglés de todos los grupos son en la misma franja horaria, en paralelo y su aprovechamiento es máximo, gracias al estar en clase con compañeros del mismo nivel; así, quienes están en niveles más altos van a un mejor ritmo y las necesidades de quienes están en niveles más bajos también son atendidas. Al término del bachillerato bilingüe, los estudiantes podrán obtener, previa gestión administrativa, una certificación del nivel de dominio del inglés con reconocimiento internacional con niveles equivalentes al MCERL; esta certificación deberá cubrir las siguientes áreas y habilidades: escucha, lectura, escritura, conversación y gramática.

El programa se fortalece gracias a sus docentes, quienes provienen de diferentes profesiones, tienen altos niveles de inglés y siguen una metodología alrededor de proyectos integradores, en donde junto con las diversas asignaturas del bachillerato, el inglés también está articulado a los proyectos y no como asignatura aislada. Es así como la estrategia del Bachillerato Bilingüe del Estado de México se convierte en un modelo para tener en cuenta desde otros Estados y puede ser una de las iniciativas que contribuya estructuralmente a cerrar la brecha existente con las habilidades de inglés que se requieren desde el mercado laboral.

»» **Bachillerato Bilingüe de la Universidad Autónoma de Coahuila (UAdeC)**

Una mirada desde lo estatal es importante y hemos querido incluir también el caso de la Universidad Autónoma de Coahuila (UAdeC) para ilustrar cómo se asume de manera institucional la política de idiomas extranjeros en general y de inglés en particular. Esta es una institución pública que ofrece educación media superior y educación superior, es la Universidad Estatal de Coahuila y cuenta con:

- Sedes o unidades ubicadas en Saltillo, Norte y Torreón
- 13 centros de enseñanza del nivel de bachillerato en los sistemas escolarizado y abierto
- Tres programas de capacitación para el trabajo
- 42 carreras del nivel superior
- 41 del nivel postgrado (17 especialidades, 22 maestrías y 2 doctorados)
- Centros de Idiomas (inglés y otros idiomas), para atender tanto la población estudiantil interna, como de extensión a la comunidad
- Un Instituto de Enseñanza de Lenguas Extranjeras

Todo profesionalista debe hablar inglés para poder tener un buen empleo. (Docente 2)

Para los directivos de UAdeC, el tema de los idiomas extranjeros en general, y del inglés en particular, es una apuesta inmediata. En marzo de 2022, los miembros de la Comisión Permanente de Planeación aprobaron la propuesta de la Dirección de Asuntos Académicos, para la apertura de una nueva oferta de educación media superior denominado **Bachillerato Bilingüe**, modalidad presencial, duración de tres años (seis semestres), con inicio de oferta para 35 estudiantes en agosto de 2022. El nuevo programa se ofrece desde el Instituto de Enseñanza de Lenguas Extranjeras.

Este bachillerato bilingüe se estructura con base en un análisis de necesidades sociales, para el cual UAdeC aplicó diferentes instrumentos a distintas poblaciones. Uno de ellos fue una encuesta online para egresados del bachillerato general y para potenciales aspirantes y sus padres de familia. Entre otros hallazgos, se destacan los siguientes: (i) el 99% mencionó que de existir como opción un bachillerato bilingüe público, optaría por éste, siendo su principal opción en la modalidad presencial (82%), (ii) estarían dispuestos a acceder a pagar una cuota más alta (38%), siempre y cuando no supere más del 50% que en un bachillerato convencional, (iii) los principales motivos para una elección de este tipo serían: el inglés asegura un trabajo mejor pago; saber inglés te hará una persona bilingüe y será más fácil que te puedan emplear en cualquier país; y es el idioma de la comunicación internacional, el comercio y las finanzas.

El objetivo principal del plan de estudios manifiesta que se espera que el egresado del Bachillerato Bilingüe *“demuestre, al finalizar el ciclo, una competencia comunicativa en inglés a nivel Intermedio alto B2 del MCERL, que les permita por un lado continuar su trayectoria en educación superior, o, por el otro, aspirar a oportunidades laborales”* (Universidad Autónoma de Coahuila, 2022).

Un estudio de mercado realizado para el diseño del programa de bachillerato bilingüe mostró que el 35% de los estudiantes egresados del bachillerato general realiza algún trabajo. De ellos, el 41% se reconoce como empleado del sector oficial, el 24% labora en industria privada, el 12% se encuentra en el sector educación y el 9% en el sector salud, el 8% trabaja en ventas y el 6% tiene su negocio propio. A partir de esta información se construyó un **programa con enfoque para propósitos específicos**, teniendo en cuenta que los sectores (i) automotriz, (ii) manufacturas y (iii) servicios son los que tienen una mayor demanda de personal calificado bilingüe.

Para aspirar a ser estudiante del programa, se deberá demostrar mínimo nivel pre intermedio A2 de inglés. En el mapa curricular del programa (ver Tabla 3) podemos apreciar que, de las 38 asignaturas, 31 se orientan en inglés (82%) y sólo 7 en español (18%).

Tabla 3. Bachillerato Bilingüe, UAdeC 2022: Mapa Curricular

PRIMER SEMESTRE	SEGUNDO SEMESTRE	TERCER SEMESTRE	CUARTO SEMESTRE	QUINTO SEMESTRE	SEXTO SEMESTRE
Mathematics I HP 8 / Cr 8	Mathematics II HP 6 / Cr 6	Mathematics III HP 6 / Cr 6	Probability and Statistics HP 4 / Cr 4	Calculus HP 4 / Cr 4	Ecology and Environment HP 4 / Cr 4
Taller de Lectura y Redacción I HP 8 / Cr 8	Taller de Lectura y Redacción II HP 8 / Cr 8	Literatura I HP 6 / Cr 6	Literatura II HP 6 / Cr 6	Development of Critical Thinking HP 4 / Cr 4	Appreciation of Arts HP 2 / Cr 2
Foreign Language I HP 10 / Cr 10	Foreign Language II HP 10 / Cr 10	Foreign Language III HP 10 / Cr 10	Foreign Language IV HP 10 / Cr 10	Foreign Language V HP 10 / Cr 10	Foreign Language VI HP 10 / Cr 10
Inorganic Chemistry HP 6 / Cr 6	Organic Chemistry HP 4 / Cr 4	Biology I HP 8 / Cr 8	Biology II HP 6 / Cr 6	Physics I HP 8 / Cr 8	Physics II HP 4 / Cr 4
Informatics I HP 4 / Cr 4	Informatics II HP 4 / Cr 4	Analytic Chemistry HP 4 / Cr 4	Physical Education HP 2 / Cr 2	Philosophy HP 6 / Cr 6	Psychologic HP 4 / Cr 4
Ciudadanía HP 6 / Cr 6	Mexican History HP 6 / Cr 6	World History HP 6 / Cr 6	Research Methodology HP 6 / Cr 6	Professional Orientation HP 4 / Cr 4	Leadership and Entrepreneurship HP 2 / Cr 2
Ética y Mexicanidad HP 4 / Cr 4	Desarrollo Humano HP 4 / Cr 4				

HP = HORAS PRESENCIALES

Cr = CREDITOS

CAMPO DISCIPLINAR	TOTAL DE HORAS
Matemáticas	28
Comunicación	88
Ciencias Experimentales	40
Ciencias Sociales	24
Humanidades	32

Fuente: Tomado de Proyecto Bachillerato Bilingüe, UAdeC, Coordinación de Relaciones Internacionales

En línea con el nuevo Bachillerato Bilingüe, y con el fin de nutrir éste y otros programas de la universidad con docentes de inglés y contribuir a reducir el déficit de docentes de inglés en los diferentes niveles del sector educativo, en marzo de 2022, la universidad decidió ofrecer un nuevo programa en educación superior, se trata de la **“Licenciatura en Enseñanza del Inglés”**, de modalidad semipresencial y con una duración de 9 semestres.

Estas decisiones institucionales son una muestra de la visión que tienen las directivas sobre el aprendizaje del inglés con propósitos comunicativos. Avanzar en la mejor estructura del marco de política, del diseño y de la oferta de nuevos programas, con visión de mediano y largo plazo, son aspectos para destacar, que bien pueden ser ejemplo para otras instituciones del nivel superior.

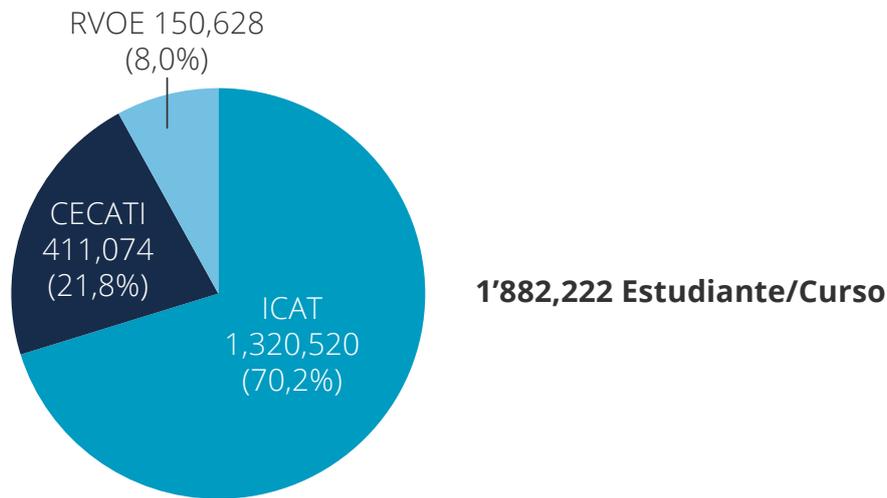
“La falta de comunicación en inglés genera gran inequidad en la sociedad y en nuestras futuras generaciones. (Docente 3)”

2. Formación para y en el Trabajo y oferta de Inglés

Como lo precisamos al inicio de esta *Sección I*, la *Formación para y en el Trabajo* se organiza y direcciona desde la Secretaría de Educación Media Superior (SEMS) de la SEP y se administra a través de la Dirección General de Centros de Formación para el Trabajo (DGCFT). Es una educación que se imparte en coordinación y a través de convenios establecidos entre el

gobierno federal y los gobiernos estatales, en los 220 Centros de Capacitación para el Trabajo Industrial (CECATI) y en los 31 Institutos de Capacitación para el Trabajo (ICAT), así como a través de Escuelas Particulares (por medio del RVOE, Reconocimiento de Validez Oficial de Estudios). En la Gráfica se aprecia la distribución de la matrícula estudiantil para el año 2019-2022 (DGCFT, 2019), la cual atendió a un total de 1'882.222 estudiantes (ver Gráfica 9).

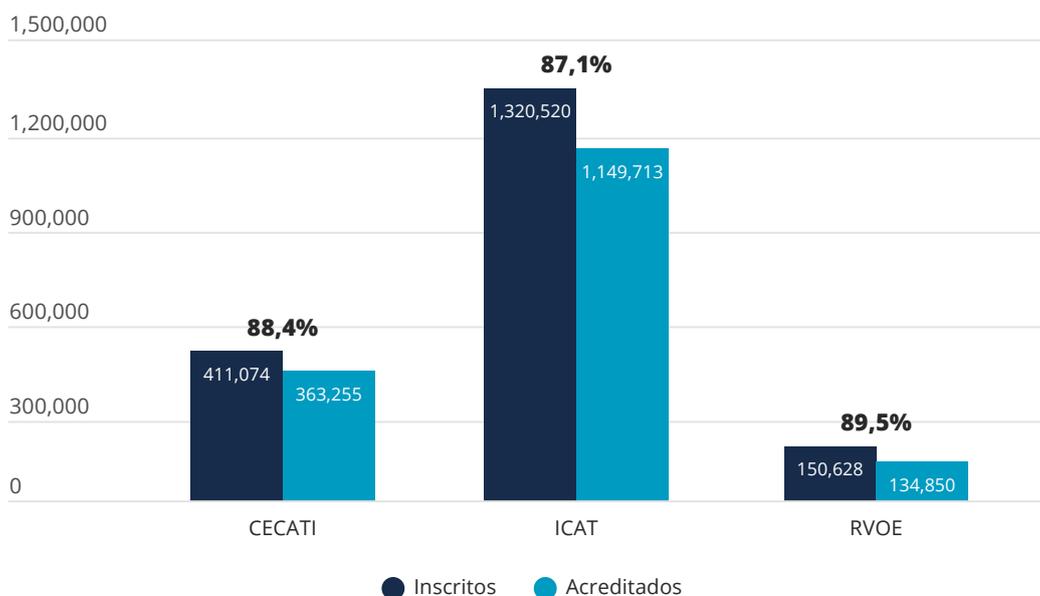
Gráfica 9. Matrícula de Estudiantes: Subsistema de Formación para el Trabajo, 2019-2020



Fuente: DGCFT - Informe de Actividades y Rendición de Cuentas 2019-2020

Otro dato importante tiene que ver con los porcentajes de eficiencia terminal de esos estudiantes matriculados (ver Gráfica 10), la cual está en un promedio del 87,5%, para la oferta de los tres tipos de instituciones formadoras.

Gráfica 10. Eficiencia Terminal, Subsistema de Formación para el Trabajo, 2019-2020

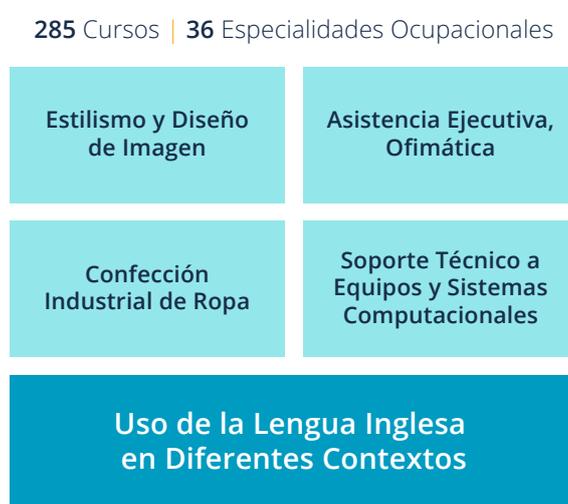


Fuente: DGCFT - Informe de Actividades y Rendición de Cuentas, 2019-2020

La DGCFE genera los lineamientos y el portafolio de opciones educativas de calidad y pertinentes dirigidas a los diferentes sectores sociales y económicos del país. Incluye desde cursos regulares impartidos en las instalaciones de los planteles, cursos de extensión y capacitación acelerada específica en empresas, hasta cursos en línea, que se adaptan a las necesidades de cada individuo y a los requerimientos del sector empresarial (DGCFE, 2022).

Durante la emergencia sanitaria por COVID-19, el subsistema generó una estrategia de atención inmediata que incluía: (i) diseño curricular de programas en modalidad virtual, a distancia y semipresencial, (ii) oferta de esos nuevos cursos por extensión y (iii) conformación del repositorio de extensión, el cual estuvo compuesto por 285 cursos de 36 especialidades ocupacionales. Es de resaltar que uno de los cursos más representativos es *“Uso de la Lengua Inglesa en Diferentes Contextos”*, el cual analizaremos más adelante en esta misma sección (ver Gráfica 11).

Gráfica 11. Cursos más solicitados, Subsistema de Formación para el Trabajo, 2019-2020



Fuente: DGCFE - Informe de Actividades y Rendición de Cuentas, 2019-2020

La DGCFE, los CECATI y los ICAT, adelantan un trabajo articulado con el Consejo Nacional de Normalización y Certificación de Competencias Laborales (CONOCER), en sectores productivos como transporte, educación, administración pública y el social, en donde se concentra la mayor demanda de cursos y el mayor número de certificaciones en competencias laborales. Ampliaremos esta información sobre los mecanismos de certificación de competencias que ofrece CONOCER en la *Sección II* de este informe.

El Inglés en los Centros de Capacitación para el Trabajo Industrial – (CECATI)

Los CECATI ofrecen aproximadamente 220 cursos y módulos de diferentes áreas, divididos por 52 especialidades, con una duración variable de entre 40 y 600 horas, con un periodo aproximado de tres a seis meses; están incluidos en la programación de los planteles adscritos. Dispone de tres modalidades: presencial, a distancia y mixta; cada una de éstas se ajusta a las necesidades y a los ritmos de aprendizaje de cada estudiante. Estos cursos se caracterizan por tener bajos costos, además de una duración de horas, las cuales pueden

cubrirse de manera libre. Algunos, más especializados, pueden tener una duración de varias semanas o hasta seis meses. El estudiante sólo debe pagar su cuota de inscripción y comprar el material necesario para la clase.

La oferta de cursos de CECATI, por ejemplo, incluye cursos de *Inglés general*, de *Inglés Técnico* y de *Traducción Técnica* para diferentes áreas laborales, con intensidad horaria de entre 110 y 144 horas cada curso (DGCFT, 2022). A continuación, ejemplificamos la oferta de cursos, la cual indica como posibles sitios de inserción laboral o fuentes de empleo “áreas turísticas, embajadas, institución o empresas que requiera de esta lengua” (ver Tabla 4).

Tabla 4. Oferta de cursos de Inglés, CECATI

Especialidad autorizada	Cursos de Inglés General	Cursos de Inglés Técnico /Específico	Certificación académica	Certificación laboral
<p>Uso de la Lengua Inglesa en Diversos Contextos</p> <p>Objetivo: Ofrecer una red amplia y estructurada de servicios de formación para el trabajo en el campo del <u>Uso de la Lengua Inglesa en Diversos Contextos</u>, para atender flexiblemente los intereses de la persona/estudiante, diseñados con la finalidad de responder a las demandas del contexto económico, productivo, social y educativo.</p>	<p>Starter Junior (niveles 1 y 2)</p> <p>Amateur (niveles 1 al 4)</p> <p>Master (niveles 1 y 2)</p> <p>Senior (niveles 1 y 2)</p>	<p>Traducción de Textos Técnicos del Campo de Servicios, Campo Industrial, utilizando las Técnicas Directas e Indirectas.</p>	<p>Diploma: el estudiante acredita en su totalidad las competencias que integran los cursos de la especialidad, ya sea por formación presencial o en línea.</p>	<p>Certificado de competencia laboral se obtiene cuando el candidato acredita un estándar de competencias, a través de un proceso de evaluación con fines de certificación (Organismo Certificador: CONOCER)</p>

Fuente: Elaboración propia. Adaptado de: http://www.dgcft.sems.gob.mx/buscador_cecati/especialidad//2264

El Inglés en los Institutos de Capacitación para el Trabajo – (ICAT)

Los Institutos de Capacitación para el Trabajo (ICAT), son un Organismo Público Descentralizado creado mediante decreto de la SEP hacia finales de los años 80. Su función central consiste en ofrecer servicios especializados de capacitación y certificación de competencias laborales a fin de atender las necesidades específicas de la población económicamente activa del país (DGCFT, 2020).

Los ICAT ofrecen dos servicios principales: (i) Certificación de competencias laborales (expedido por la SEP y por CONOCER), y (ii) Formación para y en el trabajo (diploma expedido por cada ICAT). Son servicios que están dirigidos tanto a personas desocupadas que desean certificar sus conocimientos para buscar un empleo, como a personas ocupadas que buscan certificar sus conocimientos para mejorar su currículum.

Los cursos de Inglés que ofrecen los ICAT son Inglés Básico I, Básico II y Básico III, con una duración de 60 horas (tres días a la semana de dos horas cada sesión), son gratuitos. Antes de la pandemia por COVID-19 eran en su mayoría de naturaleza presencial, pero ahora son mayoritariamente en línea/virtuales. Tienen como objetivo que al término del curso “los

participantes utilicen las cuatro habilidades (*Speaking, Reading, Listening y Writing*) para mantener una comunicación básica en su entorno” (ICAT, s/f).

La revisión de los contenidos de los tres cursos de inglés (Básico I, II y III) nos permite afirmar que se trata nuevamente de un inglés general, con un alto énfasis tradicional en estructuras gramaticales, sin una alineación con el MCERL y sin un énfasis evidente en comunicación o inglés técnico. Para ilustración, en la Tabla 5 podemos apreciar los contenidos de uno de los tres niveles de inglés.

Tabla 5. Cursos de Inglés ICAT, Ciudad de México, 2022

Tema	Inglés Básico I	Inglés Básico II	Inglés Básico III
1	Introducción y presentación	Conversational language (Saludos, despedidas y presentaciones)	Comparative and superlative adjectives
2	Verbo To Be, Likes and Dislikes	Past continuous. Regular Verbs II	How much and How many
3	There is y there are. Regular Verbs I	Future Going to. Irregular Verbs II	Present Perfect. Regular Verbs III
4	Wh Questions	Adjetivos para describir	Past Perfect. Regular Verbs III
5	Adjetivos demostrativos, can y can't. Irregular Verbs I	Adverbios de modo tiempo y lugar	Telling Time. Money
6	Simple present	Prepositions	Phrasal Verbs
7	Past simple	Nouns (Singular y plural)	Conversational language (model dialogue phrases)
8	Future simple	Action and linking verbs	Listening and Reading comprehension
9	Present continuous	Listening and Reading comprehension	Writing and Speaking Practice
10	Conversational language (restaurante, tienda, hotel)	Writing and Speaking practice	

Fuente: Elaboración propia. Adaptado de: <https://icatadistancia.cdmx.gob.mx/enrol/index.php?id=25>

Consideramos que es una equivocación del sistema seguir insistiendo en que el énfasis gramatical *per se* es el enfoque único para aprender a comunicarse en inglés. Mientras se perpetúe esta práctica y no se privilegie la comunicación para uso real en contexto laboral, va a ser casi imposible que el sistema cuente con profesionales competentes en inglés.

El Inglés en los Centros de Enseñanza Técnica Industrial - CETI

Los Centros de Enseñanza Técnica Industrial (CETI) tienen origen en 1966 y evolucionaron como instituciones con carácter regional descentralizados, que ofrecen servicios educativos en los niveles medio superior y superior en 3 planteles: en la zona metropolitana de la ciudad de Guadalajara y en otros lugares en el estado de Jalisco. En las últimas décadas se han destacado en su entorno como instituciones educativas dedicadas a la formación de **tecnólogos profesionales** y de ingenieros que han alcanzado un amplio reconocimiento en los ámbitos social y productivo. Ofrecen programas de ocho semestres de formación con titulación de Tecnólogos (ej. Desarrollo de Software, Químicos, Telecomunicaciones) e Ingenieros (ej. Industrial, Mecatrónica, Software). Para el año 2021, la matrícula de estudiantes en Jalisco fue de 5.059 estudiantes en educación media superior y de 5.051 en educación superior. La eficiencia terminal para los dos niveles de educación para el mismo año fue del 63% (CETI y SEP, 2021).

Gracias al cercano relacionamiento entre los CETI y el sector empresarial, las mallas curriculares de los programas en mención tienen una oferta más pertinente y adecuada para las necesidades del sector laboral, tanto a nivel de competencias como de comunicación en inglés (CETI, s/f). Adicionalmente, la coorganización de ferias de empleo permite acercar a los estudiantes y egresados de la institución a ofertas laborales del sector industrial, comercial y de servicios. A través de estas ferias, las empresas pueden contratar estudiantes y egresados en pocos días. Los estudiantes pueden visualizar las vacantes que ofrecen las empresas a través de sus plataformas y ser más conscientes de los requisitos para aspirar a una vinculación, entre ellos el requisito del nivel de inglés.

Una revisión a las mallas curriculares de algunos de sus programas nos permite ilustrar la naturaleza de las asignaturas en inglés que están incluidas en el modelo educativo de los programas que ofrece CETI. Predominan los cursos de naturaleza tradicional con denominaciones como: Inglés I, II, III (ver Tabla 6), lo cual se asemeja al análisis realizado para los programas de COLBACH en la sección anterior. No se vislumbra que sean asignaturas con contenidos para propósitos específicos de los programas a los que pertenecen. En teoría hay una relativa alineación de los cursos con el MCERL y hacen parte de los currículos de los programas.

Tabla 6. Inglés en algunos programas de los Centros de Enseñanza Técnico Industrial - CETI

Institución	Programa	Asignaturas de inglés y/o en inglés y Horas semanales (HS)							
		Semestre 1	Semestre 2	Semestre 3	Semestre 4	Semestre 5	Semestre 6	Semestre 7	Semestre 8
CETI	Mecánica Automotriz	Inglés I 3HS	Inglés II 3HS	Inglés III 3HS	Inglés IV 3HS	Inglés V 3HS	Inglés VI 3HS	Inglés VI 3HS	No inglés
	Diseño y Mecánica Industrial	Inglés I 3HS	Inglés II 3HS	Inglés III 3HS	Inglés IV 3HS	Inglés V 3HS	Inglés VI 3HS	Inglés VI 3HS	No inglés
	Químico en Fármacos	Inglés I 3HS	Inglés II 3HS	Inglés III 3HS	Inglés IV 3HS	Inglés V 3HS	Inglés VI 3HS	Inglés VI 3HS	No inglés
	Calidad total y productividad	Inglés I 3HS	Inglés II 3HS	Inglés III 3HS	Inglés IV 3HS	Inglés V 3HS	Inglés VI 3HS	Inglés VI 3HS	No inglés

Fuente: Elaboración propia, CETI (<https://www.ceti.mx/cetinel/articulo.php?id=48&itemid=53>)

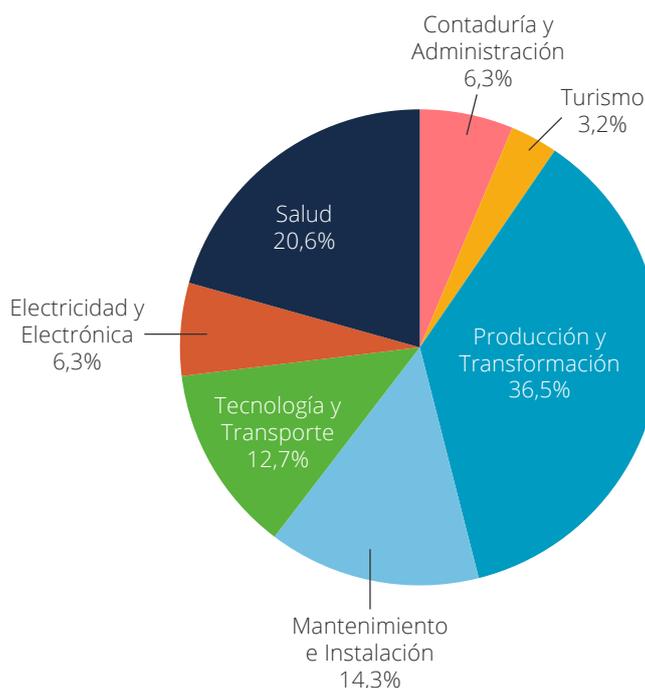
Encontramos que son pocos los bachilleratos tecnológicos de CETI que incorporan la enseñanza de **inglés técnico** en sus mallas curriculares. Quienes así lo hacen, invierten en compra de materiales de texto a través de los cuales fortalecen los conocimientos de sus respectivos programas (ej. Electricians, Buildings, Electronics, Mechanics, Business), gracias al contacto con un inglés pertinente para su formación. Sería ideal que esta fuera una generalidad, para que todos los programas incluyeran este enfoque que seguramente forma profesionales que se comunican mejor en inglés y que se desempeñan mejor en su vida laboral.

3. Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica - CONALEP

El Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica (CONALEP) es una institución líder en la formación de Profesionales Técnicos y Profesionales Técnicos Bachiller en México, y tiene sus orígenes en 1978 como un organismo público descentralizado. Su objetivo principal se orienta a la formación de profesionales técnicos egresados de secundaria y trabaja para que sus egresados sean capaces de laborar en cualquier empresa o institución a nivel mundial, cimentado en un modelo educativo basado en competencias laborales certificadas, diseñadas en conjunto con los sectores productivos, cuyos principios son la calidad para la competitividad.

CONALEP es la única institución de nivel medio superior donde al egresar los estudiantes reciben un Certificado de Bachillerato que les permite continuar sus estudios de Nivel Superior, es un Título y una Cédula Profesional que avala sus estudios de profesional técnico, así como certificaciones de competencias laborales expedidas por organismos externos. A corte 2017-2018, atendía cerca de 308.000 estudiantes, en 313 escuelas asociadas con presencia en los 32 estados, más de 63 carreras profesionales (44 corresponden al área industrial y 19 al área de servicios), las cuales se cursan durante tres años (ver Gráfica 12).

Gráfica 12. Distribución de la Oferta Educativa del CONALEP por Área de Formación



Fuente: SEP México, CONALEP 2021

Las carreras de servicios son las que se relacionan con la atención al cliente. Implican la gestión y el control de los recursos humanos, financieros y materiales, así como la gestión de los servicios administrativos, de salud y turísticos. Se clasifican en tres Áreas de Formación Ocupacional: Contaduría y Administración, Salud y Turismo. Estas carreras son quizás las que mayor necesidad tienen de que sus estudiantes se comuniquen en inglés, dadas las demandas del sector empresarial.

La **formación técnica para el trabajo** es una característica reconocible del CONALEP a lo largo de su historia, aunque su impacto en el sector laboral depende del estado, la región, las industrias que impacta y el relacionamiento de quienes laboran en los planteles; su gestión es muchas veces más de tipo personal que institucional. El CONALEP tiene aproximadamente 15.700 docentes, entre docentes de materias académicas y los de formación técnica. El 81% de los docentes está contratado a tiempo parcial, por horas módulo (INEE, 2017), porcentaje muy alto si se espera que los docentes realicen un trabajo en equipo y fortalezcan los programas de manera permanente y en mejores condiciones laborales. No fue posible precisar cuántos de ellos son docentes de inglés.

La revisión a las mallas curriculares de algunos de sus programas nos permite ilustrar más adelante la naturaleza de las asignaturas en inglés que están incluidas en el modelo educativo de los programas que ofrece CONALEP. En la Tabla 7 se puede apreciar la naturaleza del inglés técnico que predomina. A diferencia de las denominaciones de los cursos de inglés en los programas de COLBACH y CETI, las denominaciones en CONALEP son más sugestivas sobre el tipo de **inglés con propósitos específicos** que pareciera orientarse.

Tabla 7. Inglés en algunos programas del Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica – CONALEP

Institución	Programa	Asignaturas de inglés y/o en inglés - Horas Semanales (HS)					
		Semestre 1	Semestre 2	Semestre 3	Semestre 4	Semestre 5	Semestre 6
CONALEP	Hospitalidad Turística	Interacción inicial en inglés 3/54 HS	Comunicación activa en inglés 3/54 HS	Comunicación independiente en inglés 3/54 HS	Comunicación productiva en inglés 3/54 HS	Comunicación especializada en inglés 3/54 HS	X
	Alimentos y Bebidas	Interacción inicial en inglés 3/54 HS	Comunicación activa en inglés 3/54 HS	Comunicación independiente en inglés 3/54 HS	Comunicación productiva en inglés 3/54 HS	Comunicación especializada en inglés 3/54 HS	X
	Administración	Interacción inicial en inglés 3/54 HS	Comunicación activa en inglés 3/54 HS	Comunicación independiente en inglés 3/54 HS	Comunicación productiva en inglés 3/54 HS	Comunicación especializada en inglés 3/54 HS	X
	Contaduría y administración				Comprensión de lectura y escritura en Inglés 5/90 HS	Atención telefónica a clientes en inglés 5/90 HS	Ventas por teléfono en inglés 5/90 HS
	Informática				Comprensión de lectura y escritura en Inglés 5/90 HS	Atención telefónica a clientes en inglés 5/90 HS	Ventas por teléfono en inglés 5/90 HS
	Asistente Directivo				Comprensión de lectura y escritura en Inglés 5/90 HS	Atención telefónica a clientes en inglés 5/90 HS	Ventas por teléfono en inglés 5/90 HS

Fuente: Elaboración propia, CONALEP (<https://www.conalep.edu.mx/modelo-academico-2018>)

La revisión general de algunos planes de estudio nos permite afirmar que hay una mayor intención por el énfasis en la comunicación, que los contenidos que se incorporan son más técnicos y que los estudiantes se acercan más al desarrollo de competencias para el mundo laboral. Sin embargo, el protagonismo del enfoque tradicional basado en fórmulas gramaticales y en listado de vocabulario descontextualizado también prevalece y es protagonista.

E. Inglés en la Educación Superior

Quisiera aprender inglés en un aula limpia, con espacios para practicar el inglés, con materiales digitales, interactivos y obviamente con ayuda de un buen maestro que sí hable inglés. (Estudiante 2)

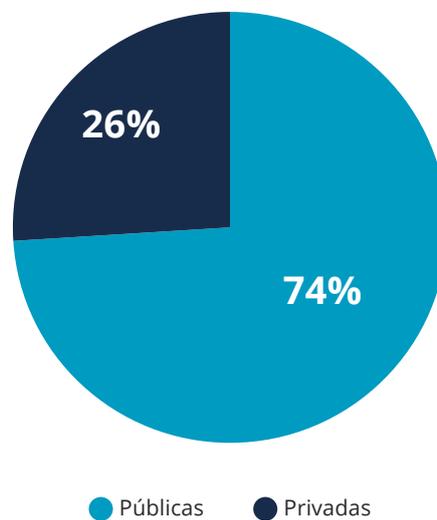
Ser graduado de educación superior en México, como en otros países de Latinoamérica y el mundo, contribuye a mejorar la vinculación laboral en comparación con niveles educativos más bajos: los egresados de educación participan más en el mercado de trabajo, disfrutan de mejores resultados en materia de empleo y reciben unos salarios considerablemente superiores (OCDE, 2019).

En México, la educación superior se debe alinear mejor con las necesidades cambiantes de la economía. Los empleadores entrevistados para el actual estudio (sector Call Centers y sector

servicios BPO) enfatizan sobre las bajas competencias en inglés en su sector y consideran que la educación y formación de los solicitantes de empleo no es adecuada para sus necesidades. Mejorar la comunicación en inglés en la educación superior requiere de una política pública con metas, objetivos, evaluación y certificación, un enfoque común y un trabajo intersectorial entre la educación media superior, la educación superior, la formación para el trabajo y el mundo laboral. A diferencia del nivel medio superior, la educación superior en México está compuesta por instituciones autónomas que no cuentan con una política orientadora para la enseñanza del inglés. Por lo tanto, los jóvenes graduados que ingresan al mundo laboral no necesariamente tienen las competencias lingüísticas que los empleadores requieren, tanto orales como escritas.

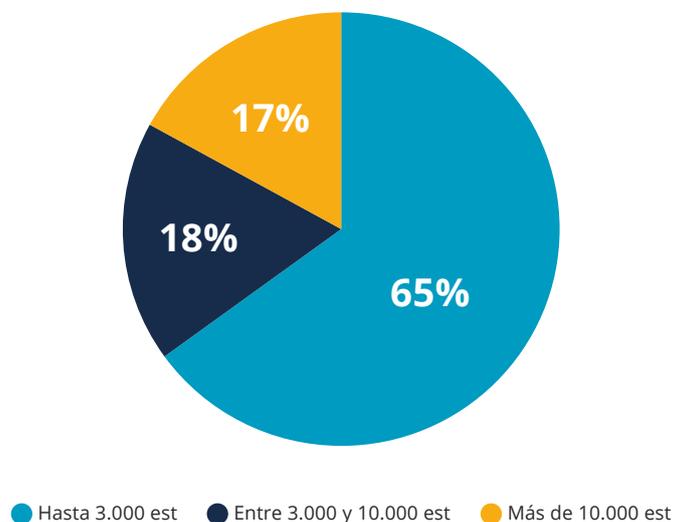
A continuación, compartimos algunos datos de la encuesta que respondieron docentes, coordinadores de inglés y directores de programa de 17 instituciones de educación media superior y superior de diferentes estados de México (ver Gráficas 13 y 14).

Gráfica 13. Tipo de institución de Educación Media Superior y Superior a la que pertenecen los encuestados



Fuente: Encuesta The Dialogue, 2022

Gráfica 14. Porcentaje de Estudiantes matriculados en las Instituciones encuestadas



Fuente: Encuesta The Dialogue, 2022

La autonomía en el nivel superior les permite a las instituciones establecer sus propios requisitos de inglés, sin ofrecer necesariamente apoyo institucional a los estudiantes.

El sistema educativo mexicano no cuenta con un marco legal común que regule de forma integral el sistema de educación superior. Ante la falta de directrices o metas a nivel nacional para orientar la enseñanza del inglés en la educación superior, las instituciones establecen sus políticas para idiomas extranjeros según sus necesidades y contexto, pero con resultados heterogéneos.

Si bien las instituciones cada día ven de manera más clara la necesidad del inglés con diferentes propósitos como movilidad, internacionalización, investigación, alianzas internacionales o publicaciones, cada institución (pública o particular) regula sus propias políticas de inglés. Muchas universidades no tienen programas de inglés institucionales y tampoco centralizan la evaluación de los niveles de inglés de sus estudiantes (British Council, 2015). El inglés no necesariamente hace parte de las mallas curriculares de los programas y con frecuencia los estudiantes deben pagar adicional para lograr los requisitos de nivel de inglés establecidos, para certificarlo, bien sea dentro o fuera de la institución.

Los cursos de inglés de las carreras deben estar enfocados a los contenidos de cada programa. (Estudiante 3)

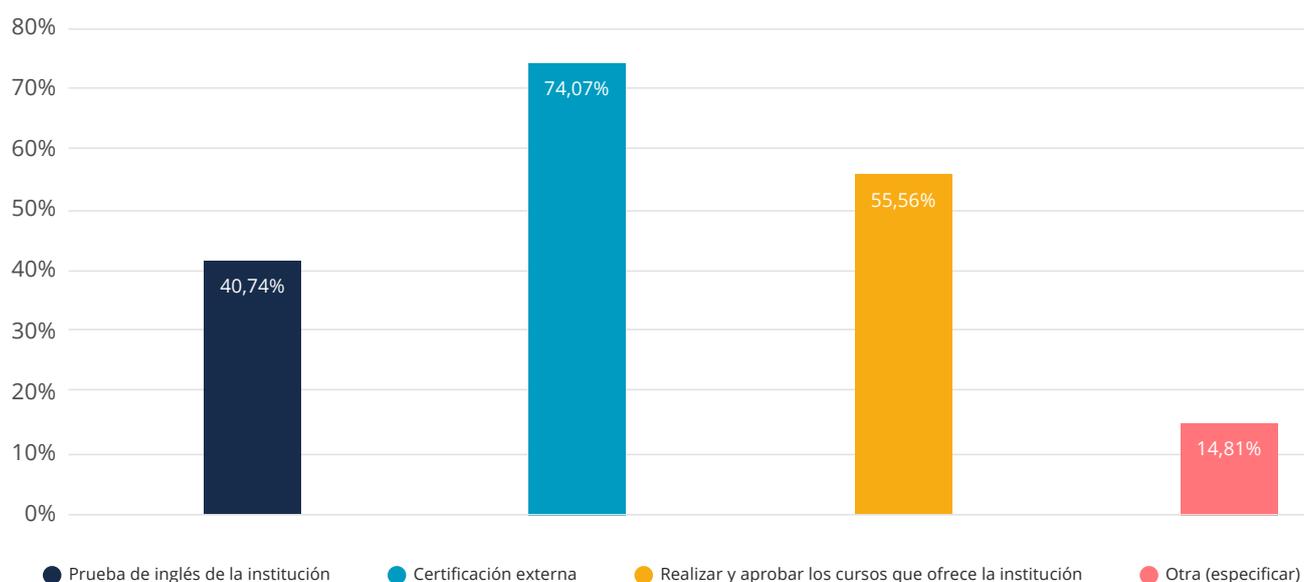
En la encuesta que respondió nuestra población objetivo de la educación superior, un poco más de la mitad de las instituciones (63%) indica que es obligatorio el aprendizaje del Inglés, al menos para algunas especialidades.

Esto corresponde con datos de la encuesta aplicada en 2014 a líderes de instituciones de educación superior por la Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior (ANUIES) de México. La asociación, fundada en 1950 y hoy en día conformada por 211 universidades e instituciones de educación superior, atiende el 80% de la matrícula de las instituciones públicas y particulares. En dicha encuesta encontró que el 48% de sus instituciones afiliadas considera al inglés como asignatura obligatoria para cursarla durante el programa y el 41% considera como requisito tener un segundo idioma para poderse titular. A pesar de ello, muchas universidades mexicanas no tienen un programa de inglés institucional, ni centralizan el proceso de evaluación del nivel de inglés de los estudiantes; la mayoría de ellas cobran una tarifa adicional para que los alumnos obtengan sus niveles y se certifiquen en el idioma.

Los estados y las universidades publican listados de pruebas aceptadas con sus correspondientes centros examinadores autorizados y registrados en ANUIES; estos son la guía para que los estudiantes certifiquen de manera externa el nivel de inglés que su universidad exige y puedan cumplir con el requisito de grado. Un estudiante puede presentar cualquiera de los siguientes documentos probatorios de su nivel de inglés emitido por entidades reconocidas, según su institución lo tenga reglamentado como requisito: (i) una constancia de acreditación de comprensión lectora en inglés, según puntajes mínimos establecidos para cada programa o (ii) una constancia de acreditación del nivel de inglés de las cuatro habilidades comunicativas.

Es decir, lo que las instituciones requieren es que el estudiante demuestre que obtuvo los puntajes establecidos en alguno de los exámenes indicados en su programa. Por un lado, puede ser algo positivo que la mayoría de las instituciones buscan acreditaciones validadas externamente para comprobar el nivel de inglés de sus estudiantes (ver Gráfica 15). Por otro lado, permite que la responsabilidad recaiga en el estudiante, quien tendrá que buscar las rutas para aprender inglés y obtener su certificación, no necesariamente a través de clases de inglés o de contenidos de su programa en inglés. Por esto mismo, no requiere en este esquema que lo aprendido en inglés se articule con sus otras asignaturas del programa.

Gráfica 15. Validación del Requisito de Inglés
 ¿Cuáles son las maneras de cumplir con el requisito de nivel de lengua?



Fuente: Encuesta The Dialogue, 2022

Otra tendencia es que las universidades establezcan sus propias mediciones internas, administren sus propios exámenes de inglés general y decidan sobre el tipo de exámenes y las habilidades comunicativas que miden. Evaluar **competencias de comprensión de lectura** resulta logísticamente más práctico, por lo que es una tendencia en sí misma del tipo de pruebas internas a evaluar. Lo anterior tiene una dificultad y es que no son pruebas necesariamente alineadas con el estándar internacional que México ha adoptado, es decir, con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL). Presentamos a continuación una breve descripción sobre un caso representativo de esta modalidad.

»» Caso Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)

La evaluación de nivel de dominio de inglés en la UNAM tiene énfasis en la comprensión lectora (Mendoza, 2022). La universidad tiene establecido como requisito el dominio en *comprensión de lectura en lengua extranjera* para la mayoría de sus programas, el cual se cumple mediante un examen de certificación que es diseñado y administrado por las distintas entidades autorizadas de la UNAM. Estos centros certificadores normalmente se encuentran en los Centros de Enseñanza de Lenguas Extranjeras ubicados en los campus con que cuenta la Universidad en Ciudad de México y en el resto del país. La acreditación del examen permite

que los estudiantes se titulen de sus estudios universitarios y algunos posgrados también lo solicitan como requisito de ingreso o titulación de sus programas de maestría o doctorado.

Cabe destacar que esta política lingüística es decisión de cada una de las facultades, escuelas o posgrados; es decir, la UNAM no cuenta aún con una política lingüística generalizada para toda la Universidad. Asimismo, cada una de las facultades y escuelas de estudios superiores implementa la política lingüística que considera más adecuada; por ejemplo, algunas han determinado que todos sus estudiantes tendrán que aprobar un examen de dominio en inglés al concluir sus estudios universitarios, mientras que otras sólo requieren un examen de comprensión de lectura (Mendoza, 2022).

En el caso de la Ciudad Universitaria, el campus con mayor número de estudiantes de la UNAM, la Coordinación de Evaluación y Certificación de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción (ENALLT), es la que se encarga de administrar tales exámenes. Entre 2009 y 2017, por ejemplo, la Coordinación aplicó 125.410 exámenes de certificación en la ENALLT, lo cual equivale a un promedio de 15.625 exámenes al año (Signoret, 2017). De esta cifra, sólo el 62% de los estudiantes aprobó el examen de certificación, lo cual significa que casi 40% de los estudiantes no pudo titularse o ingresar a un posgrado por la falta de un certificado de dominio de una lengua extranjera; tuvieron que prepararse un poco más y volver a presentar las pruebas de inglés exigidas.

Inglés en la malla curricular

El inglés que se enseña y se aprende en las instituciones de educación superior suele ser muy general, sin un enfoque en el desarrollo de competencias específicas para determinadas profesiones. Por ende, se sigue replicando el modelo tradicional de cursar el inglés por cumplir con un requisito, más no por todas aquellas ventajas que hablarlo trae consigo.

En general, la orientación de las clases de inglés según el casi 94% de los encuestados es hacia el **inglés general** (cuatro habilidades comunicativas) y para el otro 6% hacia el **inglés técnico**. En los pocos casos que se enseña un inglés técnico, suele ser para carreras muy técnicas y con posibilidades de tener vínculo con el comercio exterior (por ejemplo, Procesos Alimentarios, Diseño textil y Moda, Mecánica, Mecatrónica, Administración, Desarrollo empresarial, Procesos Industriales y Tecnologías de la información y comunicación). Estas respuestas muestran la tendencia tradicional de no preparar a los estudiantes para el uso del inglés en su campo laboral, lo cual es justamente lo que los empleadores demandan. Es aquí donde está la brecha y donde el problema estructural se perpetúa.

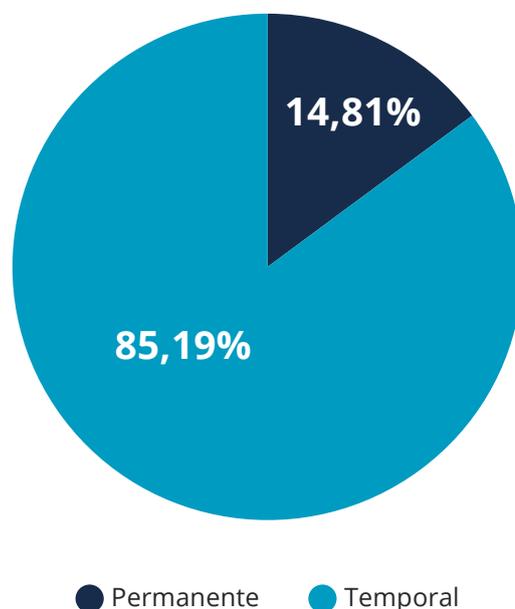
Los profesores de inglés experimentan una falta de estabilidad laboral, pero sí deben cumplir con requisitos de dominio del idioma.

Las condiciones laborales y la formación inicial y continua de los docentes de inglés y sus modalidades de contratación tienen un impacto directo en el tipo de experiencias pedagógicas y de aprendizaje que los estudiantes tienen en el aula.

Según los resultados de la encuesta, en la educación superior la tendencia es a que

los docentes de inglés de los diferentes programas no sean docentes de planta y no tengan estabilidad laboral. Sólo el 14,8% de profesores corresponde a docentes de planta, frente al 85% de docentes con una contratación temporal por horas o limitado (ver Gráfica 16). Del 85% de los docentes temporales, el 48% están vinculados sólo con la institución, el 52% restante combina sus labores con enseñanza de inglés en centros de lenguas externos o en otras instituciones.

Gráfica 16. Profesores de Inglés: permanentes o temporales



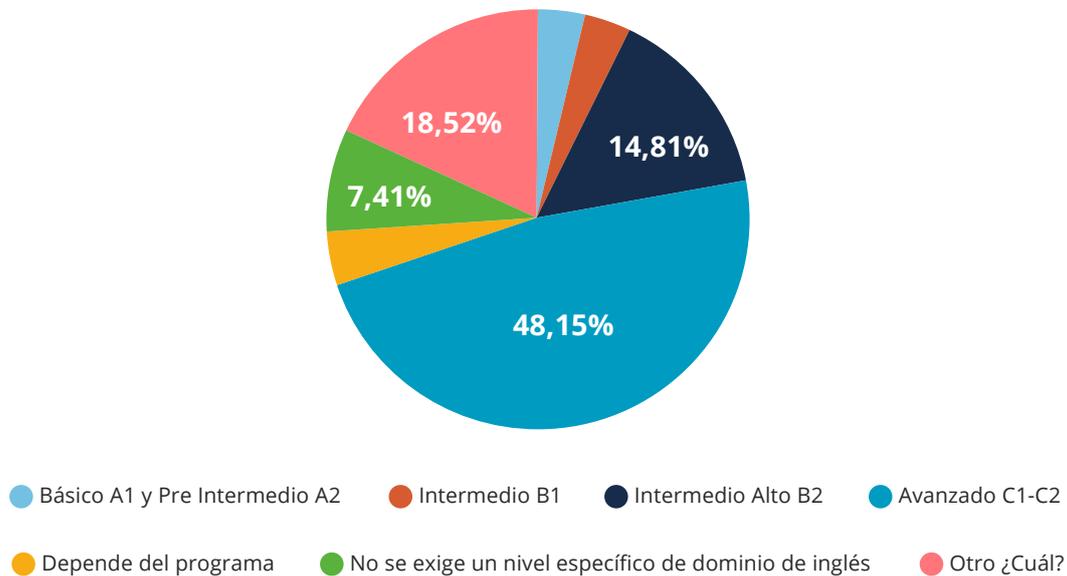
Fuente: Encuesta The Dialogue, 2022

Lo que nos aportan los hallazgos previos se puede resumir en una tendencia a delegar la responsabilidad de la enseñanza y orientación del aprendizaje del inglés en el nivel superior en **docentes que no cuentan con la estabilidad laboral**. Si tomamos en cuenta la ausencia del inglés en la malla curricular de muchas instituciones junto con la falta de un cuerpo docente permanente en las instituciones, podemos deducir que, si bien reconocen la importancia del inglés como habilidad crítica en el mundo laboral del siglo XXI, no cuentan con los apoyos necesarios para otorgarle el peso e institucionalidad requeridos para que el inglés se transforme en una materia de primer nivel.

Sobre la exigencia del requisito de nivel de inglés para ser docente en educación superior, sorprende la falta de uniformidad en el estándar mínimo. Al 48% de los docentes de las instituciones encuestadas se les exige un nivel de inglés avanzado (C1 o C2), al 14,81% un nivel intermedio alto (B2), al 7% no se le exige nivel de inglés y al porcentaje restante (11%) se les exige apenas nivel básico A1 o pre intermedio A2, (ver Gráfica 17).

Gráfica 17. Nivel de Inglés exigido a los Docentes de Inglés

¿Qué **nivel de dominio del inglés** se exige a los docentes de inglés que enseñan en programas de su institución?

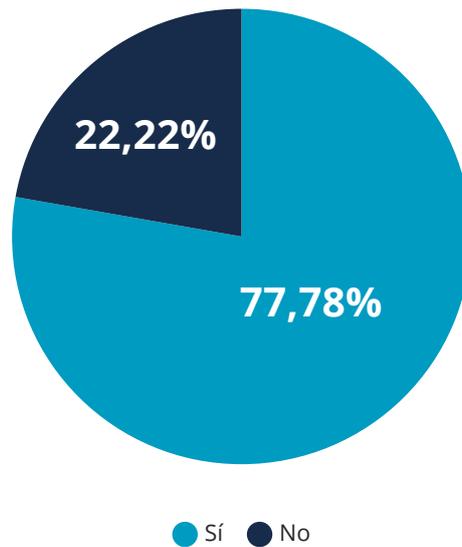


Fuente: Encuesta The Dialogue, 2022

Claramente, en un mundo ideal, exigir niveles avanzados, como avanzado C1 y C2, a los docentes es el requisito que debería regir para todos los docentes de inglés del sistema educativo, sin importar el nivel educativo en el que se desempeñen. Sin embargo, a nivel de educación superior, cada institución es autónoma para verificar que se cumple con el requisito. Encontrar los docentes suficientes en número y que cumplan con el nivel no es un reto fácil de cumplir, especialmente en estados y regiones más apartados. Pero este último argumento no justifica que existan docentes de inglés, que enseñen inglés en nivel superior y cuyo nivel de comunicación sea de apenas principiante A1 o pre intermedio A2, seguramente tendrán el caso de estudiantes que tendrán mejores niveles de lengua que ellos mismos.

Adicional al requisito de inglés que los docentes en este nivel deberían tener, el 77,78% de las instituciones indicó que esos docentes deben contar con una formación especializada en la enseñanza del inglés, mientras que el 22% dijo que este no es un requisito esencial (ver Gráfica 18). Este último es un dato preocupante, porque no es suficiente comunicarse en inglés para poderlo enseñar. Del 77,78% anterior, el 30% requiere adicionalmente estudios de posgrado en Lenguas, el 11% contempla que sus docentes hayan vivido en país de habla inglesa, el 56% pide prueba de tener certificación de nivel de inglés menor a tres años, alineada con el MCERL (válida y comprobable). El requisito común a la mayoría de las instituciones para vinculación de docentes es tener experiencia mínima de tres años en docencia del inglés.

Gráfica 18. Docentes con Formación Especializada en Enseñanza del Inglés (con Licenciatura o Certificación internacional)



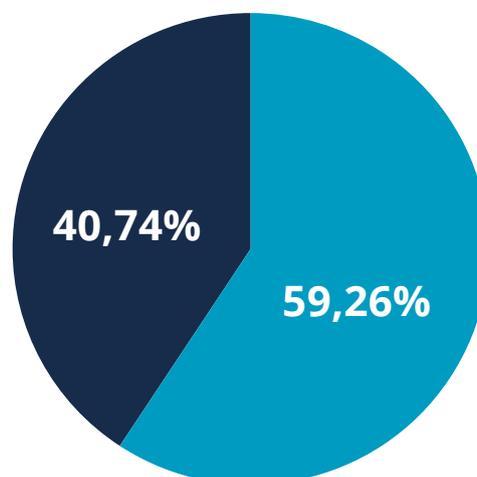
Fuente: Encuesta The Dialogue, 2022

Dada la autonomía universitaria especialmente en educación superior, y el tipo de sostenimiento (particular o público), la regulación de las metas, los requisitos en los programas y los requisitos para ser docente de inglés a este nivel varían de institución a institución. Adicionalmente, a mejor escala salarial, las instituciones pueden atraer docentes mejor cualificados, con más experiencia y con perfiles que fortalecen los programas y que pueden traer innovaciones al aula.

Si bien hay una oferta de capacitación para los profesores de inglés, al menos el 59% de las instituciones respondió tenerla, sólo el 11% afirma que la capacitación es obligatoria (ver Gráfica 19a y 19b).

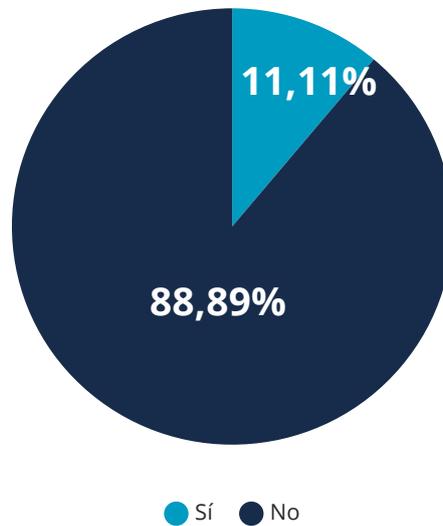
Gráfica 19a. Oferta de Capacitación para Profesores de Inglés

¿Existe una **oferta de capacitación para los profesores** de inglés en su institución?



Gráfica 19b. Oferta de Capacitación para Profesores de Inglés

¿Es obligatoria la oferta de capacitación en inglés?



Fuente: Encuesta The Dialogue, 2022

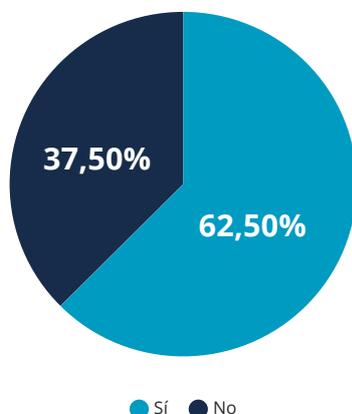
Lo anterior tiene que ver de alguna manera con un planteamiento preliminar sobre el tipo de vinculación de los docentes de inglés. En las instituciones oficiales, los programas de formación son casi que exclusivos para los docentes de planta que están contratados de manera permanente, lo cual excluye a un alto porcentaje de docentes. En las instituciones particulares, el manejo es un tanto diferente y pueden tener más acceso a programas de desarrollo, aunque los docentes no sean de planta. Pero el hecho es que un docente no permanente/temporal, presta sus servicios a dos o tres instituciones, se ve precisado a distribuir su tiempo para tener ingresos durante los meses que duran los semestres/años escolares, pero no es tan clara la **ruta de desarrollo profesional** que puede adelantar en este contexto laboral. Tampoco es posible, al menos en este esquema, combinar docencia con investigación y enriquecer sus prácticas gracias a los resultados de las indagaciones sobre su quehacer docente.

Las instituciones usan diagnósticos para identificar el nivel de desempeño de los estudiantes, pero no impacta la trayectoria académica del estudiante.

Una mayoría (62%) de las instituciones encuestadas administra una evaluación diagnóstica de nivel de inglés a sus estudiantes al inicio del programa para orientar su formación en el idioma, pero más de la tercera parte (37%) respondió que no la administran (ver Gráfica 20).

Gráfica 20. Diagnóstico Inicial de Inglés para Estudiantes

En su institución, ¿se administra una evaluación diagnóstica de nivel de inglés a sus estudiantes al inicio del programa para orientar su formación en el idioma?



Fuente: Encuesta The Dialogue, 2022

El objetivo de realizar la prueba diagnóstica, según sus respuestas, es principalmente: clasificar a los estudiantes por niveles y como línea de base para monitorear progreso. El 90% de quienes respondieron que Sí administran un diagnóstico de inglés afirma que dicha prueba está alineada con el MCERL. Este hecho merece ser destacado, por cuanto hay una alineación con los estándares internacionales que México ha adoptado como referente. Queda entonces la tarea de lograr que el 100% de las instituciones de educación superior, públicas y particulares, articulen sus metas, planes, programas e instrumentos de evaluación y de seguimiento con el MCERL.

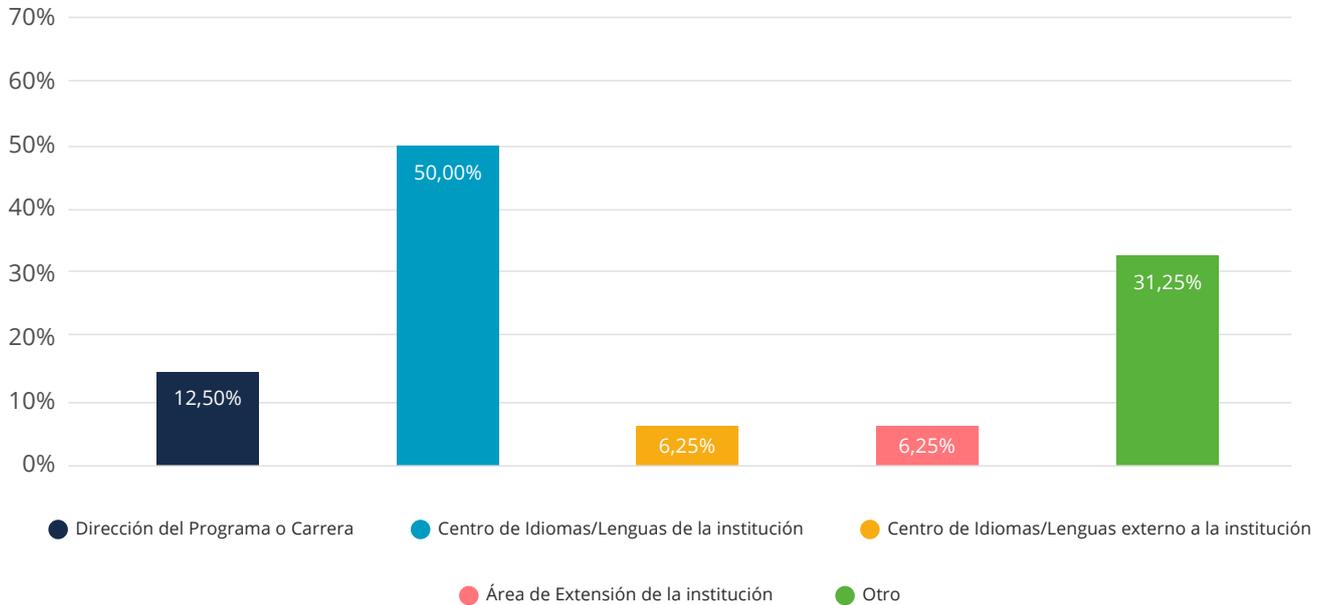
Frente a la pregunta de *si la institución exige un nivel de inglés mínimo de ingreso*, el 70% indica que no y el 30% indica que sí (A1, A2 o B1 según programa). Dado que no hay rigurosidad en todas las instituciones para determinar de manera estandarizada los niveles de inglés al ingreso a los programas, no es posible tener datos claros de si las metas de egreso que la SEP México estableció en 2017 para la educación básica y media superior se cumplen para el ingreso al siguiente nivel, es decir al nivel superior. Al no tener una prueba federal de inglés que se aplique cada año al finalizar cada ciclo escolar, es casi que imposible saber qué porcentaje de estudiantes está ubicado en qué nivel.

La enseñanza del inglés en los niveles medio superior y superior suele ser responsabilidad de un centro de idiomas que depende de metodologías y enfoques tradicionales dentro del aula.

A la pregunta, *¿Qué unidad/departamento/centro de su institución está encargado de ofrecer los cursos de inglés a los estudiantes de los programas?* el 50% indica el Centro de Idiomas o Lenguas de la institución, el 12% la Dirección del Programa o Carrera, el 6% un Centro de Idiomas/Lenguas externo a la institución, el 6% el Área de Extensión de la institución y el 31% otros (ver Gráfica 21).

Gráfica 21. Dependencia encargada de administrar los Cursos de Inglés

¿Qué unidad/departamento/centro de su institución **está encargado de ofrecer los cursos** de inglés a los estudiantes de los programas? (selecciones los que correspondan):

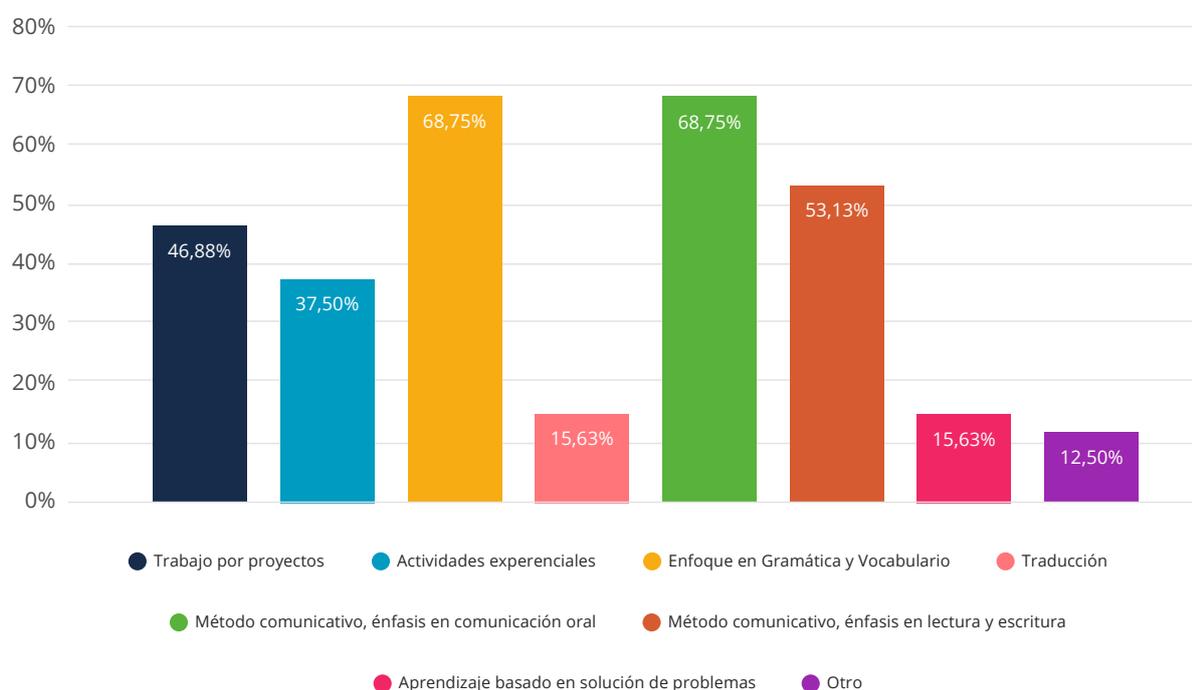


Fuente: Encuesta The Dialogue, 2022

Si bien el salón de clase sigue siendo de alguna manera una “caja negra”, es decir es muy difícil muchas veces poder determinar con precisión el impacto de los procesos y metodologías de enseñanza y aprendizaje que vinculan los insumos (profesores, estudiantes, conocimientos previos, recursos didácticos y curriculares) con los productos (rendimiento académico), por medio de la encuesta a instituciones de educación medio superior y superior, buscamos entender con más claridad cómo enseñan inglés en las aulas. Aquí se destaca el énfasis en métodos tradicionales de enseñanza (como un enfoque en gramática y vocabulario y comunicación oral, lectura y escritura) mientras que experiencias más innovadoras, como trabajo por proyectos o actividades experienciales, corresponden a un porcentaje menor de las experiencias pedagógicas (ver Gráfica 22).

Gráfica 22. Metodologías usadas por Docentes de Inglés

Del siguiente listado, seleccione las opciones que considera corresponden a las **metodologías más frecuentes** que usan los docentes de inglés en sus clases (marque todas las que considere):



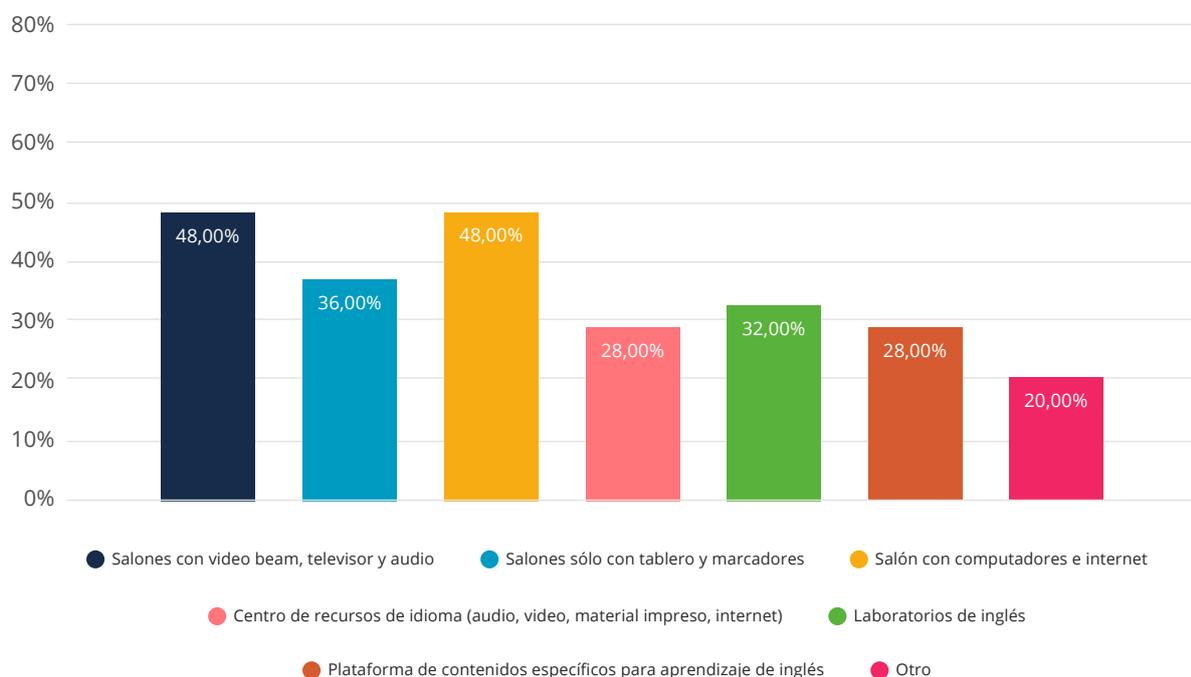
Fuente: Encuesta The Dialogue, 2022

Sobre actividades complementarias y extracurriculares, a la pregunta ¿qué actividades en inglés organiza la institución para sus estudiantes en espacios extracurriculares, el 44% dice no tener oportunidades extra, el 20% habla de **prácticas y/o pasantías empresariales en inglés**, el 16% indica salidas pedagógicas o culturales en inglés, el 12% dice campamentos de verano en inglés (en el exterior) y el 2% semestre de intercambio en país de habla inglesa. Por las respuestas anteriores, pareciera entonces que casi el 50% de las instituciones acá representadas no ofrecen a sus estudiantes oportunidades extra clase para que los estudiantes practiquen o fortalezcan su inglés; se vuelve entonces el inglés de libro o de aula, sin incentivos adicionales que los motiven a esforzarse en un aprendizaje más auténtico.

Al indagar con qué recursos cuenta la institución para la enseñanza/el aprendizaje del inglés, el 48% indica Salones con proyector de video, televisor y audio, el 36% dice Salones sólo con tablero y marcadores, el 48% dice Salón con computadores e internet, el 28% dice Centro de recursos de idiomas (audio, video, material impreso, internet), el 32% Laboratorios de inglés, el 28% indica Plataforma de contenidos específicos para aprendizaje de inglés y el 20% dice otros, como: Los salones tienen Internet, pantalla y bocinas pero cada docente lleva su computadora, Salón con proyector solamente, ninguno, Mediateca con tutores y recursos multimedia (ver Gráfica 23). Pareciera por las respuestas anteriores que hay una relativa disposición de recursos; pero faltaría profundizar en qué tanto se aprovechan los mismos.

Gráfica 23. Recursos para apoyar la Enseñanza/el Aprendizaje del Inglés

Señale, ¿con qué **recursos cuenta la institución para la enseñanza/el aprendizaje** del inglés? (escoja todas las opciones que correspondan):



Fuente: Encuesta The Dialogue, 2022

La internacionalización de los cursos de inglés abre nuevas oportunidades y hay modelos exitosos en la región.

Incorporar una dimensión más internacional e intercultural a los programas de formación es una tendencia creciente en educación superior. La enseñanza de asignaturas en inglés es una manera de contribuir a este propósito y de acercar el mundo del conocimiento a las aulas e impactar un mayor número de estudiantes y de docentes.

En este tema Chile y Colombia son países que pueden servir de modelo a seguir para el caso mexicano, ya que sus planes de internacionalización a nivel de educación superior se centran alrededor de: (i) alianzas estratégicas con instituciones extranjeras e instituciones nacionales, para desarrollar programas y proyectos conjuntos, (ii) atracción de alumnos extranjeros a programas de pregrado y posgrado nacionales y (iii) movilidad académica y estudiantil internacional en ambos sentidos.

Sin embargo, la internacionalización del currículo en México parece que aún no recibe la atención que debería, lo que restringe todavía más las oportunidades para desarrollar competencias transversales relacionadas (ej., idiomas y comunicación intercultural) para aquellos estudiantes que no pueden permitirse económicamente estudiar en el extranjero. La mayoría de los programas no tienen una orientación internacional y son muy pocas las instituciones que ofrecen programas o asignaturas impartidos en inglés.

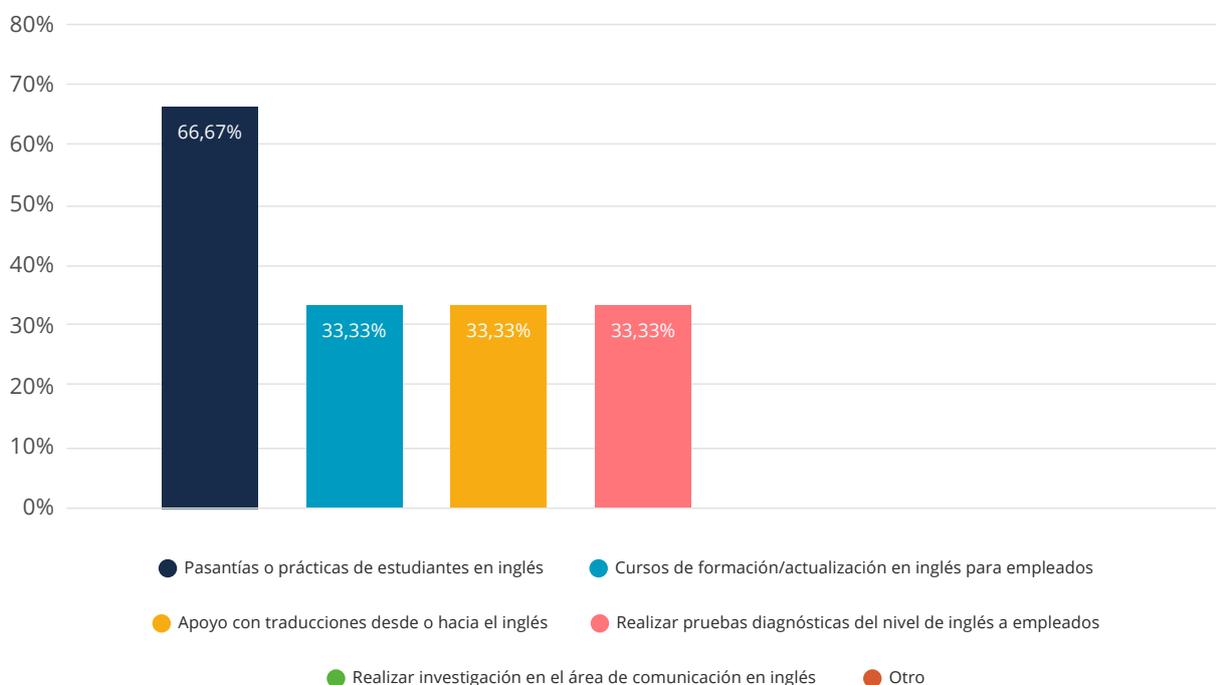
Un componente que podría contribuir de manera destacada a la **internacionalización de los currículos** es la vinculación de docentes de inglés y de agentes culturales provenientes de países anglófonos. De los encuestados, solamente el 15% dice que en su institución sí hay docentes extranjeros. Consideramos que una mayor presencia de docentes extranjeros puede contribuir a la internacionalización de los programas, a generar actividades culturales en lengua extranjera que motiven su aprendizaje y enriquezcan a los estudiantes, a generar oportunidades de práctica del inglés más auténticas.

Se observa un vínculo muy débil entre la oferta académica del nivel medio superior y superior con el mercado laboral.

Los resultados de la encuesta indican muy pocas oportunidades para que los estudiantes desarrollen sus competencias de inglés en contextos profesionales y asegurar una articulación con las demandas desde el sector empresarial. Al indagar si las instituciones tienen **alianzas o convenios con el sector empresarial** para la enseñanza y/o el aprendizaje del inglés, el 12% indica que sí y el 88% dice que no. De este 12% que indican tener un vínculo académico formal con el sector laboral, casi el 67% dice que ofrecen pasantías o prácticas de estudiantes en inglés, el 33% habla de cursos de formación/actualización en inglés para empleados, el 33% menciona apoyo con traducciones desde o hacia el inglés y el 33% dice realizar pruebas diagnósticas del nivel de inglés a empleados (ver Gráfica 24).

Gráfica 24. Alianzas o Convenios con el Sector Empresarial para la enseñanza/el aprendizaje de Inglés

Si su respuesta es Sí, **para cuáles de las siguientes actividades** (escoja según correspondan):



Fuente: Encuesta The Dialogue, 2022

Las cifras nos revelan que hay oportunidades de articulación que se deben generar; no se puede desaprovechar el puente universidad – empresa, deben buscarse los puntos de encuentro y proyectar estrategias que permitan generar oportunidades para los estudiantes, según su programa de formación.

Estudios de la OIT (Organización Internacional del Trabajo) muestran que la región de América Latina y el Caribe enfrenta un fuerte atraso en materia de empleabilidad juvenil, situación que se vio agravada tras la crisis por la COVID-19. Los últimos datos obtenidos muestran que la desocupación laboral de los jóvenes entre 15 y 24 años tuvo un aumento de más de tres puntos porcentuales; lo que significa que entre dos y tres millones de jóvenes de la región se encuentran desempleados, siendo la falta de oportunidades laborales dignas, una de las principales causas (OIT, 2021). Esto amerita mayores esfuerzos por establecer alianzas con potenciales empleadores, que inicien en la trayectoria de educación media superior y superior.

Sección II: Necesidades de talento bilingüe en el mercado laboral

A. El inglés en el mercado laboral en Latinoamérica

La segunda sección del documento da cuenta de la necesidad de talento humano con habilidades de comunicación en inglés en el mercado laboral, con un foco especial en el sector de servicios, particularmente el de la *subcontratación de procesos de negocios* (BPO por su sigla en inglés – Business Process Outsourcing), recientemente también denominado servicios de procesos de negocios (BPS por su sigla en inglés – Business Process Services), servicios que se prestan en parte a través de los centros de contacto o *call centers*. En este contexto presentaremos la perspectiva de los empleadores y los retos que enfrentan, la manera como abordan la dificultad de encontrar talento humano bilingüe y su visión sobre las brechas que existen entre el sector educativo y el laboral.

Sabemos que las personas que se comunican en inglés como idioma adicional a su lengua materna pueden gozar de ciertos beneficios directos como su enriquecimiento cultural, un acceso más amplio al conocimiento y la interacción con diferentes interlocutores y culturas. En el ámbito laboral, el cambio favorable se podrá evidenciar en mayores posibilidades de acceso a oportunidades de trabajo y de ascenso a nuevos cargos, especialmente en algunos sectores y empresas, tales como: **software y desarrollo de tecnologías, servicios financieros, turismo, comercio nacional y transnacional**. Es así como el inglés se ha convertido en la lengua de las oportunidades a diferente nivel, que les permite a los trabajadores obtener mejores posiciones laborales y remuneraciones más atractivas.

“

Aprendí inglés por la necesidad de mi trabajo. En primaria no llevábamos inglés, en secundaria sí, pero lo básico. Después en mi carrera tampoco era bueno el nivel y estudiábamos por pasar. Cuando nos graduamos y entro a trabajar, la mayoría de la información en Tecnología de la Información era en inglés y me vi en la obligación de estudiarlo en serio. (Estudiante 4)

”

Según el estudio *“Top 100 Taking global opportunities – Communication and Languages for Companies”* (Políglota, Chile 2022), el 92% de las capacitaciones que las empresas de Latinoamérica piden para sus empleados son para mejorar la comunicación en inglés y el 7% en portugués. Sin embargo, según el mismo estudio, sólo un 2% de la población en Latinoamérica puede mantener una conversación fluida en inglés y las empresas necesitan que sus colaboradores se comuniquen en este idioma principalmente debido a las oportunidades de negocios que ello representa. Esta situación regional se ve ejemplificada con lo que ocurre en México, como lo podremos apreciar en esta sección.

B. Crecimiento de la inversión extranjera en México

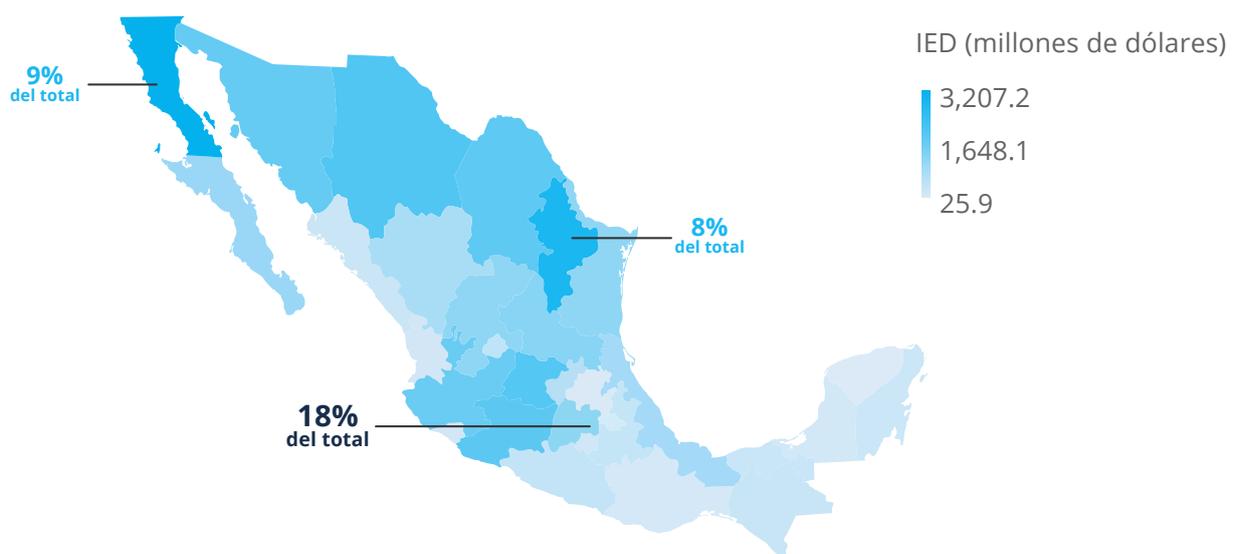
El gobierno mexicano ha respaldado las reformas y la apertura para que la inversión extranjera se instale en el país y son numerosas y diversas las empresas que han formalizado su relación en México. Desde mediados de los años noventa viene una tendencia en donde la industria manufacturera ha sido el polo de atracción de la Inversión Directa Extranjera (IDE). En 2019, el monto de inversión anual sumó casi \$29.354 millones de dólares, de los cuales para la industria manufacturera representó casi la mitad de las entradas (47%). El sector de servicios (financieros, BPO) atrajo una parte sustantiva del capital (33%), razón adicional para invertir en la formación en inglés del talento humano bilingüe (CEPAL, 2020).

La IDE sigue en aumento, incluso a pesar de las dificultades económicas generadas por la pandemia COVID-19. Según lo expuesto por el gobierno mexicano, en 2021 el 40% de la inversión directa extranjera también fue en el sector manufactura, seguido por el 15% en el sector financiero e industria de los seguros, 15% en transporte, el 30% restante principalmente en los sectores de comercio y hostelería y turismo (DICEX, 2022). El origen de la inversión en 2021 provenía en un 48% de Estados Unidos de América, un 14% de España, un 6% de Canadá, el 32% restante del Reino Unido, Alemania y Japón principalmente, cifras que indican una necesidad mayoritaria por interacciones y comunicaciones en inglés con estos países.

Históricamente, las zonas del norte y centro del país son las que más inversión extranjera directa han recibido. En la Gráfica 25 se puede visualizar que, para el primer semestre de 2021, las entidades que captaron la mayor parte de esta inversión para todos los sectores fueron Ciudad de México (18%), Baja California (9%), Nuevo León (8%), Chihuahua (6%) y Guanajuato (6%).

Gráfica 25. Distribución estatal de la Inversión Extranjera Directa, primer semestre 2021

Distribución estatal de la **Inversión Extranjera Directa** recibida **enero - junio 2021**



Fuente: IMCO, 2021

Lo anterior nos permite concluir que, al menos en las seis (de 32) entidades federativas, incluyendo la Ciudad de México, con mayor inversión directa extranjera, los jóvenes que se preparan en educación media superior y superior y que se alistan para ingresar al mundo laboral, deberían tener un dominio de inglés de al menos intermedio B1, que les permita aplicar a sus trabajos y ser competitivos. Más adelante podremos ver cómo estas cifras de IDE coinciden en parte con los estados en donde la concentración de, por ejemplo, centros de contacto es mayor.

C. Demanda de competencias en inglés en el sector de Subcontratación de Procesos de Negocios (Business Process Outsourcing - BPO)

1. BPO y servicios que ofrecen

La Subcontratación de Procesos de Negocios (BPO), consiste en la contratación de funciones o procesos de negocio a proveedores de servicios especializados a entidades externas. Se trata de asignar actividades específicas que tienen un impacto directo en el negocio con el objetivo de mejorar su calidad, reducir costos y aumentar la productividad. Con el crecimiento en el uso de la tecnología, con los efectos de la pandemia COVID-19 y el aumento del teletrabajo, otros servicios más directos han ido ingresando a esta modalidad de contratación a terceros.

Hay dos áreas principales en las que una empresa puede requerir de estos servicios externos y bajar costos: (i) *funciones empresariales internas*: administración con alto componente tecnológico (facturación, los procesos de compra o la implantación y mantenimiento de recursos tecnológicos) y (ii) *servicio al cliente*: los servicios que están relacionados con los clientes como el marketing, la publicidad o el servicio técnico. El talento humano de la empresa externa prestadora de los servicios puede estar instalada dentro de la misma empresa que contrata (on site) o por fuera de ella (off-site), incluso en otros países y así reducir costos fiscales y de operación.

2. Ventajas y desventajas

Cuando las empresas optan por subcontratar algunos de sus servicios con empresas especializadas, principalmente buscan: bajar costos de operación, fortalecer la calidad de sus productos y servicios, optimizar tiempos y esfuerzos, aumentar eficacia y mejorar productividad, estar al día con innovaciones del sector, centrarse en crecimiento de sus líneas de negocio sin preocuparse de la operación de servicios secundarios o de apoyo.

También hay unos riesgos que se resumen en: falta de personal capacitado dentro de su propia empresa, exceso de dependencia en la empresa subcontratada, posible riesgo de pérdida de confiabilidad en su información y procesos. A pesar de esas desventajas, la

tendencia a la subcontratación de servicios aumenta en Latinoamérica en general, y en México en particular, e incluye sectores de la información de las tecnologías (ITO – Information Technology Outsourcing) y administración del conocimiento (KPO – Knowledge Process Outsourcing). Todos estos sectores se destacan especialmente por su necesidad de talento humano capacitado, que incluye en alto porcentaje las competencias bilingües.

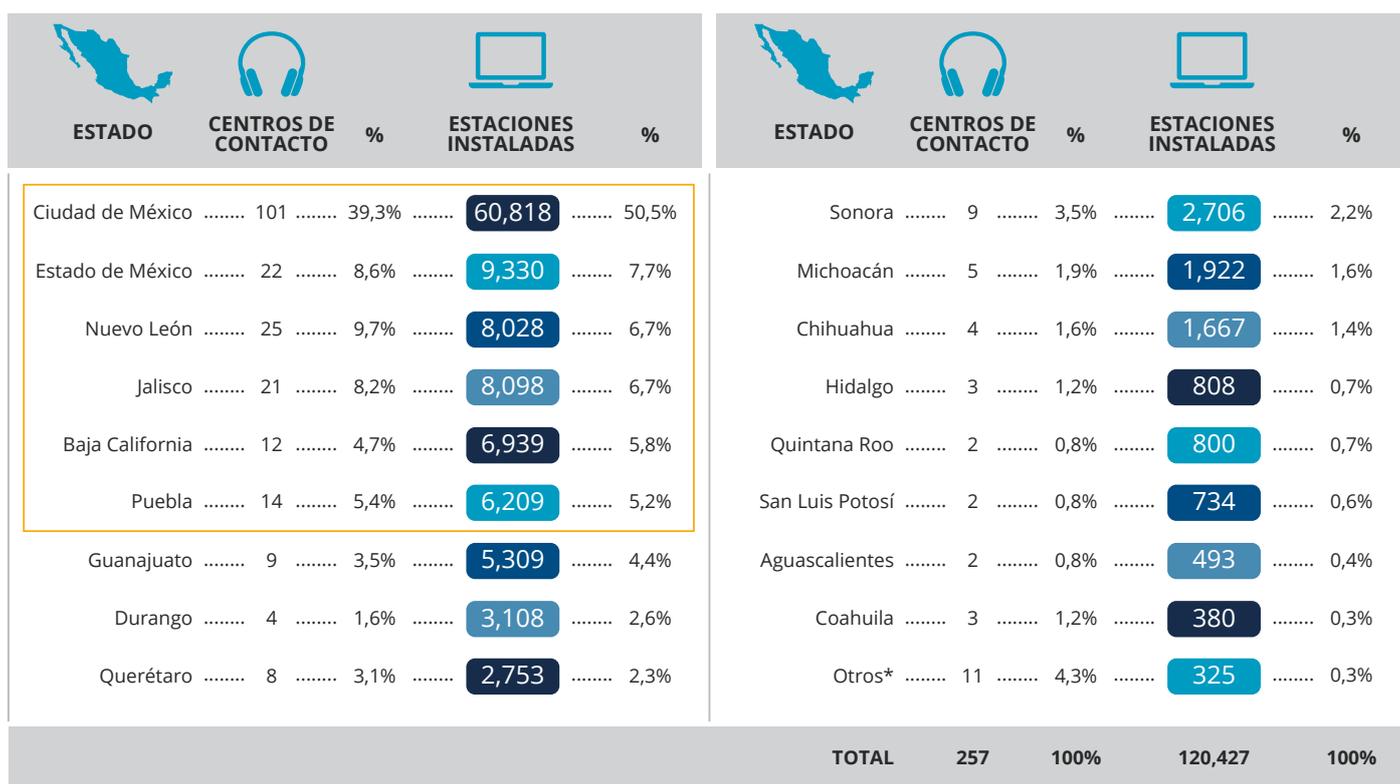
3. El sector BPO en México

México es un líder mundial en la industria BPO desde hace ya varios años, sin embargo, este hecho adquiere mayor relevancia dadas las condiciones actuales del país. La relación política entre México y Estados Unidos es sólo uno de los elementos que componen la compleja ecuación de las relaciones bilaterales entre ambos países. Los factores económicos e intereses empresariales privados y, principalmente, la competitividad de México frente a otros países, son otros elementos que, al final, contribuyen favorablemente al crecimiento y consolidación de esta industria.

Estudios publicados en 2015 y 2016 (Banco Mundial, CANIETI y el Instituto Mexicano de Teleservicios-IMT 2015 y Estudio Contact Centers, BPO, IMT 2016) muestran que México ocupa el tercer lugar a nivel mundial en servicios de offshore, y cuenta con más de 270 empresas de BPO que operan en 150 mil estaciones y generan más de 220 mil empleos directos. Sin embargo, no hay una distribución equitativa de estas oportunidades por el territorio, sino que el 80% de la capacidad instalada se localiza en sólo ocho estados del país (Ciudad de México, Jalisco, Estado de México, Guanajuato, Nuevo León, Puebla, Querétaro y Durango). La industria es altamente competitiva por su infraestructura, calidad y costos y es un sector posicionado a nivel nacional e internacional y, por ende, el español y el inglés son los idiomas con mayor importancia para las empresas que prestan el servicio.

Estos servicios se prestan en un alto porcentaje a través de centros de contacto o call centers. Para ilustrar la magnitud de la presencia de centros de contacto en México, podemos a continuación apreciar su distribución geográfica, seguido del número de centros de contacto, su porcentaje de participación nacional en 2019, el número total de estaciones instaladas en cada estado y el porcentaje de participación en 2020 (ver Gráfica 26).

Gráfica 26. Distribución de Centros de Contacto por Estado, México, 2019 vs 2020



N = 81 | IMT, Estudio Nacional de Centros de Contacto BPO/KPO - ITO 2020 *Otros: Tabasco, Veracruz, Oaxaca, Sinaloa, Nayarit, Chiapas y Baja California Sur.

Fuente: Contact Forum (2021)

Podemos concluir que la Ciudad de México concentra el 50% de las estaciones de centros de contacto instaladas en 2020. El siguiente 33% lo conforman los estados de México, Nuevo León, Jalisco, Baja California y Puebla. Se observa que la región centro y norte del país concentra significativamente la mayor parte de la operación de centros de contacto, de manera que existe una oportunidad para el desarrollo del sector en los estados de la región sur del país.

Por otra parte, los siguientes sectores siguen siendo los más atendidos por los centros de contacto: financiero, retail y bienes de consumo (ver Gráfica 27).

Gráfica 27. Sectores más atendidos por Centros de Contacto



N = 80, Respuesta múltiple, IMT, Estudio Nacional de Centros de Contacto BPO/KPO - ITO 2020
Gráfico: Sectores atendidos

Fuente: Contact Forum (2021)

La atención a clientes y la promoción y ventas prevalecen en 2020, como las funciones más utilizadas; su participación aumentó del 39% en 2019 al 50% en 2020. Y es justamente en estos sectores en donde se requiere de talento humano bilingüe (ver Gráfica 28).

Gráfica 28. Especialidades de operación de la industria BPO/KPO - ITO

Especialidad de la operación

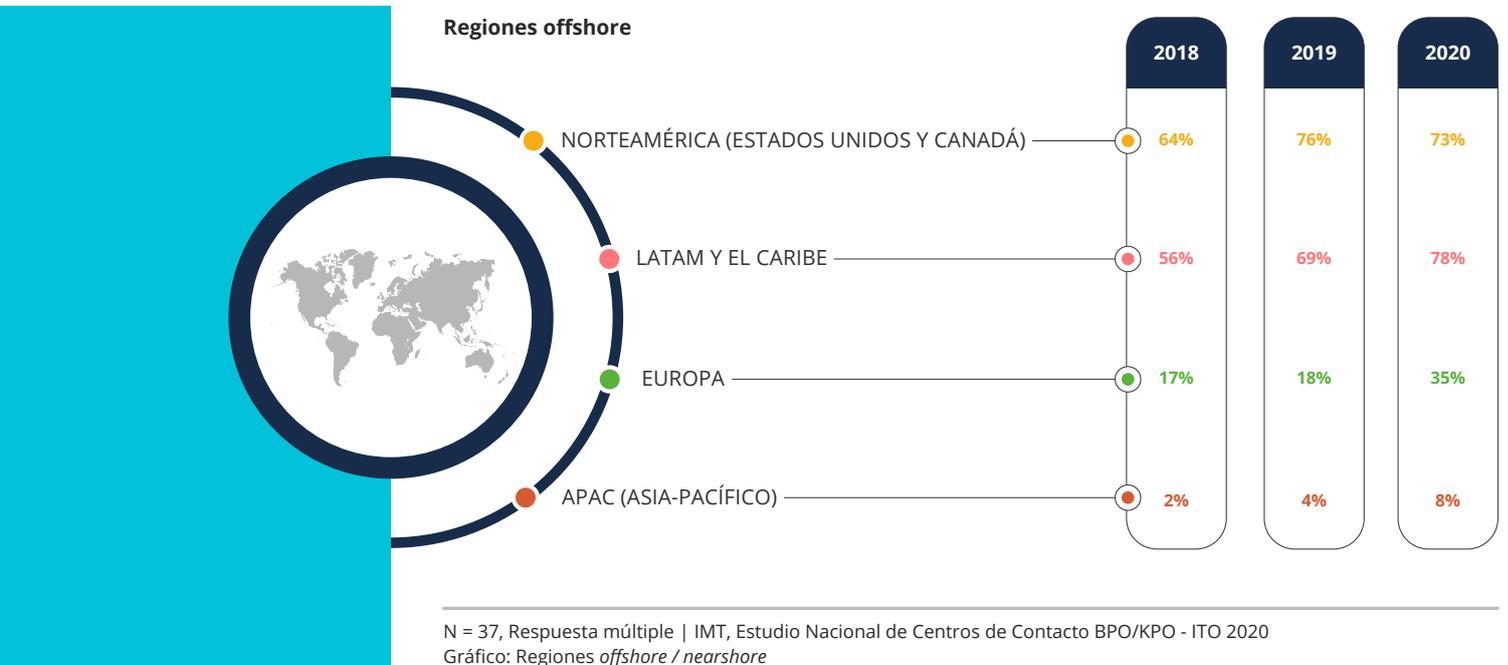


N = 80 | IMT, Estudio Nacional de Centros de Contacto BPO/KPO - ITO 2020
Gráfico: Especialidad

Fuente: Contact Forum (2021)

Otro dato relevante tiene que ver con las regiones y los países a quienes México más presta sus servicios de BPO. La Gráfica 29 muestra un comparativo de los 3 últimos estudios realizados por el Instituto Mexicano de Competitividad (IMCO, 2021), cuya fuente de información central es la encuesta nacional a centros de contacto. En 2020 la región de LATAM y el Caribe superó a Norteamérica con respecto al 2019.

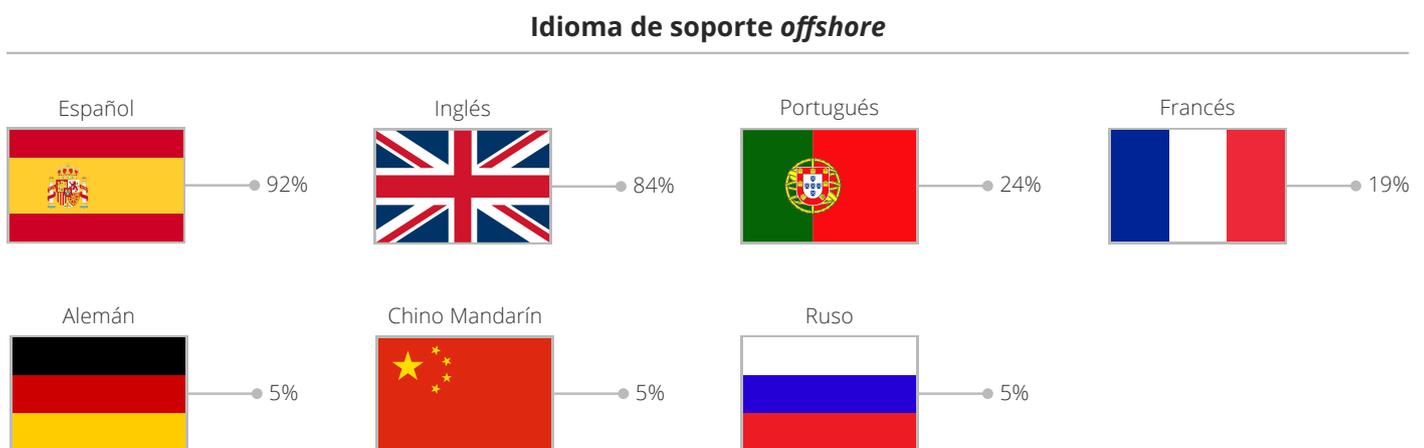
Gráfica 29. Países más atendidos por México (offshore)



Fuente: Contact Forum (2021)

El español y el inglés siguen siendo los idiomas con mayor importancia y uso para los servicios offshore en México (ver Gráfica 30).

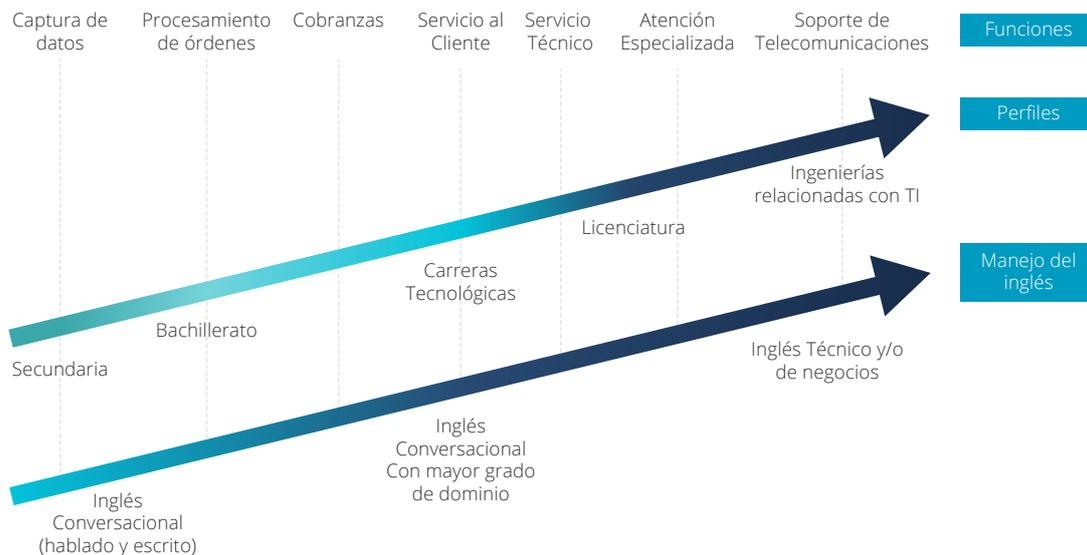
Gráfica 30. Idiomas con Mayor Importancia y uso para los Servicios Offshore



Adaptado de Contact Forum (2021)

Con el fin de entender mejor el tipo de servicios que las empresas del sector de BPO prestan, así como los perfiles que requieren y el tipo de comunicación en inglés que se espera que demuestren los aspirantes, en la Gráfica 31 compartimos información, de manera que podamos acercarnos al sector laboral en referencia. Aquí se cruzan las funciones por niveles de servicios de los BPO con los perfiles necesarios. En la parte inferior se indica la relación del manejo del idioma inglés con esa “evolución de servicio”.

Gráfica 31. Tabla de evolución de necesidades de inglés, por tipo de servicios y perfiles



Fuente: Elaboración propia. Adaptado de Contact Forum (2016)

Lo anterior nos muestra que la comunicación en **inglés con propósitos específicos** es esencial, que las instituciones educativas de nivel media superior y superior deberían tener claro el perfil que se requiere en el sector laboral y que la formación en inglés que ofrecen debe ser pertinente y estar en plena articulación con lo que los empleadores requieren. El inglés no puede seguir siendo un requisito de grado, debe ser una habilidad que se desarrolle durante los programas, que sirva para una comunicación efectiva según los programas de formación; es una brecha que requiere disminuirse y que amerita urgente atención.

El Instituto Mexicano de Teleservicios (IMT) es el instituto encargado de impulsar la profesionalización del talento responsable de áreas de experiencia del cliente en Latinoamérica por medio de capacitación, consultoría, certificación, foros y medios especializados. Según el IMT, hay aproximadamente 750 mil personas dedicadas a laborar en el sector de los BPO, muchos de ellos son jóvenes. Uno de los temas estructurales en este sector es la atracción y retención de talento humano, para disminuir las altas tendencias de rotación en los centros de contacto. Es difícil atraer colaboradores con las habilidades que se requieren, entre ellas el idioma inglés; por tanto, el énfasis está en atraer y retener. En la última década ha aumentado la demanda de profesionales que hablen inglés por parte de los clientes actuales y se han vuelto atractivos para otros países como India.

Los sectores que más requieren colaboradores que se comuniquen en inglés son: servicios financieros, aseguradoras, telecomunicaciones, logística y retail. En relación con

niveles de inglés que se requieren, en el área de servicios transaccionales, es un servicio que ya casi no está a cargo de personas sino que será por mecanismos de autoservicio, por lo tanto, no se requiere talento humano bilingüe. El área donde se requiere un mayor conocimiento en inglés debe ser atendido por agentes de alto nivel; en este contexto, los perfiles que se necesitan bilingües son perfiles más altos.

En algunos estados, reclutar talento humano bilingüe en inglés es un reto mayor, como es el caso de Tijuana o Monterrey, porque muchas empresas se instalaron en estos estados y hay saturación, por lo tanto, no es fácil conseguir los perfiles bilingües que se requieren. En las empresas de estos dos estados, se desarrollan programas de formación en inglés con el fin de disminuir la dificultad de reclutamiento de perfiles bilingües. Hoy la calidad de los puestos es más alta: se necesitan otros perfiles y de mejor calidad como supervisores, community managers y data scientists, entre otros y estos puestos son mejor remunerados, debido a que los servicios que prestan son en inglés.

Por otro lado, la contratación de migrantes que estén de regreso a México aumenta: dependiendo de la empresa, los porcentajes pueden alcanzar hasta el 20% del total de los empleados de la empresa. Aunque necesiten mejorar su nivel de inglés escrito, los contratan sobre todo por tener inglés oral fluido, normalmente avanzado con acento nativo/neutral. Retomaremos este tema con mayor detalle más adelante.

D. Talento humano certificado en inglés: el cuello de botella

Según el Coordinador Académico de Idiomas del Instituto Estatal de Capacitación (IECA), uno de los centros de capacitación más exitosos del estado de Guanajuato, el sector que más solicita cursos de inglés en la región es la industria automotriz. Hay allí instaladas al menos 11 plantas de producción de seis de las armadoras de vehículos más grandes del mundo, lo cual convierte al estado en un auténtico centro de desarrollo de esta industria. El reto de la educación ha subido de nivel; las empresas extranjeras requieren en el capital humano el dominio del idioma inglés e incluso del japonés y el alemán. Lo anterior pone una presión importante y urgente en el sistema educativo, la cual no necesariamente es posible atender con la misma celeridad que el mercado laboral requiere.

En el caso de Jalisco, por ejemplo, de 20 empresas nuevas del sector automotriz que llegaron en 2016, nueve eran japonesas. Entonces, no se trataba sólo del inglés; algunas empresas optaron por enviar jóvenes a capacitarse directamente a Japón. En este contexto, el gobierno de Jalisco viene siendo ejemplo del fortalecimiento de lenguas extranjeras, como inglés, francés y japonés. Este último idioma se ha venido impartiendo en escuelas como en el Centro Universitario de Lagos de Moreno y el Instituto Tecnológico Superior, entre otras escuelas de idiomas privadas en la zona metropolitana de Guadalajara.

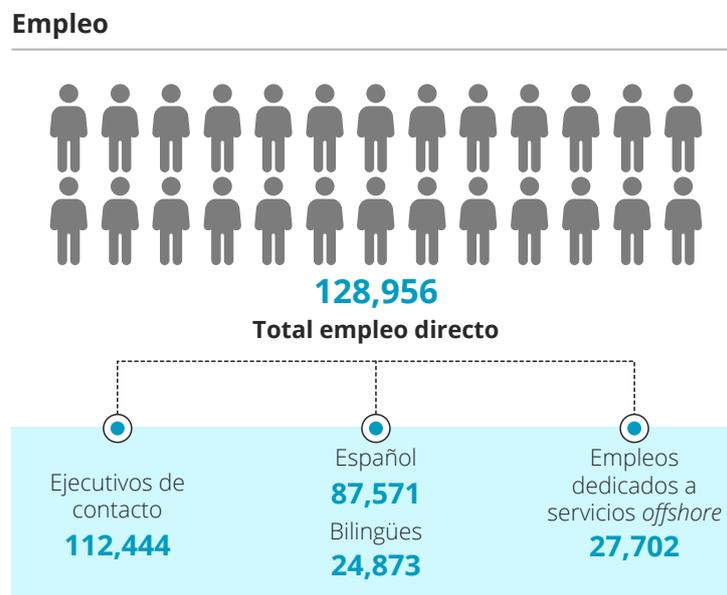
1. ¿Qué talento humano bilingüe necesitan las empresas del sector de BPO?

Con el propósito de analizar la necesidad de contar con hablantes de inglés en el sector BPO desde la perspectiva de la demanda, el presente estudio incluyó, además del análisis documental, entrevistas y encuestas a expertos y empleadores del sector privado de esas industrias. El foco de la indagación se centró en: la pertinencia del inglés, las necesidades de capital humano que se comuniquen en inglés, las brechas con el sector educativo, los desafíos en cuanto a demanda, el potencial de articulación entre el sector laboral y el educativo.

En general, las tendencias que identificamos en nuestro estudio, concretamente sobre perfiles y requerimiento de talento humano bilingüe tienen que ver con niveles de lengua y con la magnitud del reto que enfrentan para contratar empleados que ya tengan el nivel de inglés requerido. Dependiendo la empresa, el número de empleados y de estaciones de servicio, el número de empleados bilingües y los países a los que prestan sus servicios, el porcentaje de necesidad de comunicación en inglés dentro de su personal puede variar entre un 30% y un 70%. Para quienes necesitan prestar servicios en inglés, el nivel mínimo requerido para su contratación suele ser mínimo intermedio alto (B2).

Del total de empleos directos requeridos en México en 2019 para el sector BPO, el número de empleos bilingües en la categoría de *Agentes de Contacto* que se requiere es de 24.873, que equivale a un 22% del total de empleos (ver Gráfica 32).

Gráfica 32. Proporción de Talento Humano Bilingüe requerido



Estudio Nacional de Centros de Contacto BPO/KPO - ITO 2020
Gráfico: Empleo

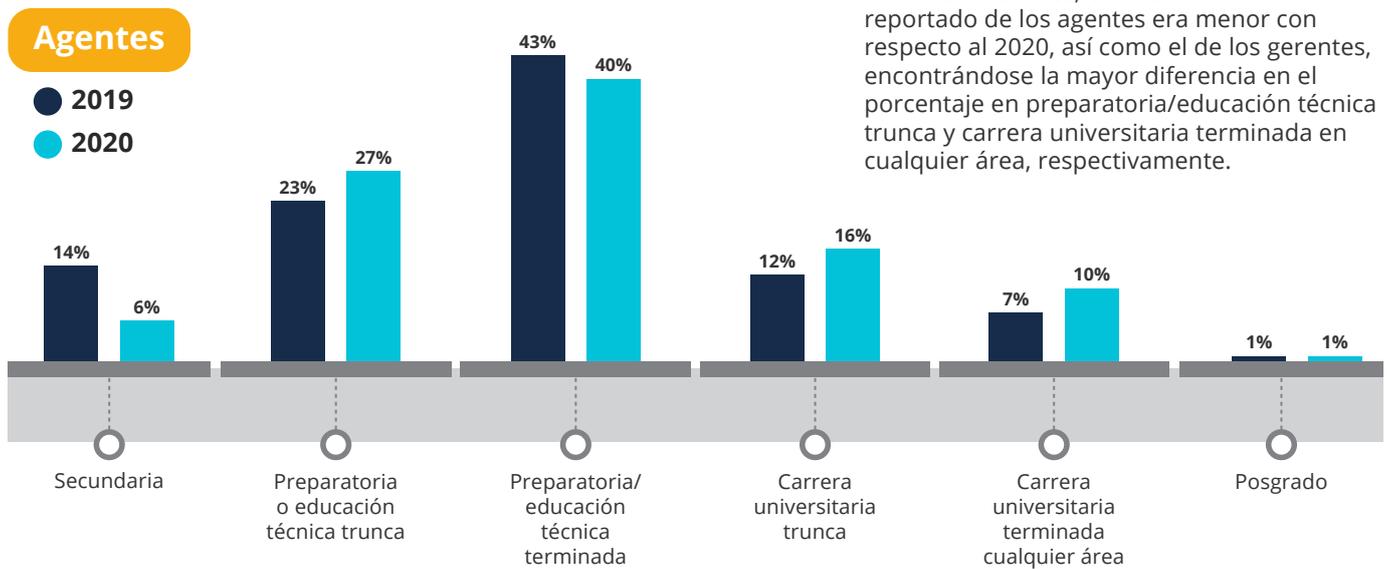
Fuente: Contact Forum (2021)

2. Procesos de contratación según nivel de escolaridad

La información sobre los niveles de escolaridad que los empleadores buscan, según sean los cargos a proveer del nivel de Agentes de Servicio, Supervisores o Gerentes, debe ser de especial interés para el sector educativo, principalmente en la educación media superior y superior. Podemos ver que para el primer nivel de contacto (agentes) la formación escolar en un alto porcentaje es la suma de la preparatoria o técnica, es decir la media superior, preferiblemente terminada y completa (ver Gráfica 33).

Gráfica 33. Agentes de Servicio: Nivel de Escolaridad

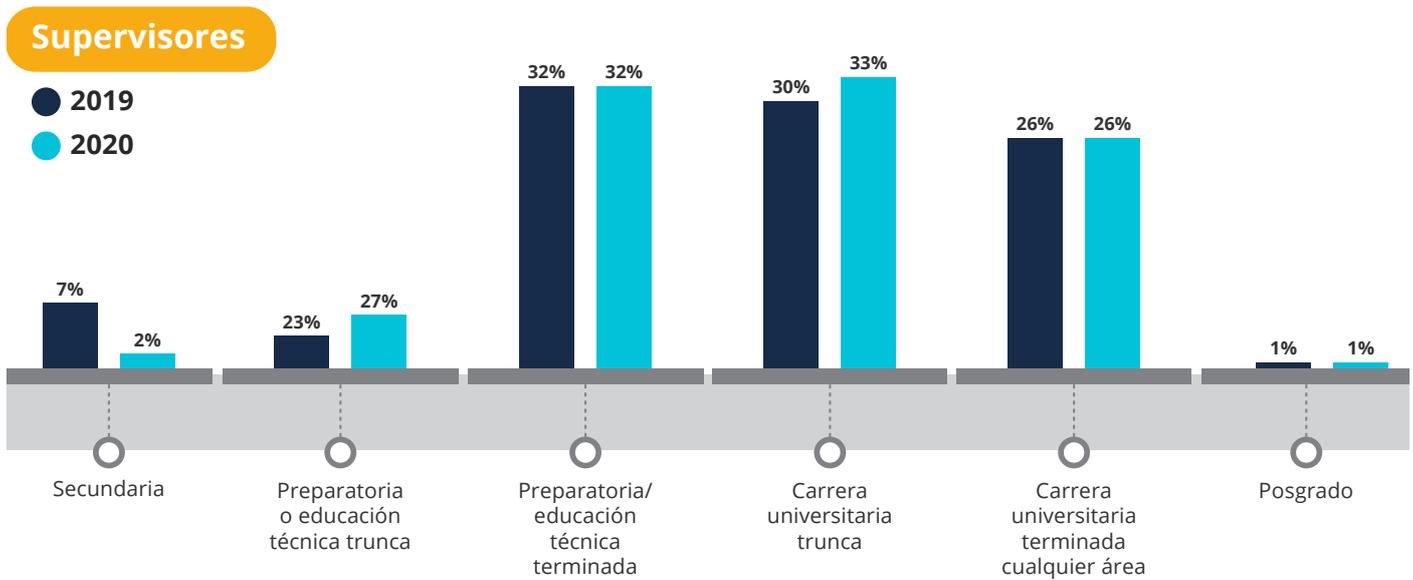
Nivel de escolaridad de los empleados



Fuente: Contact Forum (2021)

Para el segundo nivel (supervisores) la escolaridad se equipará entre la preparatoria o técnica terminada (es decir la media superior) y las carreras universitarias sin terminar o trunca (educación superior) y muy cerca están también los supervisores que provienen de carreras universitarias en cualquier área, preferiblemente terminada y completa (ver Gráfica 34).

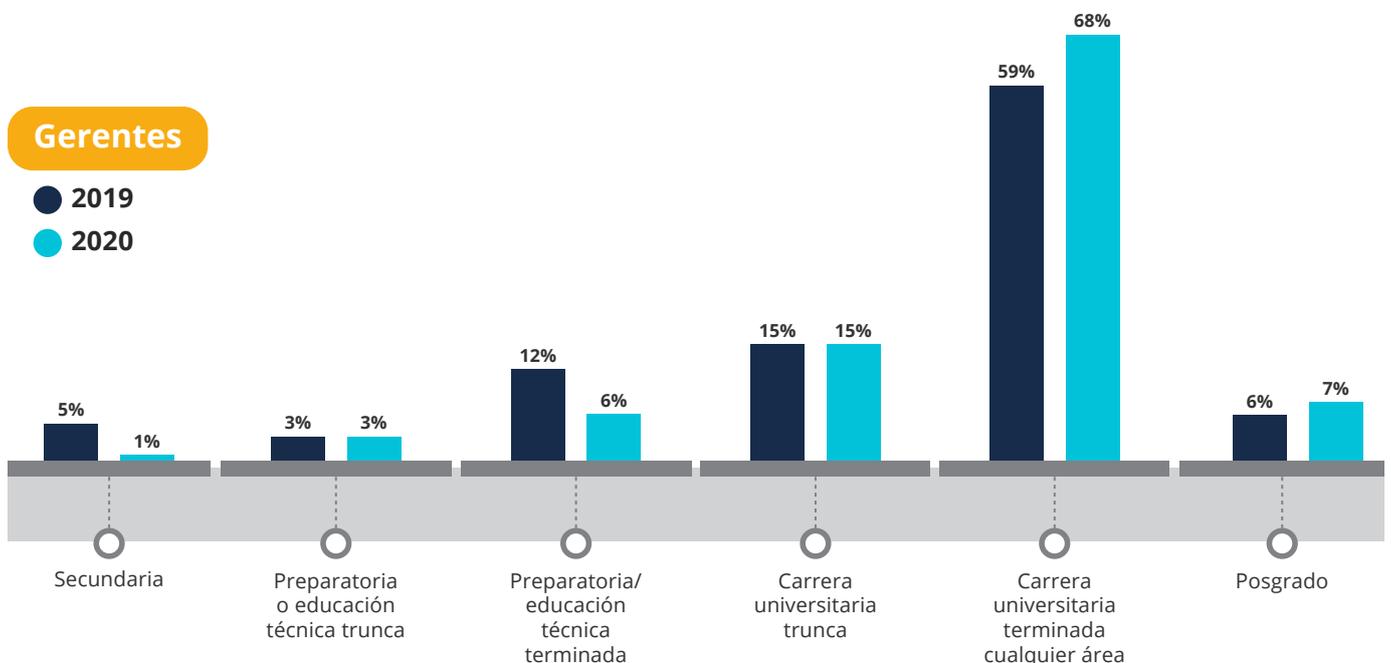
Gráfica 34. Supervisores: Nivel de Escolaridad



Fuente: Contact Forum (2021)

Para el tercer nivel (gerentes), la escolaridad exigida baja considerablemente entre la preparatoria o técnica terminada (es decir la media superior) y aumenta de manera importante para las carreras universitarias (educación superior) en cualquier área, preferiblemente terminada y completa (ver Gráfica 35).

Gráfica 35. Gerentes: Nivel de Escolaridad



N = 71 | IMT, Estudio Nacional de Centros de Contacto BPO/KPO - ITO 2020.
Gráfico: Nivel de escolaridad de los empleados

Fuente: Contact Forum (2021)

De lo anterior, podemos concluir la necesidad de profundizar en datos que permitan los análisis de niveles de inglés requeridos, de las brechas existentes y, sobre todo, de qué competencias específicas se requieren para cumplir con las necesidades del mercado laboral.

3. ¿Cómo verifican las empresas las competencias laborales en general y de inglés en particular?

La certificación de competencias de inglés debe darse en el marco más amplio de la certificación de competencias laborales. Para el caso de México, es el Consejo de Normalización y Certificación de Competencias Laborales (CONOCER), la entidad descentralizada del gobierno federal encargada del tema. Es un órgano de gobierno tripartita con representantes de los trabajadores, los empresarios y del gobierno. Trabaja para procurar la alineación de la oferta educativa con los requerimientos de los sectores productivos, educativo, social y de gobierno del país. Como entidad adscrita a la SEP de México, reconoce los conocimientos, las habilidades, destrezas y actitudes de las personas, adquiridas en el trabajo o a lo largo de su vida, con certificaciones nacionales oficiales.

Entre sus responsabilidades más visibles se encuentran: (i) acreditar nuevos Prestadores de Servicio, (ii) aumentar la certificación de competencias de los ciudadanos, (iii) contribuir a la competitividad y productividad nacional, gracias a la normalización y certificación laboral, (iv) promover e incentivar que la formación para el trabajo, y la capacitación laboral que se lleve a cabo en los sectores productivo, social y público del país, se realice con base en Estándares de Competencia inscritos en el Registro Nacional de Estándares de Competencia.

Es necesario precisar que el CONOCER no certifica cursos de capacitación, reconoce sí y acredita a los Prestadores de Servicios que son quienes certifican los cursos. En la Gráfica 36 se pueden apreciar los 3 sistemas de registro que conforman el CONOCER.

Gráfica 36. Sistema de Certificación de Competencias Laborales



Fuente: Elaboración propia, adaptado de www.conocer.gob.mx

Para el caso del inglés, podemos ver en la plataforma RENEK que son dos los Estándares de Competencias Registrados, como bien se aprecian en la Gráfica 37.

Gráfica 37. RENECE – Registro Nacional de Estándares de Competencias – Inglés

RENEC - Registro Nacional de Estándares de Competencia				
Código	Nivel	Título	Comité	Sector Productivo
EC0679	3	Uso de la lengua inglesa en un contexto laboral	de la Formación para el Trabajo	Servicios profesionales, científicos y técnicos
EC0974	3	Uso de la lengua inglesa en un contexto laboral: Nivel Avanzado	de la Formación para el Trabajo	Servicios profesionales, científicos y técnicos

Fuente: Tomado de "Listado de Estándares de Competencia" (RENEC)

Es un reto para CONOCER la incorporación de acciones en su plan de acción que permitan establecer Estándares de Competencia en Inglés más precisos y para los diversos sectores productivos. Se hace necesaria la **certificación de competencias en inglés técnico** según sector; su ampliación y definición pueden generar a su vez la necesidad en el sistema educativo para una oferta educativa y de formación más específica también.

Con base en el Estándar de Competencia a certificar, el interesado ingresa a la plataforma RENAC, ubica la competencia, escoge el curso, según el prestador acreditado que lo ofrece y realiza el registro al mismo. Una vez realizado el curso, sigue el proceso de certificación oficial, la cual de ser asignada quedará en el RENAP (Registro Nacional de Personas con Competencias Certificadas) y podrá ser consultado por el público en general de manera gratuita.

Una mirada general a la descripción de la oferta de estos dos cursos en RENAC nos permite entender que no hay una alineación de los mismos con el MCERL, que el énfasis gramatical-estructural prima y que tanto los Estándares de Competencia en inglés, como la oferta de cursos y su enfoque pueden requerir revisión y mejor alienación con lo que el mundo laboral requiere.

Según la información de las empresas que respondieron nuestra encuesta, los procesos de selección para vinculación laboral se dan principalmente a través de entrevistas en inglés, como filtro y control del nivel de lengua. Las empresas más exigentes tienen hablantes nativos de inglés, quienes se encargan de realizar las entrevistas. No necesariamente se realiza evaluación diagnóstica del nivel de inglés en sus varias habilidades (escritura, lectura) para la contratación, solamente la entrevista oral. Algunas empresas combinan entrevistas con pruebas diagnósticas internas. Los encuestados no mencionaron recurrir a las certificaciones generadas por CONOCER, a través de sus subsistemas.

Los cargos que requieren mayor nivel de inglés son Agente y Líder/Coordinador de Operaciones. En aquellas empresas en las cuales el servicio se presta a países como Estados Unidos, Inglaterra o Canadá, todos los agentes tienen un mínimo nivel de inglés Intermedio alto B2 y deben tener un amplio y sólido conocimiento de la cultura y las necesidades del cliente, según el país de ubicación. Para lo anterior, las empresas adelantan procesos de capacitación constante, con contenidos temáticos 100% en inglés.

Los salarios para quienes prestan servicios en inglés son llamativos. Las empresas del sector compiten para atraer y retener al capital humano bilingüe, para lo cual generan incentivos y paquetes atractivos, los cuales incluyen el hoy denominado "salario emocional" (horarios

flexibles, bonus de salud, trabajo remoto, días extras de vacaciones). El mayor reto que las empresas del sector tienen en contratación de talento humano es encontrar los candidatos en número suficiente y con el nivel de inglés requerido (Intermedio alto B2), que les permita prestar un adecuado servicio al cliente en inglés.

4. Reintegración Migrante Bilingüe

Como lo enunciamos en la anterior sección, la contratación de población migrante de retorno de los Estados Unidos se ha convertido en una salida para encontrar fuerza laboral bilingüe (Rendón & Wertman, 2017). Se trata de aprovechar los conocimientos de inglés de los mexicanos que, luego de haber vivido en el país del norte, regresan a fin de que apoyen con sus habilidades ese idioma. Sin embargo, no es ésta una ruta sencilla, pues el mexicano en retorno debe certificar sus competencias laborales y de comunicación en inglés, requiere convalidar sus conocimientos de manera que pueda tener vinculación laboral con el sistema.

Las diferentes iniciativas que existen desde el sector gobierno y las entidades particulares en México han generado programas cada vez más sólidos para la reinserción de la población migrante de retorno. La identificación del perfil del migrante es un primer paso para iniciar la ruta de incorporación, ruta que puede ser más o menos compleja, dependiendo del perfil de cada persona (Rendón & Wertman, 2017). Para los migrantes que se comunican en inglés, la ruta incluye validar a través de un examen de certificación el nivel de inglés, para así facilitar la aplicación a trabajos a través de *call centers* bilingües o como maestros de inglés, previa validación de competencias pedagógicas para la carrera docente.

En 2017, el Instituto Nacional para la Educación de los Adultos (INEA) llevó a cabo un programa piloto de certificaciones de competencias laborales en el uso del inglés para 36 migrantes mexicanos de retorno, a quienes de manera gratuita les dio la oportunidad de tomar certificaciones internacionales (no hacen parte de CONOCER) que les permitió demostrar sus niveles de inglés y su posterior vinculación laboral, además de cursos de español gramatical, acreditación de competencias y facilidad para completar primaria y secundaria. Tener la certificación permite que les reconozcan sus habilidades, que el pago por su trabajo sea justo y que sientan que son un valor para la sociedad. El piloto se ha extendido a varios estados y entidades privadas como la *Fundación New Comienzos*, quienes son actores claves en la identificación de migrantes (Dreamers) y en establecer alianzas para que la comunidad que atienden pueda certificar su inglés gratuitamente y posicionarse mejor en su entorno laboral.

Por otro lado, y como programa más reciente, el Consejo de Normalización y Certificación de Competencias Laborales (CONOCER), ha estructurado el programa “México Reconoce tu Experiencia”, programa de *Certificación de Competencias Laborales para Migrantes en Retorno*, en alianza con el Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME) de la Secretaría de Relaciones Exteriores y el Instituto Nacional de Migración (INM) de la Secretaría de Gobernación. Se espera así darles la oportunidad a los connacionales mexicanos de aportar sus conocimientos y que sean reconocidas sus competencias laborales a nivel nacional, de una manera oficial (CONOCER, s/f). En la Gráfica 38 se pueden apreciar las competencias que pueden acreditar los migrantes mexicanos en retorno, bien sea desde Estados Unidos o en cualquiera de los puntos de

inmigración de los 32 estados. Para el caso de Competencias en Inglés, solamente se encuentran en plataforma RENAC las relacionadas con los dos estándares de Competencias a las que hicimos alusión previamente. Creemos que hay lugar para fortalecer tanto los Estándares a certificar, como las certificaciones mismas y la red de prestadores del servicio.

Gráfica 38. CONOCER: Certificación de Competencias Laborales para Migrantes en retorno

 Construcción		 Manufacturas		 Comercio	
CÓDIGO	ESTÁNDAR DE COMPETENCIA	CÓDIGO	ESTÁNDAR DE COMPETENCIA	CÓDIGO	ESTÁNDAR DE COMPETENCIA
EC0522	Colocación de concreto hidráulico hecho en obra	EC0285	Maquinado de piezas por control numérico	EC0095	Almacenamiento de mercancías en establecimientos
EC0118	Relización de instalaciones eléctricas en edificación de vivienda	EC0354	Supervisión del proceso de manufactura/maquilado	EC0254	Venta de productos y servicios vía telefónica
EC0405	Aplicación de pinturas decorativas en edificaciones	EC0540	Desarrollo de procesos de troquelado	EC0441	Asesoría para la venta de productos en tienda departamental

 Profesional y Administrativo		 Hotelería y Esparcimiento		 Agricultura	
CÓDIGO	ESTÁNDAR DE COMPETENCIA	CÓDIGO	ESTÁNDAR DE COMPETENCIA	CÓDIGO	ESTÁNDAR DE COMPETENCIA
EC0095	Almacenamiento de mercancías en establecimientos	EC0044	Coordinación de los servicios de limpieza de habitación	EC0068	Cosecha de hortalizas
EC0254	Venta de productos y servicios vía telefónica	EC0126	Limpieza de cocinas industriales	EC0275	Inspección de la calidad de semillas en campo
EC0441	Asesoría para la venta de productos en tienda departamental	EC0127	Preparación de alimentos	EC0481	Cosecha de berries

Fuente: Tomado del programa “México Reconoce tu Experiencia”, CONOCER (SEP México)

Los **migrantes en retorno** aportan a la sociedad lo aprendido durante su estancia en los Estados Unidos, desde compartir sus conocimientos en el idioma extranjero (inglés), hasta contribuir a la fuerza laboral mediante las habilidades adquiridas en sus trabajos en el exterior. Cobra fuerza la visibilidad que tiene el tema del inglés en las políticas que el gobierno federal y los gobiernos estatales han venido fortaleciendo para este grupo poblacional y el acompañamiento en la implementación de las mismas, a pesar de las complejidades y retos que representan para el sistema.

De hecho, para quienes se vinculan con centros de llamadas o call centers, este tipo de trabajo es positivo pues encuentran una comunidad en sus lugares de trabajo, donde muchos laboran contestando llamadas de Estados Unidos en inglés. Describieron el ambiente de trabajo como un lugar familiar, donde se sienten a gusto y con un cierto nivel de aceptación. En estos contextos, los jóvenes siguen a la búsqueda de un espacio comunitario que acepte sus identidades, gracias al uso del inglés y al haber vivido en una cultura diferente.

Por otro lado, el inglés es solo un aspecto del ambiente de los centros de llamadas en el cual se manifiesta la nostalgia por la cultura estadounidense entre los migrantes. Los

entrevistados contaron anécdotas de empleados que se visten como Santa Claus en Navidad y ponen los uniformes de su equipo en el Super Bowl. Los que están en la universidad dijeron que se sienten más aceptados por sus amistades en el centro de llamadas que por sus compañeros de la escuela. Sienten que en el ambiente laboral de los *call centers* es más valorado el “cómo hablan, de qué hablan, el tener cultura norteamericana”.

Podemos concluir que hay entonces todo un potencial de talento humano en este grupo poblacional que puede ser mejor aprovechado por empresas y por el sector educativo, que podría contribuir de manera directa y significativa a llenar vacíos de talento humano bilingüe que se requieren y a generar otros niveles de motivación e interés por el inglés. El sistema tiene que seguir haciendo los ajustes en las normativas de contratación, en la certificación de competencias laborales que se requieren y en la convalidación de competencias y las equivalencias con estudios previos que los migrantes hayan realizado en el exterior, principalmente en los Estados Unidos.

E. Brechas entre el sector educativo y el mercado laboral

Existen unas brechas que hemos identificado entre los bajos niveles de inglés con los que se gradúan los estudiantes del sistema educativo oficial (media superior y superior) y los niveles de inglés que el sector laboral requiere, concretamente el sector de los BPO en México. No necesariamente todos los profesionales que gradúa el sistema cumplen con las competencias técnicas de su especialidad y también distan de cumplir con la comunicación en inglés que sus potenciales empleadores requieren.

Según el estudio de la OCDE en 2019 sobre la relación entre la educación superior y el mercado laboral en México, el país no cuenta con un enfoque estratégico para mejorar la relevancia y pertinencia de la educación superior para el mercado laboral, al tiempo que los estudiantes, las instituciones de educación superior y los empleadores en gran parte desconocen la importancia de este tema. El Comité Nacional de Productividad (CNP) ha desarrollado recientemente un marco de competencias para México (Sistema de Formación de Habilidades), basándose en el informe *Estrategia de Competencias de la OCDE para México* en 2017. Sin embargo, este marco no incluye la competencia de la comunicación en inglés.

Al preguntar a los encuestados del sector privado sobre si *“El inglés que se enseña/se aprende en la educación Técnica y Profesional mexicana permite a los estudiantes acceder más fácilmente al mercado laboral”*, sólo el 15% está de acuerdo. Si el *“inglés que se enseña/se aprende en la educación Técnica y Profesional responde a las demandas del mercado laboral”*, sólo el 29% está de acuerdo con esta afirmación. Un 7% está de acuerdo con que *“los estudiantes se gradúan con el nivel adecuado de Intermedio alto B2 o Superior”*. Finalmente, para sólo el 7% de los encuestados *“el inglés que se enseña/se aprende en la educación en este nivel de educación es suficientemente técnico/específico, como lo requiere el mercado laboral”*.

Las oportunidades de articulación entre el sector educativo y el sector laboral mexicanos son múltiples. Si partimos del hecho de que no existe una medición regular anual que le permita al sistema monitorear avances en niveles de inglés al finalizar cada nivel educativo, más difícil será trazar metas y realizar inversiones con un norte claro.

La realidad descrita en las secciones anteriores invita al sistema a procurar una articulación mayor y más directa entre sectores, la cual sugerimos que gire en torno a “*mesas de trabajo conjunto*”, tanto a nivel federal como en cada estado, entre el sector laboral (BPO, Turismo, otros) y el sector educativo (educación media superior, superior, formación para el trabajo) en torno a un diálogo sobre la necesidad de una mejor política para el aprendizaje y la enseñanza del inglés, que incluya, entre otras, las siguientes acciones:

- Diagnosticar y analizar los niveles de inglés de los egresados de cada nivel educativo.
- Compartir información sobre las necesidades de talento humano bilingüe en inglés que el sector laboral ha identificado.
- Analizar las áreas del conocimiento y los programas de formación que requieren que sus estudiantes desarrollen niveles más altos de dominio del inglés.
- Priorizar las asignaturas, dentro de los programas identificados, que requieren que algunos de sus contenidos se desarrollen en inglés.
- Revisar conjuntamente los programas de estudio, a través de mesas técnicas, que permitan identificar posibles acciones conjuntas de cooperación desde el sector laboral y el sector privado.
- Establecer metas, actores, indicadores, tiempos, aliados, plan de trabajo y seguimiento al mismo, que pueda contribuir a un mejoramiento real y sostenido en el tiempo.
- Proyectar alianzas con multinacionales, sector educativo y empresarial, que permitan ubicar fondos para promocionar becas de inglés e incentivos y así estimular a los jóvenes a motivarse por el aprendizaje efectivo del idioma.
- Involucrar al sector empresarial en las actividades educativas que se lleven a cabo en las escuelas de educación media superior y superior.
- Establecer un “hermanamiento” uno a uno (1 a 1) entre empresa y bachillerato/institución educativa/programa afín, que permita trabajar alrededor del mejoramiento del inglés, con metas a corto, mediano y largo plazo.
- Involucrar a los estudiantes de media superior y superior en pasantías en las empresas, que motiven la comunicación en inglés. Acercamientos de diferente naturaleza pueden generar la idea de que el inglés se puede usar en contextos laborales reales mexicanos.

De esta manera llegamos al final de esta sección y del estudio. Hemos presentado unos **mensajes** centrales de lo que consideramos debe ser la evolución del inglés en México; con base en nuestros **hallazgos** hemos también generado unas **recomendaciones**, las cuales presentaremos en la siguiente y última sección del documento, y que esperamos que contribuyan a discusiones futuras y, sobre todo, a que los mexicanos puedan avanzar como país en brindarle a los jóvenes y futuras generaciones mejores oportunidades laborales y de vida, gracias a sus mejores niveles de inglés.

Sección III: Recomendaciones

Durante la última década, México ha dado pasos importantes hacia la estructuración de una política para el aprendizaje y la enseñanza del inglés en el sistema de educación pública. El marco de política vigente, si bien no ha logrado desarrollos notorios en los últimos cuatro años y tampoco ha tenido una adecuada financiación por parte del gobierno federal, se mantiene relativamente articulado y en implementación, gracias al compromiso de algunos actores principales del sistema: docentes y coordinadores de inglés, directores de centros educativos, secretarios y subsecretarios de educación estatales, gobierno federal, sector empresarial.

Como lo hemos analizado en detalle, la realidad del aprendizaje del inglés en la educación media superior y superior en México no es alentadora. Por un lado, el país no avanza en el porcentaje de ciudadanos que mejoren su inglés con el pasar de los años. Por otro lado, los estudiantes se gradúan de cada nivel sin desarrollar las competencias de comunicación en inglés que se han establecido. No hay una transición hacia el siguiente nivel ni una progresión que permita el avance.

El sistema tampoco incorpora un seguimiento y evaluación que dé cuenta de los resultados de aprendizaje en inglés y de las habilidades comunicativas que desarrollan. La articulación entre actores del sistema relacionados con la enseñanza del inglés no necesariamente se da, como tampoco entre el sistema educativo y el sector laboral, el cual ofrece oportunidades de trabajo donde la comunicación en inglés es una ventaja competitiva real.

Para complementar este contexto no muy favorable, es importante mencionar que donde hay avances reales es en las oportunidades laborales que año tras año incrementan para los jóvenes profesionales que demuestren un nivel mínimo de Intermedio B1 e Intermedio alto B2 y B2+ en el idioma. La evidente inversión directa extranjera en México, especialmente en el sector de servicios, centros de contacto y tecnologías es muy dicente, así como la amplia brecha que existe entre las oportunidades laborales para perfiles y cargos de diferente rango con dominio de inglés y el bajo porcentaje de talento joven bilingüe preparado para ocuparlos.

Cada una de las seis recomendaciones que presentaremos a continuación sugiere la estructuración de un proyecto, la articulación de equipos de trabajo, la sostenibilidad de los planes de acción y su financiación. Como una recomendación transversal, consideramos que para la implementación de cada una de las recomendaciones las tecnologías pueden ser el mejor aliado, tanto en la fase de planeación, como de implementación y seguimiento, independientemente de la naturaleza de las acciones.

Insistimos en el carácter propositivo de lo acá sugerido y esperamos contribuir a abordar los retos que el país tiene.

1. Articular la política para el aprendizaje del inglés de tal manera que conecte la educación básica, media superior y superior con las necesidades económicas y la vocación productiva del país y de las regiones.

Lograr que el eslabón de la educación media superior y superior se ancle con el sector laboral y productivo no es una labor que solo involucre a estos niveles del sistema educativo. Por el contrario, México requiere una revisión y ajuste de la política para la enseñanza y el aprendizaje del inglés que articule la educación básica con la media superior y superior, de tal manera que se puedan garantizar trayectorias educativas completas que les permitan a los egresados ubicarse con mejores condiciones en los ámbitos laboral y productivo, aprovechando las ventajas competitivas que ofrece el dominio del inglés.

Superar la visión del inglés como requisito para graduarse de un programa técnico, tecnológico o profesional y transformarlo hacia una comprensión de la promoción de aprendizajes significativos y duraderos que faciliten la empleabilidad, requiere que los formuladores de política establezcan metas a mediano y largo plazo que den un norte al aprendizaje del inglés, así como promover transformaciones a currículos y planes de estudio, tanto a nivel nacional como estatal e institucional, que garanticen en los programas el desarrollo del inglés técnico con propósitos específicos, atendiendo los perfiles productivos predominantes en las regiones.

Otro aspecto que podría favorecer dicha articulación sería la internacionalización del currículo por parte de las instituciones educativas. Esto permitiría desarrollar competencias transversales relacionadas (ej., idiomas y comunicación intercultural) para aquellos estudiantes que no pueden permitirse económicamente estudiar en el extranjero. Sin embargo, este estudio muestra que la mayoría de los programas no tienen una orientación internacional y son muy pocas las instituciones que ofrecen programas o asignaturas impartidos en inglés. Un componente que podría contribuir de manera destacada a la internacionalización de los currículos sería la vinculación de docentes de inglés y de agentes culturales provenientes de países anglófonos.

2. Estructurar portafolios de formación y planes de estudio que favorezcan un modelo de desarrollo de competencias de inglés para el empleo.

Este estudio refleja que la mayoría de los programas de formación en la educación media superior y superior no ofrecen inglés técnico que les permita a los estudiantes prepararse para su uso en el mundo laboral. Se sugiere entonces que las instituciones dispongan de una adecuada oferta de portafolios de formación y cursos de inglés a través de unidades académicas sólidas y en el marco de políticas institucionales abarcadoras y profundas, que atiendan las especificidades de los programas y las necesidades de comunicación de los estudiantes, según su futuro desempeño laboral y profesional. Esto se puede lograr actualizando los programas de formación, de acuerdo con las tendencias y demandas del mercado laboral, certificando

competencias laborales y garantizando que las habilidades de los egresados respondan a la realidad cambiante profesional y laboral.

La enseñanza de asignaturas en inglés es una manera de contribuir a este propósito y de acercar el mundo del conocimiento a las aulas e impactar un mayor número de estudiantes y de docentes.

3. Generar condiciones óptimas para contratar a docentes permanentes en la planta y capacitarlos para enseñar un inglés orientado hacia las demandas del mercado laboral.

Alcanzar los niveles deseados de dominio del inglés para el empleo en México supone un gran reto para el sistema educativo en general, en cuanto a la cantidad y calidad de docentes requeridos para asumir esta tarea. Para el caso particular de los docentes vinculados con la educación media superior y superior, el reto no es menor. Esperamos que los siguientes planteamientos contribuyan a la reflexión al respecto.

Formación y certificación en competencias de inglés técnicas

Para los docentes que ya se encuentran en ejercicio, se requiere fortalecer su *desarrollo profesional* a través de procesos de formación que les ayude a perfeccionar no sólo sus conocimientos disciplinares del idioma y la didáctica para su enseñanza, sino también a profundizar en el dominio de un inglés técnico con fines específicos. Es necesario que los docentes de inglés de los niveles de educación media superior y superior, además de orientar el aprendizaje de un *inglés general*, se especialicen también en la enseñanza del *inglés técnico/específico* necesario en cada uno de los programas de formación, dando paso a programas con niveles de inglés de complejidad creciente en el desarrollo de habilidades comunicativas centradas en área de formación para el empleo y la productividad.

Además de capacitaciones para los docentes de inglés ya en servicio, sugerimos una consideración de respuestas creativas para expandir el cuerpo de docentes de inglés con conocimientos técnicos. Por ejemplo, se podrían desarrollar oportunidades para que los profesores de áreas técnicas certifiquen sus habilidades de inglés, en caso de que les interese.

Mejorar las condiciones laborales de los docentes de inglés, particularmente en el área de contratación

Este estudio evidenció que existe una relación entre la estabilidad laboral de los docentes de inglés con indicadores de calidad y permanencia, así como con el tipo de experiencias pedagógicas y de aprendizaje que los estudiantes tienen en el aula. El hecho de que los programas de formación especializados para el mercado laboral cuenten con docentes de inglés contratados de manera temporal o por horas, hace que ellos tengan que desempeñarse en varios centros de formación al mismo tiempo, no puedan participar de manera activa en

procesos de investigación y actualización profesional y no se logre innovación en sus prácticas pedagógicas. Como ya se planteó, valdría la pena revisar si en los equipos de docentes actualmente vinculados hay docentes de especializaciones técnicas que hablen inglés y que puedan certificarse en su enseñanza, previa formación en la pedagogía específica del inglés técnico; de esta manera se estaría privilegiando el inglés desde los programas de formación y para la empleabilidad.

4. Impulsar el inglés en la educación media superior y superior en articulación con la mesa técnica de *Inglés para el Empleo*.

Establecer alianzas entre el sector educativo y el sector empresarial es algo que debería darse de manera orgánica. Este tipo de colaboración favorece el trabajo conjunto para buscar fondos para promocionar becas de inglés e incentivos, adelantar ferias de empleo y contar con programas de prácticas y pasantías empresariales como estrategia permanente.

Conformar una mesa técnica de “inglés para el empleo” le permitiría al país mejorar la comunicación entre el sector educativo y el sector empresarial, lo cual es en sí mismo una potente alianza de beneficio mutuo. Sería ideal que esta alianza permitiera nutrir los programas educativos con una dosis de necesidades reales laborales y a las empresas con capital humano que pueda prepararse mejor en una transición hacia su empleabilidad, según las necesidades del sector.

Es prioritario que se concreten proyectos y alianzas de naturaleza público-privada, que permitan preparar jóvenes bilingües que puedan aprovechar las oportunidades laborales que requieren de su perfil. Hay espacio para atraer inversión de empresas y de organismos internacionales que tienen el interés y la posibilidad de fomentar el aprendizaje del idioma y de patrocinar esfuerzos alrededor de proyectos estructurados.

5. Crear incentivos para programas de formación profesional enfocados en inglés.

Consideramos necesario que se establezca un plan o programa de incentivos que, con el apoyo del sector empresarial, realmente se focalice en mejorar la oferta de inglés al interior del sistema educativo.

Con el fin de motivar a las instituciones y planteles de educación media superior y superior para fortalecer su oferta de cursos de inglés, de incentivar la estructuración de portafolios de cursos de inglés más pertinentes para los programas de formación y, sobre todo, que contribuyan realmente a que los estudiantes desarrollen competencias comunicativas tanto en **inglés general** como **inglés técnico para el empleo**, vemos prioritario que esta iniciativa pueda establecerse, quizás desde la misma Mesa Técnica de Inglés para el Empleo (Recomendación #4).

La generación de un proyecto piloto puede ser un comienzo, en donde se establezca una

alianza potente entre una institución educativa/universidad y una empresa (o un grupo de instituciones y empresas). En una fase posterior, dicho piloto podría estar seguido de una bolsa de fondos concursables, a la cual las instituciones educativas puedan aplicar a través de propuestas viables que permitan que el inglés se viva en las instituciones y que sea una competencia real para la comunicación en el mundo laboral.

Una estrategia de tal magnitud, en estados focalizados, entre estados, con unas metas a corto, mediano y largo plazo puede trazar el camino a seguir para el sistema. Puede a mediano plazo convertirse en una estrategia del orden federal e incorporarse en lineamientos de política desde la SEP México y en articulación con otras Secretarías del gabinete como Turismo, Trabajo, y Relaciones Exteriores.

El plan de incentivos podría incluir además un plan de prácticas y pasantías para estudiantes de último semestre/año de sus respectivos programas de formación, de manera que sea ubicado en empresas de su área de formación, con la posibilidad de tener una práctica en inglés relacionada con su carrera. Brindarles la oportunidad a las empresas de tener un rol más activo en la formación de sus futuros empleados puede ser una estrategia de mutuo beneficio, con importantes y visibles frutos. Para ello se puede partir de iniciativas ya existentes que, seguramente si se proyectan a una mayor escala, pueden tener un impacto estatal y regional aún mayor.

Nota Metodológica

La investigación se llevó a cabo durante 2022, en articulación con los aliados del Diálogo Interamericano en México. La metodología y los instrumentos de investigación para la recolección de la información fueron diseñados teniendo en cuenta el contexto educativo y laboral particular mexicano. La interacción con los actores locales permitió corroborar la información documental analizada, proyectar nuevos encuentros y entender mejor, con cierto nivel de profundidad, el estado real del aprendizaje y de la enseñanza del inglés, así como de las necesidades de comunicación en este idioma en el mundo laboral en mexicano.

El estudio se adelantó en tres etapas principales:

Etap 1: Revisión documental: se realizó una exhaustiva identificación de material de contexto para las secciones centrales del estudio, con base en:

- recopilación y análisis de estudios realizados sobre el inglés en México en las últimas tres décadas, con un énfasis especial en los últimos 15 años.
- recopilación y análisis de documentos oficiales, tanto del nivel federal como del estatal.

Etap 2. Consulta de fuentes primarias: se identificaron los diferentes individuos y grupos poblacionales que pudieran ser la voz y representar el sector del que provenían o que mejor conocían. Se estructuró el cronograma de intervención y plan de trabajo, con las respectivas invitaciones a participar. Principalmente se llevaron a cabo:

- Entrevistas con exfuncionarios de SEP México y funcionarios actuales de Secretarías de Educación estatales
- Grupos focales con docentes de nivel medio superior y superior
- Grupos focales con docentes y estudiantes de Escuelas Normales y de Educación Superior
- Entrevistas con directivos de empresas de teleservicios, centros de contacto y BPO.
- Entrevista con integrantes de entidades privadas, embajadas y sus dependencias académicas, representantes de movimientos sociales.

Etap 3: Fuentes secundarias: Análisis de artículos académicos y notas de prensa. Para la recolección y tabulación de información se diseñaron los siguientes instrumentos, los cuales fueron piloteados previamente:

- Matrices de análisis de documentos
- Protocolos de entrevistas y grupos focales

- Grabaciones y matrices de análisis
- Encuestas por sector (educativo y empresarial)
- Análisis de video clases de inglés

La lectura y análisis de los documentos por parte de expertos del área de inglés fue una fuente valiosa de reflexión que permitió robustecer el presente informe. Igualmente, fueron valiosas las diferentes conversaciones tanto con los actores del sistema educativo mexicano como con los integrantes del equipo en El Diálogo Interamericano.

Notas aclaratorias:

a. A pesar de enviar recordatorios y hacer el debido seguimiento, las encuestas para las empresas del sector BPO no tuvieron el nivel de respuesta esperado, por tanto, no pueden ser tomados como representativos del sector. Las indagaciones se fortalecieron con entrevistas y grupos focales directos.

b. La información que recogimos de las entrevistas representa las opiniones y las experiencias de nuestros interlocutores y las posibles tendencias de opinión en los sectores que representan. Por tratarse de entrevistas de carácter cualitativo, y por el tamaño mismo de la población entrevistada, no pretendemos que sean la voz final de cada sector.

Agradecimientos

El presente informe es el resultado del estudio realizado durante 2022 gracias al aporte de numerosos aliados institucionales, actores del sector educativo y empresarial, de docentes de inglés y estudiantes de diferentes niveles de México, de funcionarios que desempeñaron roles directivos en la historia de la política del inglés en la última década, de académicos e investigadores reconocidos. A ellos queremos agradecer por su generosidad con el tiempo dedicado para nuestras conversaciones, por compartir información primaria valiosa y por ayudarnos a entender mejor sus contextos y trayectorias, por la visión compartida sobre posibles maneras de avanzar en la consolidación de una política de inglés más asertiva y fructífera.

Este estudio no sería posible sin el apoyo de nuestro principal aliado **Pearson**, empresa del sector educativo y del área de inglés, que desde 2017 se ha identificado con nuestra línea de estudio alrededor del aprendizaje del inglés en América Latina. Agradecemos especialmente al **equipo Pearson en México e Hispanoamérica** por su especial compromiso.

Sector	Institución	Rol	Nombre	Ciudad/Estado/País
Educación Media Superior y Superior	Universidad Autónoma de Coahuila	Estudiantes Escuela de Medicina Nivel 5	Lesly Ramírez Alison Houssman José Ángel Muñoz Melannie Realme Enrique Valenzuela Vanesa Zamora José Ramon Holguín Mónica Hernández Claire Guerrero	Coahuila
	Benemérito Instituto Normal del Estado	Estudiantes de la Licenciatura en la Enseñanza y Aprendizaje en Telesecundaria 6 y 8 semestre	Irais Bravo Lara Estefani Hernández Kevin Jiménez Ortega Erika Márquez Ortiz Aldarín Contreras Tania Bouchan	Puebla
	Universidad Iberoamericana y Escuela Virtual Academy Plus	Docente	Gabriela Carlón	Ciudad de México

Sector	Institución	Rol	Nombre	Ciudad/Estado/País
Educación Media Superior y Superior	Tecnológico de Estudios Superiores de Ixtapaluca y Escuela Virtual Academy Plus	Docente	Mario Rodas	Ixtapaluca, Estado de México
	Universidad Autónoma de Guadalajara y Escuela Virtual Academy Plus	Docente	Jorge García	Jalisco
	Universidad Tecnológica de la Riviera Maya	Docente	Fidel Cerecero	Playa del Carmen
	Universidad Autónoma Metropolitana	Docente	Almendra Villanueva	Ciudad de México
	Instituto Normal del Estado General Juan Crisóstomo Bonilla	Docente	María del Pilar Díaz Terés	Estado de Puebla
	Escuela Normal Oficial de Irapuato	Docente	Sandra Inés Trujillo	Estado de Guanajuato
	Instituto Normal del Estado General Juan Crisóstomo Bonilla	Docente	Queralt Comellas	Estado de Puebla
	Centro Regional de Educación Normal Javier Rojo Gómez	Docente	Amaranta Ramos	Estado de Quintana Roo
	Instituto Estatal de Educación Normal de Nayarit	Docente	Jorge Beracochea	Estado de Nayarit
	Universidad Autónoma de Coahuila	Directora del Instituto de Lenguas Extranjeras	Marisol Fernández	Coahuila
	Universidad Autónoma de Coahuila	Subcoordinadora del Instituto de Enseñanza de Lenguas Extranjeras	Rosa Cecilia Quintana	Coahuila

Sector	Institución	Rol	Nombre	Ciudad/Estado/País
Sector Gobierno	Instituto Estatal de Capacitación Guanajuato	Coordinador Académico de Idiomas	Armando Rangel	Guanajuato
	Jalisco Speaks English	Director Lenguas Extranjeras	Simón Madrigal Caro	Jalisco
	Jalisco Speaks English	Coordinadora	Laura Dávila	Jalisco
	Programa Nacional de Inglés-PRONI	Coordinadora	Thalía Sánchez	Tlaxcala
Sector Empresas	Instituto Mexicano de Teleservicios	Directora	María Eugenia García	México
	Data Voice	Director	Juan Olivares	México
	GCA Solutions	CoFundador	Daniel Rangel	México
Instituciones Privadas	Camino 21	CEO y Cofundador en Camino 21	Paul Moch	México
	British Council-México	Coordinadora de Cumplimiento y Subvenciones, Área de Inglés	Denise Valenzuela	México
	Mexicanos Primero	Presidente Ejecutivo	David Calderón	México
	Mexicanos Primero	Director de Investigación	Fernando Ruiz Ruiz	México
Embajadas	Embajada de USA en México RELO - Regional English Language Officer	Director de Inglés	David Fay	México
	Embajada de USA en México RELO - Regional English Language Officer	Especialista en Asuntos Culturales	José Manuel Villafuerte	México

Sector	Institución	Rol	Nombre	Ciudad/Estado/País
Equipo de Trabajo y revisión de textos	Diálogo Interamericano	Consultora Educación	Alejandra Vargas Durango	Washington, DC
	Academy+ (Plus)	Directora Academy+ Consultora Internacional en Inglés y Educación Bilingüe	Nancy Durán Gutiérrez	Bogotá, Colombia
	Universidad Industrial de Santander	Consultora Internacional en Educación	Lizeth Rodríguez Bohórquez	Bucaramanga, Colombia
	Universidad de Southampton	Director Asociado, Educación Transnacional	Pilar Aramayo	Southampton, Inglaterra
	Instituto Normal del Estado General Juan Crisóstomo Bonilla	Docente	María del Pilar Díaz	Puebla, México
Apoyo	Independiente	Asesora Educación	Olga Riveros Gaona	Bogotá, Colombia

Referencias

- Ambit BST. (2020, septiembre 1). *BPO: todo lo que debes saber sobre Business Process Outsourcing*. <https://www.ambit-bst.com/blog/bpo-todo-lo-que-debes-saber-sobre-business-process-outsourcing>
- Benavides, T., Hernández, G., Loyo, G., Martínez, K., Rodríguez, L., & Sánchez, L. (s/f). *"Inglés II" Programa de Asignatura*. Colegio de Bachilleres & SEP. https://cbgobmx.cbachilleres.edu.mx/que-hacemos/Programas_de_estudio_vigentes/2do_semestre/Basica/01_Inglés_II.pdf
- Bernal, L. E. (2020, febrero). El CONALEP. Desarrollo de una estrategia de formación técnica para el trabajo. *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, 25(84), 121–152.
- British Council. (2015). English in Mexico: An examination of policy, perceptions and influencing factors. En *Education Intelligence*. <https://www.teachingenglish.org.uk/sites/teacheng/files/English%20in%20Mexico.pdf>
- Centro de Enseñanza Técnica Industrial (CETI). (s/f). *Oferta Educativa y Admisión*. https://direccionacademica.ceti.mx/subdir_docencia/oferta_tecnologo.php
- Centro de Enseñanza Técnica Industrial (CETI) & Secretaría de Educación Pública (SEP). (2021). *Avance y Resultados* (pp. 2–85). https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/735906/11_PI_CETI_AyR21.pdf
- Colegio de Bachilleres. (2022, mayo 10). *Programas de estudio vigentes*. <https://www.gob.mx/bachilleres/articulos/programas-de-estudio-vigentes>
- Comisión Económica para América Latina y el Caribe. (2020). *La Inversión Extranjera Directa en América Latina y el Caribe*. https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/46450/2/S2000595_es.pdf
- CONOCER. (s/f). *México reconoce tu experiencia—Certificación de Competencias laborales para migrantes en retorno*. <https://conocer.gob.mx/migrantes/>
- Consejo de Europa. (2020). *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación. Volumen complementario*. <https://rm.coe.int/marco-comun-europeo-de-referencia-para-las-lenguas-aprendizaje-ensenan/1680a52d53>
- Contact Forum. (2021a). 25o Estudio Nacional de Centros de Contacto 2020 BPO/KPO - ITO. *Revista*, 24(95), 18–25.
- Contact Forum. (2021b). Administración de talento de Centros de Contacto BPO/KPO - ITO. *Revista*, 24(95), 26–29.
- De Jong, Mayor, & Hayes. (2016). Developing Global Scale of English Learning Objectives aligned to the Common European Framework. Pearson. [<https://online.flippingbook.com/view/894261/>]

Diálogo Interamericano. (2020). *Estrategia multicanal: El rol de la radio y la televisión en la educación a distancia*. <https://www.thedialogue.org/analysis/estrategia-multicanal-el-rol-de-la-radio-y-la-television-en-la-educacion-a-distancia/?lang=es>

DICEX. (2022, abril 13). *Foreign direct investment in Mexico 2022*. <https://dicex.com/news/forgein-direct-investment-in-mexico-2022/?lang=en>

Dirección General de Centros de Formación para el Trabajo (DGCFT). (2018, octubre 15). *Objetivo*. <http://www.dgcft.sems.gob.mx/welcome/index/submenu//1>

Dirección General de Centros de Formación para el Trabajo (DGCFT). (2020a, febrero 10). ICAT. <http://www.dgcft.sems.gob.mx/welcome/index/submenu/18>

Dirección General de Centros de Formación para el Trabajo (DGCFT). (2020b, diciembre 16). *DGCFT - Informe de Actividades y Rendición de Cuentas 2019-2020*. <https://www.youtube.com/watch?v=CAvUxI2DbCg>

Dirección General de Centros de Formación para el Trabajo (DGCFT). (2022, agosto 25). *Especialidad Uso de la Lengua Inglesa en Diversos Contextos*. http://www.dgcft.sems.gob.mx/buscador_cecati/especialidad/2264

Forbes. (2022, julio 21). *¿Cuáles son las empresas que mejor hablan inglés en Latinoamérica?* <https://forbes.cl/negocios/2022-07-21/cuales-son-las-empresas-que-mejor-hablan-ingles-en-latinoamerica/>

Gobierno del Estado de México. (2018). *Plan de Desarrollo del Estado de México 2017-2023*. Toluca: Gobierno del Estado de México.

Gobierno del Estado de México. (2022). *Acuerdo por el que se establecen los lineamientos para el bachillerato mixto y a distancia*. Gaceta Oficial. Tomo CCXIV No 31. <https://legislacion.edomex.gob.mx/sites/legislacion.edomex.gob.mx/files/files/pdf/gct/2022/ago191.pdf>

IMCO. (2021, agosto 18). *Datos del primer semestre de 2021 de la Inversión Extranjera Directa*. <https://imco.org.mx/datos-del-primer-semester-de-2021-de-la-inversion-extranjera-directa/>

IMT. (2016). *Estudio sobre la Competitividad de la industria mexicana de Centros de Contacto BPO a nivel mundial*. <https://1library.co/document/zwrxo20y-estudio-competitividad-industria-mexicana-centros-contacto-nivel-mundial.html>

IMT. (2019a). *Centros de contacto BPO-KPO/ITO 2019*. <http://imt.com.mx/wp-content/uploads/2019/10/CENSO-OK-.pdf>

IMT. (2019b, agosto 22). *La competitividad de México en el entorno mundial de Contact Centers BPO*. https://imt.com.mx/noticias_imt/la-competitividad-de-mexico-en-el-entorno-mundial-de-contact-centers-bpo/

INEA Nacional (Director). (2017, julio 28). *INEA Entrega de certificados del idioma Inglés a Mexicanos en Retorno*. https://www.youtube.com/watch?v=b_ehWYC3rv0&t=18s

Instituto Nacional para la Evaluación de la Educación (INEE). (2017). *Principales cifras nacionales—Educación básica y media superior Inicio del ciclo escolar 2016-2017*. <https://www.inee.edu.mx/wp-content/uploads/2019/01/P2M110.pdf>

INEGI. (s/f-a). *Maestros y escuelas por entidad federativa según nivel educativo, ciclos escolares seleccionados de 2000/2001 a 2021/2022*. <https://www.inegi.org.mx/app/tabulados/interactivos/?pxq=8c29ddc6-eeca-4dcc-8def-6c3254029f19>

INEGI. (s/f-b). *Matrícula escolar por entidad federativa según nivel educativo, ciclos escolares seleccionados de 2000/2001 a 2021/2022*. <https://www.inegi.org.mx/app/tabulados/interactivos/?pxq=ac13059d-e874-4962-93bb-74f2c58a3cb9>

INEGI. (2021, marzo 16). *Censo de Población y Vivienda 2020*. <https://www.inegi.org.mx/programas/ccpv/2020/>

Instituto de Capacitación para el Trabajo (ICAT). (s/f). *Inglés básico I, II y III*. <https://icatadistancia.cdmx.gob.mx/enrol/index.php?id=25>

Mendoza, A. (2022). *La implementación de políticas lingüísticas en el contexto universitario—La incongruencia en el uso de los exámenes de certificación de lenguas extranjeras*. https://perfileseducativos.unam.mx/iisue_pe/index.php/perfiles/article/view/59449/52933#info

Mexicanos Primero. (2015). *Sorry. El Aprendizaje del Inglés en México*. Mexicanos Primero. <https://www.mexicanosprimero.org/wp-content/uploads/2022/07/sorry.pdf>

Meza, L., Pederzini, C., & De la Peña, M. S. (2017). *Emigración, tránsito y retorno en México*. <https://rei.iteso.mx/bitstream/handle/11117/5530/Emigración%2C%20tránsito%20y%20retorno%20a%20México.pdf?sequence=4>

OECD. (2019). *Higher Education in Mexico*. <https://www.oecd-ilibrary.org/content/publication/9789264309432-en>

Organización Internacional del Trabajo (OIT). (2021, agosto 12). *Crisis del empleo juvenil: Desarmando la bomba de tiempo activada por la pandemia*. https://www.ilo.org/americas/sala-de-prensa/WCMS_816632/lang-es/index.htm

RENAC. (s/f). *Cursos de Capacitación basados en Estándares de Competencias*. Registro Nacional de Cursos de Capacitación Basados en Estándares de Competencia. <https://conocer.gob.mx/renac-registro-nacional-cursos-capacitacion-basados-en-estandares-competencia/>

Rendón, E., & Wertman, L. (2017). *Reintegración migrante: Un modelo social, económico y empático para el retorno*. https://www.senado.gob.mx/comisiones/derechos_humanos/docs/Reintegracion_Migrante.pdf

Secretaría de Educación Pública. (2013). *Programa de estudios de inglés, bachillerato tecnológico, componentes de formación básica y propedéutica*. https://www.cbtis179.edu.mx/portal/alumnos/descargas/ingles_acuerdo_653_2013.pdf

Secretaría de Educación Pública. (2015, marzo 19). *Conoce el Sistema Educativo Nacional. Gobierno de México*. <https://www.gob.mx/sep/articulos/conoce-el-sistema-educativo-nacional#:~:text=Sistema%20Educativo%20Nacional-,El%20Sistema%20Educativo%20Nacional%20está%20compuesto%20por%20los%20tipos%3A%20Básico,niveles%20Preescolar%2C%20Primaria%20y%20Secundaria>

Secretaría de Educación Pública. (2017a). *Estrategia de nacional para el fortalecimiento de la enseñanza del inglés*. https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/289658/Mexico_en_Ingle_s_DIGITAL.pdf

Secretaría de Educación Pública. (2017b, agosto 31). *¡La SEP busca a las y los mejores maestros de inglés!* [Blog]. Gobierno de México. <https://www.gob.mx/sep/articulos/la-sep-busca-a-las-y-los-mejores-maestros-de-ingles?idiom=es>

Secretaría de Educación Pública. (2018). *Escuelas Normales. Estrategia de fortalecimiento y transformación*. https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/333330/libro_normales_compressed.pdf

Secretaría de Educación Pública. (2019). *Programa de Asignatura Inglés I*. Colegio de Bachilleres. https://cbgobmx.cbachilleres.edu.mx/que-hacemos/Programas_de_estudio_vigentes/1er_semestre/Basica/01_Ingles_I.pdf

Secretaría de Educación Pública. (2020). *Programa de Asignatura Inglés II*. Colegio de Bachilleres. https://cbgobmx.cbachilleres.edu.mx/que-hacemos/Programas_de_estudio_vigentes/2do_semestre/Basica/01_Ingles_II.pdf

Secretaría de Educación Pública & CONALEP. (2021). *Oferta Educativa Nacional Ciclo Escolar 2021-2022*. https://www.conalep.edu.mx/sites/default/files/2021-06/Oferta%20Educativa%20Nacional%202021-2022_28-06-2021.pdf

Signoret, A. (2017). *Informe de labores 2009-2017*. Universidad Nacional Autónoma de México. <http://www.planeacion.unam.%20mx/informes/PDF/CELE-2009-2017.pdf>

UNESCO. (2020). *Towards universal access to higher education: International trends*. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000375686>

Universidad Autónoma de Coahuila. (2022, marzo 31). *Proyecto para la creación del programa de Bachillerato Bilingüe*. Acuerdo 03/22. Dirección de Planeación, Documento Interno de Trabajo.

Valdebenito, M. J. (2022, marzo 1). *Educación y Formación Técnica y Profesional* [Blog]. https://siteal.iiep.unesco.org/eje/educacion_y_formacion_tecnica_y_profesional#:~:text=La%20educación%20técnico%20profesional%20está,secundario%20y%20del%20nivel%20superior

Anexos

Anexo 1. Marco de políticas para el aprendizaje del idioma inglés: Indicadores de Progreso

Fundamento legal		
Inglés obligatorio por ley	✓	El inglés es obligatorio por ley en varios niveles de educación K-12.
	◆	Se promueve la enseñanza de inglés en los niveles K-12, ya sea por ley o por medio del currículo nacional.
	✗	El inglés no es obligatorio, ni se promueve su enseñanza en el país.
Plan o estrategia nacional	✓	Existe un plan o una estrategia nacional para mejorar las políticas y actividades de aprendizaje de inglés.
	◆	Hay progreso en el desarrollo de un plan o estrategia nacional para mejorar las políticas y actividades del aprendizaje de inglés.
	✗	No existe ni un plan ni una estrategia para mejorar el aprendizaje del inglés.
Estándares de aprendizaje		
Estándares y objetivos de aprendizaje	✓	Existen estándares y objetivos nacionales específicos para el aprendizaje del inglés en los niveles K-12.
	◆	Existen estándares y objetivos nacionales para el aprendizaje de lenguas extranjeras en los niveles K-12, pero no específicos para el inglés.
	✗	No hay estándares nacionales de aprendizaje para el aprendizaje de lenguas extranjeras en los niveles K-12.
Apoyos a la enseñanza, incluyendo currículos y programas de estudio	✓	Existe un currículo o programa de estudios de inglés a nivel nacional que incluye alcance de contenido y secuencia de material.
	◆	Existe un currículo o programa de estudios de inglés a nivel nacional, pero no incluye una secuencia de material.
	✗	No existe un currículo o programa de estudios de inglés a nivel nacional. En vez de ello, los países elaboran directrices curriculares para el aprendizaje de lenguas extranjeras, pero sin determinar una secuencia de material.
Desempeño de los estudiantes		
Estándar de medición	✓	Hay un estándar de medición vigente para evaluar el dominio del inglés.
	◆	Hay progreso para desarrollar o adoptar un estándar de medición para evaluar el dominio del inglés.
	✗	No existe estándar de medición para evaluar el dominio del inglés.
Metas de dominio del idioma	✓	Se establecen metas nacionales de dominio del inglés por parte de los estudiantes en varios niveles con base en un estándar de medición.
	◆	Hay progreso para desarrollar metas de dominio del inglés, por parte de los estudiantes.
	✗	No existen metas de dominio del inglés por parte de los estudiantes.
Evaluación del dominio del idioma	✓	Se realizan evaluaciones nacionales o internacionales para medir el dominio del inglés en todos los estudiantes, o en una muestra representativa de ellos, en un grado escolar específico.
	◆	La evaluación es opcional o no se realiza a todos los estudiantes ni a una muestra representativa de ellos.
	✗	No se realiza ninguna evaluación nacional o internacional para medir el nivel de dominio de inglés de los estudiantes.

Cualificaciones de los docentes	
Estándares de formación de profesores	✓ Existen estándares nacionales para los programas de formación de profesores de inglés que se aplican a todos los programas.
	◆ Los gobiernos nacionales trabajan con las universidades para establecer perfiles de profesores para los programas de formación de maestros de inglés.
	✗ No hay estándares nacionales para los programas de formación de profesores de inglés.
Metas de dominio del idioma	✓ Las metas de dominio del inglés por parte de los profesores se basan en un estándar de medición.
	◆ Hay progreso para desarrollar metas de dominio del inglés por parte de los profesores.
	✗ No existen metas de dominio del inglés por parte de los profesores.
Evaluación del dominio del idioma	✓ Se realiza evaluación nacional o internacional de manera obligatoria para medir el dominio del inglés por parte de los profesores.
	◆ Se realiza evaluación nacional o internacional para medir el dominio del inglés por parte de los profesores, pero no es obligatoria.
	✗ No existe evaluación nacional o internacional para medir el dominio del inglés por parte de los profesores de ese idioma.

Fuente: *El aprendizaje del inglés en América Latina, 2017*

Anexo 2. Escala de niveles del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL)

Usuario/a competente	C2	Comprende prácticamente cualquier tipo de texto. Resume y reelabora información y argumentos procedentes de diversas fuentes orales y escritas para presentarlos de manera coherente. Se expresa de manera espontánea, con gran fluidez y con precisión, diferenciando matices de significado más sutiles incluso en situaciones de mayor complejidad.
	C1	Comprende una amplia variedad de textos extensos y de un alto nivel de exigencia, y reconoce en ellos significados implícitos. Se expresa de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada. Hace un uso flexible y efectivo de la lengua para fines sociales, académicos y profesionales. Produce textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas complejos, mostrando un buen control de los patrones organizativos, los conectores y los mecanismos de cohesión.
Usuario/a independiente	B2	Comprende las ideas principales de textos complejos tanto sobre temas concretos como abstractos, incluidas discusiones técnicas dentro de su especialidad. Participa en conversaciones con un grado de fluidez y espontaneidad que hace posible la interacción habitual con usuarios de la lengua meta sin producir tensión alguna para ninguna de las dos partes. Elabora textos claros y detallados sobre una amplia variedad de temas y explica un punto de vista sobre un tema de actualidad exponiendo las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.
	B1	Comprende la información principal de textos claros y en lengua estándar sobre asuntos conocidos y habituales relativos al trabajo, la escuela, el tiempo de ocio, etc. Se desenvuelve en la mayor parte de las situaciones que puede surgir durante un viaje por zonas donde se habla la lengua. Elabora textos sencillos y cohesionados sobre temas conocidos o de interés personal. Describe experiencias, acontecimientos, sueños, esperanzas y ambiciones, y ofrece breves razonamientos y explicaciones de opiniones y planes.
Usuario/a básico/a	A2	Comprende oraciones y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de prioridad inmediata (por ejemplo, información personal y familiar muy básica, compras, geografía local, empleo). Se comunica en tareas sencillas y rutinarias que requieren un intercambio sencillo y directo de información sobre asuntos conocidos y rutinarios. Describe en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno inmediato, así como temas de necesidad inmediata.
	A1	Comprende y utiliza expresiones conocidas y cotidianas, así como frases muy básicas, destinadas a la satisfacción de necesidades concretas. Se presenta a sí mismo/a y otros, plantea y contesta preguntas relativas a datos personales como el lugar de residencia, las personas que conoce y sus pertenencias. Participa en interacciones de manera sencilla siempre que el/la interlocutor/a hable despacio y con claridad y esté dispuesto/a a cooperar.
Usuario/a principiante	Pre-A1*	Realiza compras sencillas siempre que pueda apoyar la referencia verbal señalando o haciendo gestos. Pregunta y dice el día, la hora y la fecha. Utiliza algunos saludos básicos. Dice sí, no, oiga, por favor, gracias, lo siento. Diligencia formularios sencillos con datos personales, nombre, dirección, nacionalidad, estado civil. Escribe postales breves y sencillas. Comprende preguntas y afirmaciones cortas y muy sencillas, identifica números, precios, fechas y días de la semana siempre que sean expresadas despacio y con claridad, estén acompañadas de soporte visual o gestos y se repitan si es necesario.

Fuente: Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación. Volumen complementario en inglés, 2020 Traducción al español, 2021.

***Nota aclaratoria:** El nivel Pre-A1 (usuario principiante) es un nivel que no estaba incluido de manera explícita en el MCERL 2001. Durante la revisión de los niveles y con el fin de publicar la versión actualizada (Companion Volume, 2018), se incluyó este nivel, dada la necesidad identificada de precisar las competencias que están en camino para lograr el nivel Básico A1.

Anexo 3. Escala Global de Inglés – GSE (Pearson)

The Global Scale of English: Measuring proficiency across skills and levels



General English



Reading

10 Can recognise cardinal numbers up to 10.	27 Can understand short written notices, signs and instructions with visual support.	31 Can understand simple questions in questionnaires on familiar topics.	39 Can understand simple factual titles and headlines relating to common events.	45 Can understand information in advertisements for jobs and services.	58 Can recognise the writer's point of view in a structured text.	62 Can understand the author's purpose and intended audience.	68 Can understand complex technical information such as operating instructions, specifications for familiar products and services.	79 Can understand complex arguments in newspaper articles.	87 Can understand highly colloquial language in unstructured texts that use complex structures.
--	---	---	---	---	--	--	---	---	--



Listening

13 Can recognise simple formal greetings.	27 Can understand a phone number from a recorded message.	30 Can recognise phrases and content words related to basic personal and family information.	39 Can generally identify the topic of discussion around them when conducted slowly and clearly.	44 Can follow everyday conversation, with some repetition of particular words and phrases.	58 Can understand a large part of many TV programmes on familiar topics.	66 Can recognise the tone and intended audience of a formal presentation.	74 Can follow an animated conversation between two fluent speakers.	78 Can understand the intended double meaning of a word used in a joke.	88 Can understand in detail discussions on abstract and complex topics among speakers with a variety of accents and dialects.
--	--	---	---	---	---	--	--	--	--



Speaking

12 Can greet people using a few basic fixed expressions.	24 Can ask for a drink or food in a limited way.	31 Can make and accept a simple apology.	36 Can ask and talk about very basic symptoms and ailments (e.g. cold, flu).	50 Can give simple reasons to justify a viewpoint on a familiar topic.	54 Can leave phone messages containing detailed information.	66 Can develop an argument well enough to be followed without difficulty most of the time.	72 Can carry out an effective, fluent interview, spontaneously following up on interesting replies.	76 Can contribute to group discussions even when speech is fast and colloquial.	87 Can convey finer shades of meaning precisely by accurately using a wide range of modification devices.
---	---	---	---	---	---	---	--	--	--



Writing

10 Can write the letters of the alphabet in upper and lower case.	28 Can write short, simple notes, emails and postings to friends.	33 Can write simple sentences about personal skills.	38 Can write a description of a simple everyday process (e.g. a recipe).	48 Can write personal emails/ letters giving some details of events, experiences and feelings.	52 Can write a simple review of a film, book or TV programme using a limited range of language.	65 Can give a structured written explanation of a problem.	74 Can write a detailed description of a complex process.	77 Can write a detailed critical review of cultural events (e.g. plays, films, concerts) or literary works.	85 Can create well-structured complex texts with underlying inferred meaning.
--	--	---	---	---	--	---	--	--	--



Find out more about the GSE at [pearson.com/languages](https://www.pearson.com/languages)

Fuentes: <https://www.pearson.com/languages/why-pearson/the-global-scale-of-english.html>

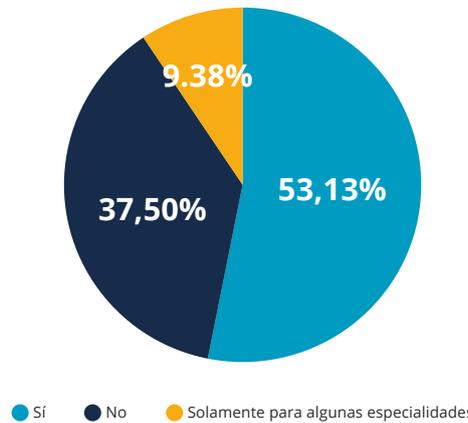
<https://www.pearson.com/content/dam/one-dot-com/one-dot-com/pearson-languages/en-gb/pdfs/gse-resources/gse-vs-cefr.pdf>

Anexo 4. Encuesta Instituciones de Educación Media Superior y Superior (The Dialogue, 2022).

Datos Complementarios

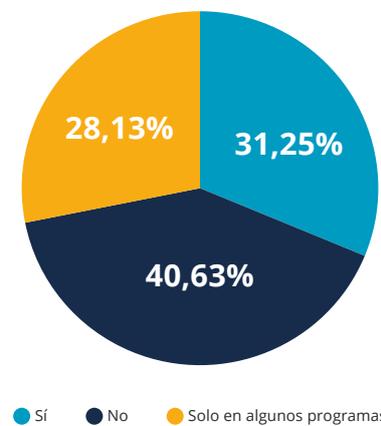
Pregunta #9. Obligatoriedad del aprendizaje del inglés en educación superior

¿En su institución es **obligatorio el aprendizaje del inglés** como lengua extranjera?



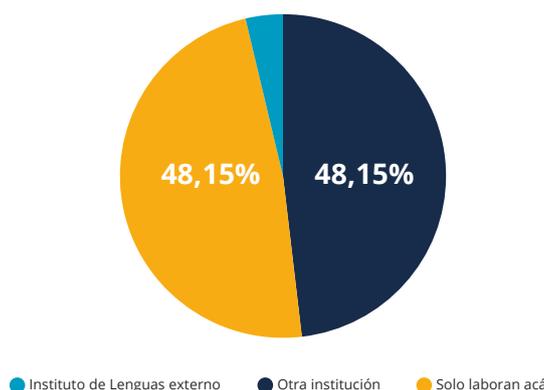
Pregunta #18. Inglés en las mallas curriculares de los programas de estudio

¿Está el inglés incluido en la **malla curricular** de los programas de estudio?



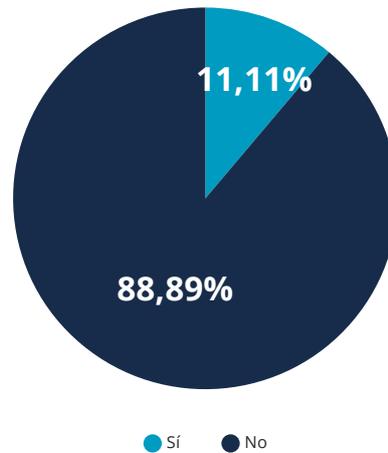
Pregunta #34. Docentes temporales de la institución, ¿de qué tipo de institución provienen?

Los que no son docentes permanentes de la institución, ¿**de qué tipo de institución provienen?** (escoja según corresponda)



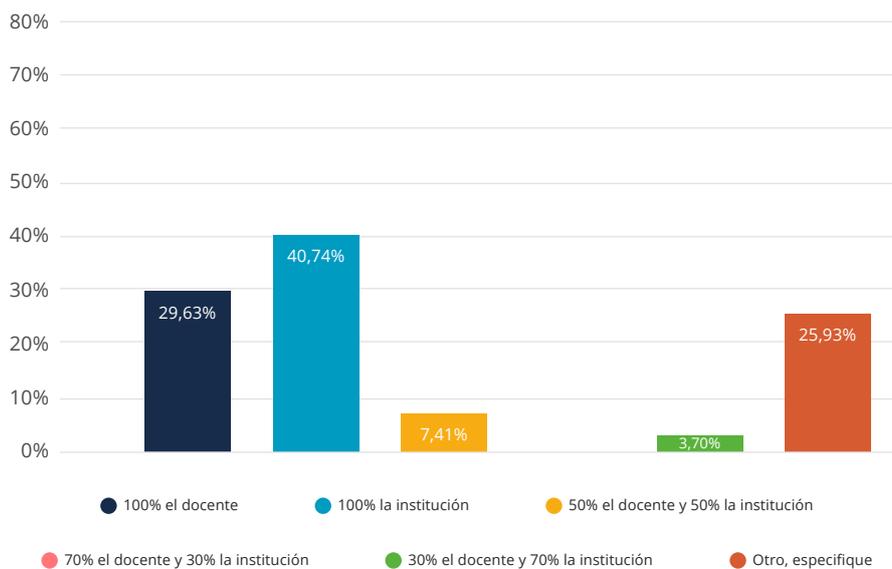
Pregunta #43. Obligatoriedad de capacitación para profesores de inglés

¿Es obligatoria la oferta de capacitación?



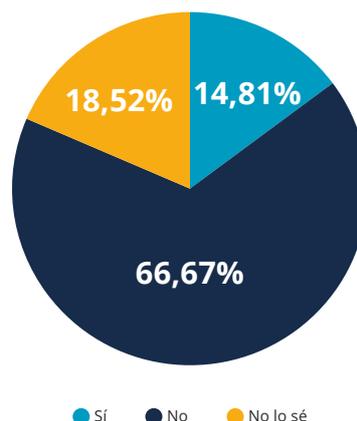
Pregunta #44. Obligatoriedad de capacitación para profesores de inglés

¿Quién asume el costo de los cursos de inglés para los docentes de la institución?



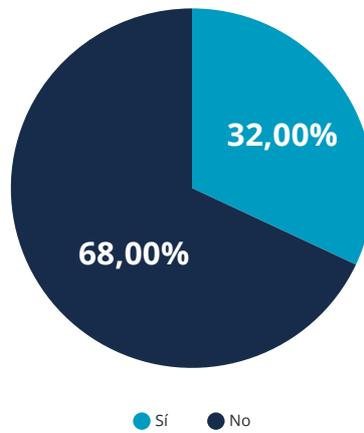
Pregunta #49. Docentes extranjeros vinculados a las instituciones

Hay docentes de inglés **extranjeros** vinculados con la institución:



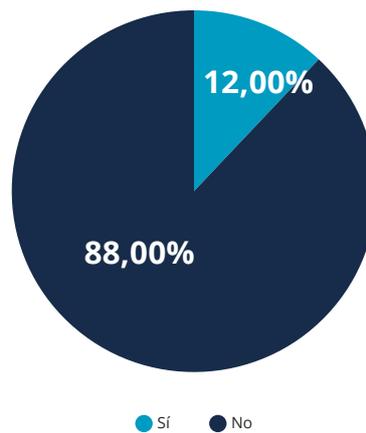
Pregunta #52. Investigación sobre la enseñanza del inglés en las instituciones

¿En su institución se realiza **investigación sobre la enseñanza del inglés**?



Pregunta #57. Alianzas o convenios con el sector empresarial para la enseñanza y/o el aprendizaje del inglés

¿Tienen **alianzas o convenios** con el sector empresarial para la enseñanza y/o el aprendizaje del inglés?





Inglés para el Empleo en México

Realidades y Retos

Abril 2023

Rosa María Cely y Sarah Stanton